

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 5 de Julio de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 11.176

Cinco minutos al teléfono

El Sr. Lerroux habla a "La Voz de Guipúzcoa" Se ha resuelto el problema de autoridad

Un descanso que no lo es.-Equidistante de todos los extremismos.-Hasta el martes

Seis de la tarde. Opacidad «capitoné» de la cabina.
—¿Bañero de Montemayor? ¿Sí? Deseamos hablar con el ministro de Estado.

—¿...?
—LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

—El señor Lerroux se pone ahora mismo. Acariciamos las cuartillas y la estilo.
—¿El señor Lerroux? Perdonemos este



Quirós

atraco a distancia, pero queríamos que nos dijera usted algo sobre lo que está preparando en ese breve descanso que se ha tomado.

—¿Descanso? Eso debiera ser; pero, amigos míos, ni aquí me dejan un momento libre. Y preparar sólo querría mis energías, de suyo bien disciplinadas, para reanudar el martes mi trabajo habitual.

—¿Sabe usted que se habla de una aproximación de Melquiades hacia usted?

—Melquiades Álvarez y yo siempre hemos estado próximos. Es un verdadero demócrata y un valor positivo en la política de izquierda española. Por lo demás, no hay nada de esas aproximaciones a que usted se refiere. Debe ser un rumor nacido del hecho de que yo interesase de mis correligionarios de Valencia la inclusión de don Melquiades en nuestra candidatura por aquella gran ciudad. Pero ni aun así tiene fundamento, pues yo hice eso por estimar necesaria su presencia en las Cortes constituyentes, en bien de la Democracia y de la República.

—¿Es indiscreto preguntarle por su orientación, y la de su partido, después de votada la Constitución?

—No es indiscreto, pero es obvio. La he fijado con la amplitud precisa en mis discursos: actuaremos en republicanos netos, que somos. Conservadores de la República, conservadores ante la anarquía, pero revolucionarios ante la reacción. Tenga usted en cuenta que en lo político, a la izquierda del partido radical, que dirijo, no hay situado nadie, porque no puede haber; y en lo social, muy pocos, y para eso las diferencias existentes entre nuestra actuación y la suya es más de táctica, de procedimientos, que de ideas.

—Se dice también que ahí, en Montemayor, está recibiendo usted visitas muy significativas.

—Nada de eso. Visitas de buenos amigos, nada más.

—Una última pregunta. ¿Asistirá usted al próximo Consejo de ministros? Porque se decía...

—¿También eso? Pues diga usted que asistiré, desde luego. El martes estaré en Madrid y reanudaré mi vida ministerial.

—Muchas gracias, don Alejandro. ¿Quiere usted algo de nosotros? Aquí está el ministro de la Gobernación.

—Pues salúdenle en mi nombre, y un abrazo para mi amigo Usabiaga, si también está en ésa.

—A sus órdenes. Adiós.

Y ni una palabra más.

Tres minutos y una prórroga no agotada.—F.

VACILACIONES INCOMPREENSIBLES

Se pone en libertad al general Mola

Y luego se le vuelve a encarcelar

(POR TELÉFONO)

Madrid, 5.

UN FALLO DEL SUPREMO

La Sala segunda del Tribunal Supremo, que días pasados vió el recurso interpuesto por el general Mola contra el auto de procesamiento y prisión dictado contra él como consecuencia de los sucesos de la Facultad de San Carlos, ha dictado fallo en virtud del cual se mantiene el procesamiento del ex director general de Seguridad y se decreta su libertad provisional.

Como consecuencia de este fallo, el general Mola ha sido puesto ya en libertad.

Ha marchado a una finca de los alrededores de Madrid, en donde piensa permanecer durante todo el verano, en tanto que se desenvuelve el proceso que se le sigue. No tendrá durante este tiempo otra obligación que la de presentarse ante la Audiencia en los días primeros de cada mes.

Al conocerse la noticia de que el general Mola había sido puesto en libertad, entre el elemento obrero produjo gran disgusto, tanto que se organizaron grupos que recorrieron diversas calles en actitud de protesta. La fuerza pública les disolvió, registrándose algunos incidentes y practicándose varias detenciones.

Anoche, a primera hora, el general Mola ingresó nuevamente en Prisiones militares.

El ministro interino de Gobernación, refiriéndose a la detención del general Mola, dijo a los periodistas:

—No podía estar este señor en libertad, pues las Cortes deben depurar la responsabilidad de determinados elementos que actuaron en el Poder, y como este es el criterio del Gobierno, no hay más remedio que acatarlo.

Por su parte, el director general de Seguridad, señor Galarza, al recibir a los periodistas se expresó en idénticos términos que el señor Casares Quiroga, y dijo que bajo su responsabilidad había ordenado el ingreso del general Mola en Prisiones militares, pues no puede estar en libertad un señor que puede dar lugar a desórdenes públicos.

Añadió que el general Mola estará en prisión gubernativa hasta que las Cortes decidan sobre el asunto.

UNA QUERRELLA DE BERGAMIN

Contra "determinada autoridad"

(POR TELÉFONO)

Madrid, 5.

Se ha sabido que el exministro don Francisco Bergamin ha presentado o va a presentar una querrela contra determinada autoridad, con motivo de un incidente registrado recientemente en la frontera. La querrela la presenta en nombre y representación de un sacerdote.

Se dice que la frontera que se alude es la de Irún.

Monte Igueldo

Gran festival. Baile con regalos. Dos sesiones de cine. A las cinco, la graciosa película «Se alquila un cuarto amueblado», tomada de al comedia «Los solteros alegres»; intérpretes principales, Margot Landá y Fritz Schulz. A las siete, «Amor», inspirada en la novela de Balzac «La duquesa de Langeais». Montaña rusa. Skating. Gran restaurant. Servicio diario de almuerzos. Funicular, ida y vuelta: 1'60; señoras, una peseta; niños, 0'50.—El próximo domingo inauguración de la temporada de verano.

El Sr. Maura en Fuenterrabía

No habrá Presidente interino de la República El problema andaluz

Don Miguel Maura, ministro de la Gobernación del Gobierno provisional de la República, ha llegado de Madrid para descansar dos días en su finca de Fuenterrabía, espléndidamente estratégica para el verano, y a la que le cabe la honra de haberse redactado en ella el ya histórico Pacto de San Sebastián.

Don Miguel Maura nos confirma el optimismo de otros políticos ante el resultado de las elecciones:

—Se ha deslizado todo sin incidentes de mayor cuantía. Ha habido algo de efervescencia por parte de algunos extremistas; pero esto era lógico, dada la trascendencia de las elecciones y las circunstancias en que se han realizado. La tranquilidad es ya completa, y esto quiere decir que en España está ya resuelto el más trascendental de todos los problemas: el de la autoridad. Esta, que se hallaba algo desplazada a raíz de la proclamación de la República—fenómeno consiguiente a toda revolución—, ha vuelto a ser autoridad, mejor dicho ha empezado a serlo, pues ya hacia mucho tiempo que no existía en España.

—¿Tendrá alguna repercusión en la vida del Gobierno el incidente Prieto-Lerroux?

—En absoluto, ninguna. No es cierto que

periódicos no es el proyecto exacto de la Comisión, que ha sufrido varias modificaciones. No conozco todavía el proyecto. El próximo martes en el Consejo nos ocuparemos de ello.

—¿Cuál será la formación del futuro Gobierno?

—Es prematuro contestar a esto. Todo depende de la estructuración de los partidos políticos, hasta ahora desorganizados. En cuanto se inicien los debates a la luz pública habrá, sin duda, discrepancias y cambios de opiniones, y de este modo las minorías parlamentarias serán modificadas en su número y en su calidad. Entonces es cuando podrá saberse cuál es la fuerza de los Partidos y cuál será el nuevo Gobierno. A mí no me gusta hablar ahora del porvenir, porque entiendo que es perjudicial a la causa republicana el hacer vaticinios. Lo único que puede decirse es que hay que confiar en él, porque el pueblo ha dado pruebas de gran preparación al votar por los Partidos del centro. La masa obrera se ha pronunciado por el socialismo huyendo de extremismos de izquierdas. La masa republicana ha votado por los radicales, que también constituyen el Partido del centro. España ha quedado en el centro, de-



El ministro de la Gobernación, don Miguel Maura, conversando en la terraza de su "villa" de Fuenterrabía con nuestro compañero Fermín Vega de Seoane.

exista tirantez de relaciones. No la ha existido nunca. No sólo ahora, sino desde el primer momento ha reinado la cordialidad entre todos nosotros. Es el compromiso que todos aceptamos al darnos cuenta de la responsabilidad adquirida. Nuestro propósito, que nada ni nadie puede quebrantar, es que el Gobierno provisional llegue sin modificaciones al final de la jornada.

—Y ¿cuál será el momento final?

—Nuestro propósito es durar hasta la aprobación de la nueva Constitución. Pero, en fin, esto han de decidirlo las Cortes, que son las soberanas. Se ha hablado por ahí del posible nombramiento de un presidente interino de la República. Eso es pensar en la luna. Temer que pueda haber una crisis antes de aprobada la Constitución, me parece excesivo. Lo primero es, en todo juego, estar de acuerdo en las reglas que han de regirlo. Luego se puede dar comienzo al partido. Así nosotros, antes de empezar las actuaciones partidistas, la lucha política de nuestros programas e ideales, tenemos que mantener el acuerdo y la conjunción, hasta que esté aprobado nuestro reglamento, que es la Constitución de la República.

—¿Conoce usted el proyecto de Constitución?

—He de advertirle que el publicado por los

jando al margen a derechas e izquierdas. Claro que es preciso tener en cuenta que en la abstención o retraimiento de las derechas ha contribuido la falta de organización. Haciendo la revolución, primero, luego en la cárcel y por último en el Poder, no nos hemos podido ocupar de organizar debidamente tal Partido.

—¿Será difícil la labor de las Cortes?

—Habrá de plantearse en ellas problemas de innegable trascendencia, que siempre existieron pero que hasta ahora no ocuparon la atención de nadie. Por ejemplo, uno de los más graves es el problema andaluz. No es de ahora, como digo. Es un problema secular, nacido de los vicios de una organización social. Al ser planteado en estos momentos, se ha exacerbado algo, pues ha venido a aumentarse el malestar de siempre, por las malas cosechas consecutivas que agudizan la crisis económica hasta límites extremos.

Muy a nuestro pesar tuvimos que interrumpir la interesante charla, pues el señor Maura había de salir para San Sebastián a entrevistarse con el gobernador civil de Guipúzcoa.

El ministro estará en Madrid el próximo martes con el fin de asistir al Consejo de ministros. Entrado el verano, es posible que don Miguel Maura haga alguna escapada a

San Sebastián para aliviar un poco el calor de Madrid y descansar de la abrumadora tarea que ha de pesar sobre los diputados constituyentes y particularmente sobre el Gobierno.

FERMÍN VEGA DE SROANE.

A las ocho de la noche, el ministro de la Gobernación, señor Maura, recibió en el despacho del gobernador civil a los periodistas locales, a quienes saludó afectuosamente.

Dijo en primer lugar que había venido a descansar con su señora e hija; que el lunes se trasladará a Bilbao para inmediatamente regresar a Madrid, donde el martes ha de asistir al Consejo de ministros.

Acababa de celebrar una conferencia telefónica con Madrid, diciéndo que había tranquilidad completa, a excepción de ciertos incidentes ocurridos en un pueblo de la provincia de Córdoba, cuyas noticias le amparaban. Al parecer, los incidentes carecen de importancia y se trataba de algo casual.

Refiriéndose a las perturbaciones que ha habido estos días en la provincia de Guipúzcoa, dijo que esto no es un problema, y que había recomendado a todos, y especialmente para San Sebastián, la conveniencia de que para la vida de España y del verano se conducan con cordura y no obliguen al Gobierno a intervenir en estas luchas de partido, porque llegado ese extremo procedería con energía. Es preciso —continuó diciendo— que la extrema derecha se da cuenta de que, pasada la hora de emitir el voto y logrado el triunfo, encontrarán expedito el camino para cuanto quieran dentro de la ley.

Manifestó que se debe abandonar el sistema de fuerza, y sin distinción de derechas e izquierdas, a todos recomiendo cordura, procediendo por la vía ciudadana y jurídica, sin violencias que den lugar al bochorno de las luchas intestinas, que no tienen razón de ser.

Refiriéndose a política en general, el señor Maura dijo que no había nada de particular. El Gobierno está completamente unido, como el primer día, y esas discusiones que han tenido origen en las declaraciones del señor Prieto, son apreciaciones personales.

Terminó diciendo que la semana próxima la dedicará el Gobierno al estudio del proyecto de Constitución, y la siguiente a las Cortes, para dar en seguida comienzo a las tareas.

Don Miguel Maura recibió en su despacho las visitas de los diputados a Cortes por Guipúzcoa don Rafael Picavea y don Juan Usabiaga; director de La Voz de Guipúzcoa, don Fernando Blanco; general Villa-Abrille; gobernador civil de Vizcaya, señor Martínez de Aragón; teniente coronel de la Guardia civil, presidente de la Audiencia, señor De la Campa; fiscal de la Audiencia, señor Seljas, y otras personas.

El Gobierno prusiano da severas instrucciones a sus policías

BERLIN, 4.—En vista de los sangrientos incidentes que se han producido estos últimos días en Berlín y en otras ciudades de Alemania con motivo de las manifestaciones derechistas contra el Tratado de Paz de Versalles, incidentes en los que resultaron muertos o heridos varios agentes de Policía, el ministro del Interior de Prusia ha publicado una nota en la que dice que los agentes de Policía tienen derecho a servirse de sus armas tanto para defenderse personalmente como para defender a las personas de cuya protección están encargados.

La nueva revolución peruana

AREQUIPA, 4.—Han llegado cuatro aeroplanos para cooperar a la acción gubernamental contra los sublevados de Cuzco.

El 9.º regimiento de infantería, de guarnición en Mollendo, se negó a marchar contra los sublevados de Cuzco, alegando que no querían pelear contra hermanos. En vista de ello, fué tomado el cuartel por dos compañías del 7.º regimiento de artillería y hechos prisioneros los jefes y oficiales de infantería. (United Press.)

Fallecimiento del duque de Aosta

TURIN, 4.—A los sesenta y dos años de edad ha fallecido en esta ciudad el duque de Aosta, primo del rey de Italia.

Se encontraba enfermo desde hace bastante tiempo, y en estos últimos diez días su estado se agravó por complicaciones cardíacas. (United Press.)

El Gobierno boliviano hace protestas de pacifismo

LA PAZ, 4.—El Gobierno de Bolivia ha dirigido un telegrama circular a todas sus Embajadas y Legaciones, diciendo que la ruptura de relaciones diplomáticas con el Paraguay no implica modificación alguna en el propósito del Gobierno boliviano de resolver por medios pacíficos la cuestión del Chaco. (United Press.)

MADERA

usada, de roble y de pino, en buenas escuadrías, procedente de derribo, se vende. Informarán en esta Administración.

ACTUALIDAD POLITICA

Una protesta de Franco y sus compañeros

La opinión ha reaccionado en favor de Lerroux. - Valle-Inclán, contra el caciquismo gallego

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

YA EMPIEZAN A ELEGIR LOS ESCAÑOS

Seguendo tradicional costumbre, los diputados electos han empezado a desfilar por el Palacio del Congreso para elegir los escaños que han de ocupar. Hasta ayer se eligieron los siguientes puestos:

Don Santiago Alba ocupará un escaño que está debajo del reloj y que da frente a la presidencia de la Cámara, que fué el que en vida ocupó don Antonio Maura y más tarde don Juan de La Cierva.

Unos cuantos diputados lerrouxistas han dejado sus tarjetas en los escaños del centro del salón, pero con tendencia a los lugares de la izquierda.

Varios diputados pertenecientes a la derecha liberal republicana han elegido escaños situados inmediatamente detrás del banco azul.

UNA PROTESTA DE LOS REVOLUCIONARIOS

Ayer por la mañana los candidatos del partido revolucionario que figuraron en la candidatura de Sevilla visitaron al jefe del Gobierno, para protestar de la forma irregular que a su entender se celebró la elección en aquella circunscripción y, en consecuencia, pedir su anulación.

El señor Alcalá Zamora les dijo que él nada podía hacer en este asunto, en el cual, en todo caso, las llamadas a intervenir son las Cortes.

Cuando los candidatos salieron de la Presidencia conversaron unos momentos con los periodistas, a los que manifestaron que habían entregado al presidente un extenso documento de protesta contra la forma en que se desarrolló la elección en Sevilla y pidiendo su anulación.

También dijeron que en el documento se protesta contra las acusaciones que contra ellos ha lanzado el ministro de la Gobernación, señor Maura, al decir que los candidatos del partido revolucionario habían organizado un movimiento que se había de iniciar en la base aérea de Tablada, dirigiéndose desde allí todos los movimientos para el avance de los elementos campesinos y comunistas sobre la ciudad con objeto de proclamar la República libre de Andalucía.

Asimismo, protestan de que el ministro de la Gobernación calificara de milagroso el accidente sufrido por Ramón Franco cuando se celebraba un mitin en Lora del Río, porque según el señor Maura este accidente impidió que se realizara el movimiento general revolucionario, para el cual disponían los comprometidos de más de 500 bombas de dinamita y tenían organizada la marcha de los campesinos sobre Sevilla.

En el documento se protesta de tales afirmaciones del ministro de la Gobernación, y se asegura que si fueran ciertas todas los acusados estarían reclusos en la cárcel y sometidos a proceso y no gozarían de libertad y tranquilidad legal por un hecho tan significativo, ya que a ninguno de ellos se les ha perseguido y el teniente coronel Cañales y el comandante Romero, que fueron detenidos en los primeros momentos, quedaban en libertad horas después.

Agregan que las manifestaciones del ministro de la Gobernación obedecían a un premeditado plan electoral para perjudicar a los candidatos revolucionarios que se presentaban por Sevilla. Protestan, asimismo, que se haya mantenido incomunicado, para que no pudiera realizar trabajos electorales, al comandante Franco, y piden la anulación de las elecciones en Sevilla, que se han celebrado con coacciones y con gran aparato de fuerza.

El documento en cuestión lleva, entre otras, las firmas de don Ramón Franco, don Antonio Rexach, don Blas Infante, don Juan Antonio Balhoff y don Pablo Rada.

DON FERNANDO DE LOS RÍOS Y EL PROYECTO DE CONSTITUCION

El ministro de Justicia, señor De los Ríos, al recibir al mediodía a los periodistas manifestó que había quedado terminada la redacción del decreto sobre adaptación de la legislación de Guerra y Marina a las nuevas normas procesales de enjuiciamiento civil.

Dijo también el señor De los Ríos, que había recibido una carta del señor Ossorio y Gallardo, que en su calidad de presidente de la Comisión Jurídico Asesora le comunicaba que había terminado la redacción del anteproyecto de Constitución.

También está próximo a terminarse el estudio de cuanto se refiere a las relaciones entre la Iglesia y el Estado, y de todo cuanto se relaciona con la reforma del problema agrario.

En cuanto se relaciona con la Iglesia y el Estado, no se le han comunicado detalles completos y él entiende que el proyecto debe ir íntegro a las Cortes, para que sean éstas las que marquen la orientación que habrá de seguirse. Por estas razones, creía que no debía de adelantar juicio alguno.

SANJURJO RENUNCIA AL ACTA

El general Sanjurjo, que se encuentra en Madrid, ha manifestado a los periodistas que está firmemente dispuesto a renunciar al acta de diputado por Lugo, por donde ha sido proclamado sin que él hubiera dado su nom-

bre y sin que ni siquiera supiera que le presentaban sus amigos.

Ha dicho que renuncia al acta porque no quiere abandonar la vida del Ejército, con la que está verdaderamente encariñado. El general invocó los antecedentes de su honradez militar.

EL INCIDENTE PRIETO - LERROUX

Al terminar la semana, la opinión pública reacciona a favor del señor Lerroux, dándole su voto en el incidente político de estos días con el ministro de Hacienda.

LA ACTITUD DE LOS SOCIALISTAS

Se ignora cuál ha de ser la resolución que adopte el Congreso socialista que se ha de celebrar el día 10, en orden a la actitud del partido sobre la gobernación del Estado. Sin embargo, no es aventurado suponer que los acuerdos serán contrarios a que el partido se encargue directamente del Gobierno, pues ni el partido está en disposición de asumir la responsabilidad de gobernar, ni el país está preparado para una política francamente socialista, aparte de que los socialistas habrían de tropezar con la enemiga de los sindicalistas y comunistas. Por ello, se supone que el partido socialista acordará laborar por la consolidación de la República, apoyando en a medida necesaria a un Gobierno republicano de izquierdas, que muy bien pudiera estar presidido por el señor Lerroux, quien, además, contaría con el apoyo de la Alianza Republicana, el grupo del señor Azaña, la derecha republicana y, acaso, los radicales-socialistas, aunque de estos últimos es más difícil, ya que su partido nació de una disidencia de elementos radicales que siguieron a Domingo y Albornoz.

Las personas de significación gubernamental no ven, por ahora, otra personalidad que pueda encargarse de la presidencia de la República más que el señor Alcalá Zamora.

El viernes, el señor Lerroux celebró en Baños de Montemayor una conferencia con una personalidad no política, con la que habló de las perspectivas del momento político.

El señor Lerroux, con un gran espíritu de republicanismo y patriotismo, asegura que él no será obstáculo para que cualquier Gobierno haga una labor de consolidación de la República y de provecho para la patria.

LO QUE COSTARÁ CELEBRAR LAS SESIONES DE CORTES EN EL ESCORIAL

El arquitecto designado por el Gobierno para hacer un estudio encaminado a habilitar los locales del monasterio de El Escorial en salón de sesiones de la Asamblea constituyente, ha emitido ya dictamen, según el cual las obras que habría que realizar costarían medio millón de pesetas, como mínimo.

Los periódicos consideran que es un gasto superfluo.

LA SITUACION DE NICOLAU EN EL GOBIERNO

Un periódico dice que el resultado de las últimas elecciones han colocado al ministro de Economía, señor Nicolau, en una situación muy delicada.

Añade que en otras circunstancias esta situación se habría resuelto por la vía más rápida, pero que en vísperas de la reunión de las Cortes, y ante el compromiso de los ministros de permanecer en sus puestos hasta el momento de declinar en pleno los poderes ante la Asamblea constituyente, el señor Nicolau no tiene más remedio que seguir en el Gobierno, abriendo un compás de espera.

PARA RADIAR LAS SESIONES DE CORTES

Han comenzado ya en el salón de sesiones del Congreso los trabajos para la instalación de los servicios de radiotelefonía, con objeto de que las sesiones de la Asamblea constituyente puedan ser conocidas en toda España al mismo tiempo.

Para la mejor difusión de los servicios se han instalado veinte micrófonos, repartidos en diversas partes del salón y entre los escaños, para que de esa manera puedan ser recogidos y transmitidos todos los discursos e incidencias de las sesiones.

Al mismo tiempo será montada una cabina especial en una de las tribunas, en la que será colocado un "speaker", que se encargará de anunciar qué oradores hacen uso de la palabra, así como las novedades e incidencias que se vayan produciendo en el curso de la sesión.

VALLE INCLAN Y EL CACIQUISMO GALLEGO

Don Ramón del Valle Inclán, hablando acerca de la jornada electoral del domingo en Galicia, ha dicho, entre otras cosas, que el caciquismo de ahora en aquella región supera al de los tiempos de Bugallal.

"En la provincia de Pontevedra—ha dicho—, que es la más pequeña y que está sembrada de carreteras y ferrocarriles, aún no ha terminado el escrutinio. La explicación de todo ello es que el cacique tiene las actas firmadas y con las casillas del número de votos en blanco para llenarlas a su capricho. De esa manera, puede hacer un reparto de votos en forma que le convenga. Así resulta, por ejemplo, que el señor Lerroux obtuvo en La Coruña con dos mil votos, y en cambio, el señor Casanovas, que primeramente fué diputado gassetista, luego albista y ahora regionalista autónomo, ha tenido doce mil."

"Han salido cuatro monárquicos que nunca,

ni aun en los tiempos de la Monarquía, lograron obtener acta. Sólo en un país sometido al más odioso caciquismo pueden ocurrir estas cosas. Galicia está en el deber de recuperar su personalidad federal."

"Las elecciones deben ser anuladas en las cuatro provincias gallegas."

PROTESTAS

El señor Casares Quiroga, como ministro de la Gobernación, recibió a las nueve de la noche a los periodistas, que le preguntaron si los elementos bugallistas y el señor Rodríguez de Viguri habían protestado contra el resultado de las elecciones de Galicia, dijo que lo ignoraba y que, además, no le importaban las luchas de bandería.

ANTE EL CONGRESO SOCIALISTA

Anoche en la Casa del Pueblo se hizo la votación para elegir los delegados que han de representar al partido socialista en el Congreso que ha de celebrarse el día 10.

Fueron elegidos los señores Besteiro, Sánchez Barús, Araquistain y Enrique Santiago, como efectivos, y Andrés Gana y Enche como suplentes.

Los Gobiernos civiles del País Vasco

Los comentaristas han venido preocupándose estos días de las probables sustituciones que en breve han de registrarse en los Gobiernos civiles de la región vasconavarra.

Se ha hablado de ternas para uno de estos Gobiernos, barajándose nombres como sustitutos más o menos probables, aunque últimamente se asegura que el designado será un joven abogado del Estado, de apellido muy conocido en la actual situación.

Se dice—y lo recogemos a título de rumor—que para el Gobierno civil de Navarra ha sido destinado un prestigioso señor que ejerce un cargo oficial en una villa guipuzcoana, y que otra persona destacada de la misma localidad será destinada al Gobierno civil de Vizcaya.

Del primero se asegura que ha aceptado el cargo. Queda por concretarse la persona que ha de ocupar el tercer Gobierno (nada se ha hablado del de Alava), pero esto no somos nosotros los llamados a anticiparlo. Nos concretaremos a la noticia oficial.

Se agrava el conflicto entre católicos y fascistas

Una encíclica contra el gobierno de Mussolini

ROMA, 4.—El Papa ha publicado una encíclica en la que ataca al Gobierno italiano por la clausura de los centros de la Acción católica.

Esta encíclica ha sido publicada antes que en Roma en otras capitales extranjeras, y en el Vaticano dicen que esto ha sido hecho para evitar que su texto fuese alterado e n las transmisiones telegráficas que se hiciesen desde Roma a los países extranjeros.

La encíclica lleva por título "Acción católica" y va dirigida "a los venerables hermanos los patriarcas, primados, arzobispos y obispos" del mundo entero. (United Press)

ROMA, 4.—Se asegura que por no haber respondido el Gobierno italiano a la última nota de la Santa Sede publicará el Vaticano amplios detalles de cuanto se refiere a las polémicas que sostienen con el Gobierno fascista por los incidentes anticatólicos que se han desarrollado en varios puntos de Italia.

No se sabe si el Vaticano solicitará nuevamente respuesta del Gobierno italiano y tampoco puede predecirse cuál será la actitud del señor Mussolini, pero la impresión general es la de que ha empeorado la situación. (United Press.)

BERLIN, 4.—La última encíclica ha causado excelente efecto entre los católicos alemanes que afirman que tiene importancia mundial en Italia, España, Lituania y repúblicas iberoamericanas. (United Press.)

Graves desórdenes en el Parlamento de Letonia

RIGA, 4.—En el Parlamento de Letonia se han producido serios desórdenes a consecuencia de una intervención del arzobispo de Riga, monseñor Inehann, que es diputado y pertenece al ala derecha de la Cámara.

Dicho arzobispo pronunció un violento discurso contra los socialdemócratas, y ello fué la señal para que se entablase acto seguido una violenta batalla entre los diputados de la derecha y los de la izquierda.

E arzobispo y varios diputados rusos fueron expulsados del salón de sesiones por sus adversarios, y luego tuvieron que abandonar también el edificio del Parlamento en vista de que continuaba la efervescencia contra ellos en los pasillos.

5 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La vida en Vizcaya

En el censo electoral había casi 2.000 individuos con voto doble

(POR TELEFONO)

Bilbao, 4.

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

Hoy ha sido algo más amplia la visita de los periodistas al gobernador civil, señor Martínez de Aragón, que tenía más noticias que comunicar que en los días anteriores a los informadores.

Los daños del pedrisco. — Dijo el gobernador que le había visitado una representación del Ayuntamiento de Baquía y otra del de Munguía para darle cuenta de los grandes daños que en aquellos términos municipales causó el pedrisco de ayer, que ha arruinado a muchos aldeanos.

El gobernador dijo a sus visitantes que redacten sendas instancias a fin de trasladarlas al Gobierno para que éste decida.

Los obreros parados. — También le había visitado una Comisión de obreros parados, que por la mañana habían celebrado una asamblea en los locales de la Escuela de Artes y Oficios.

Los obreros iban a entregarle las conclusiones que habían adoptado en la asamblea, y en las que piden al Gobierno: Subsidio equivalente al 75 por 100 de los jornales que percibían y que se les exima del pago de ciertos tributos.

El gobernador les prometió ocuparse de este asunto y pasar el escrito al ministro del Trabajo.

Los católicos detenidos. — Añadió el gobernador civil que, como en el caso de la señorita Elvira Rodríguez, la mecanógrafa de la Babcock Wilcox, se presentaban algunas atenuantes, había determinado ponerla en libertad mañana, domingo, dando por pagada subsidiariamente la multa que le fué impuesta por ejercer coacción. No así los maestros de Bolueta, que habrán de extinguir los diez días de prisión.

Acercar de esta cuestión, volvió a extenderse en consideraciones sobre el modo de interpretar las coacciones.

La imparcialidad del gobernador. — También dijo que había recibido una carta muy afectuosa del diputado electo don José Horn, de la derecha, quien en esa su carta reconoce la imparcialidad del gobernador durante las elecciones del domingo.

El que ha de sustituirle. — Habló luego el gobernador a los periodistas de su satisfacción porque vuelve a ocupar su puesto en el Ejército. Añadió que no sabía quién habrá de sustituirle en el Gobierno civil de Vizcaya, aunque acaso sea don Manuel Andrés, director-propietario del diario donostiarra "La Prensa", o el abogado donostiarra don José María de Amilibia Machimbarrena.

LOS DAMNIFICADOS

Las Comisiones de los Ayuntamientos de Baquía y de Munguía que habían visitado al gobernador para darle cuenta de los daños causados por la manga de agua descargada ayer, visitaron, también, al presidente de la Comisión Gestora de Vizcaya con igual misión.

El señor Laiseca rogó a los comisionados que cada uno de los Ayuntamientos envíe un oficio a la Diputación dando cuenta de la importancia de los daños sufridos.

LOS VOTOS DOBLES

El gobernador civil ha dicho que la sección de Estadística, con arreglo a las instrucciones recibidas del Gobierno, ha efectuado el recuento de los electores de Vizcaya que cuenta con doble voto, habiéndose descubierto que hay, nada menos, que 1.888 ciudadanos que gozaban de la duplicidad electoral en Guecho y en el casco de Bilbao solamente.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

El ministro del Trabajo ha comunicado al gobernador civil que han sido aprobadas las bases de arreglo en el conflicto que estaba planteado en la fábrica de cementos de Lemona. Como consecuencia, se desestima el recurso que había entablado la Sociedad propietaria de la fábrica, con lo que el conflicto está ya en vías de solución.

En el despacho del gobernador civil se han reunido representaciones de los propietarios y de los obreros de la fábrica de hilados de Usansolo para tratar de la solución del conflicto que tienen planteado.

En esta reunión no se llegó al acuerdo, pero se abrió el cauce por el cual han de seguir las negociaciones ulteriores para la solución.

INTENTO DE SUICIDIO

Hoy ha ingresado en el hospital de Basurto una mujer llamada Guadalupe Lorenzo, de 30 años, que, para suicidarse, había ingerido cierta cantidad de sublimado corrosivo.

Interviene el Juzgado de Instrucción.

CAIDA DE UN CICLISTA

En Baracaldo, en una calle de gran pendiente, sufrió una aparatosa caída el ciclista Teodoro Jiménez, de 38 años, el cual sufrió heridas de importancia en la cara y en la cabeza y fuerte conmoción cerebral.

En grave estado fué traído al hospital de Basurto.

EL CRIMEN DE SAN JULIAN

José Laforga, que ayer mató de una cuchillada en San Julián de Musques a Ramón Cuevas, encargado de la mina "La Unión", en que aquel trabajaba, vino a Bilbao y se presentó en la cárcel de Larriaga, para constituirse prisionero.

El director de la prisión dió cuenta de la presentación al juez de guardia, quien mandó a dos guardias en busca del matador, a quien tomó, en el Juzgado, declaración, ordenando seguidamente su ingreso en la cárcel.

Originales de más interés, a los que es imprescindible dar preferencia, nos obligan a retirar unas notas de polémica periodística.

El acusador del vampiro de Dusseldorf

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

MALAGA.—Se encuentra en esta ciudad el fiscal de Alemania, señor Hansen, acusador en la causa seguida contra el vampiro de Dusseldorf, Peter Huerten.

VIAJE ELECTORAL

HOMBRES Y PARTIDOS

por Luis Bello

En estos viajes electorales, más de una vez hubiera preferido hablar a solas y despacio con el elector, para ver si yo le orientaba a él o él a mí; porque, en política, "el mundo exterior existe", la opinión ajena guía la propia; y ni siquiera el genio puede estar seguro de ser el quien acierta. Mejor que lanzar nuestros gritos desde un balcón, o entrapillar al elector de improviso para que oiga nuestro monólogo o el monólogo de nuestro partido, sería ir paseando juntos por las afueras del pueblo, con el propietario y con el jornalero, con el viejo y el joven, con los notables y con los más modestos vecinos del lugar. Duraría un rato largo la propaganda electoral; perderíamos, seguramente, la elección; pero estaríamos en condiciones de saber lo que piensa el pueblo.

Hoy es muy importante conocer lo que piensa, de verdad, el pueblo. Preguntarle a la gente: —Usted, ¿qué es? ¿Qué opinión política tiene usted?—, conduce, desde luego, a saber el partido a que pertenece. Pero eso no nos basta y la mayor parte de los preguntados acabarían por decirnos que tienen esta o la otra filiación política por azar o por compromiso.

Porque quien diga que sabe hoy lo que quiere, bien sabido, por sentimiento y por razón, o se engaña o miente, o es un gran político que debe salir a la palestra para iluminarnos a todos.

La primera declaración, la más oída: —Yo soy republicano— quiere decir muy poco. Ser republicano, solamente, es no ser nada. Tiene la palabra una significación casi geográfica. Es como decir "soy peninsular". O soy español. Acaba de demostrarse que todos los habitantes de la República española son republicanos. Antes tenía un sentido la profesión de fe. Y es curioso consignar aquí que también tenía su sentido decir: "Soy monárquico"; porque ya nadie atribuye valor al vínculo de la monarquía y siendo los monárquicos excepción, se manifestaban como rebeldes al medio, como contrarios a la opinión comúnmente autorizada, con la cual, ser de veras monárquico, de convicción y no de conveniencia, era ser algo; y algo, por insólito, distinguido, original. Equivalía a decirnos: "A pesar de todo aurque les parezca a ustedes arcaica esta cosa de la monarquía, yo soy un hombre tan absurdo que la acepto como régimen para mi país". Algunos lo decían guiñando el ojo; y de estos sinvergüenzas tenemos ya muchos en nuestras filas, bastante bien colocados, sin que debamos incomodarnos por ello, pues al abandonar el barco viejo todos, sin que debamos incomodarnos por ello, repito, llamarse republicano era atribuirse un carácter. Proclamada la v. afirmada, la República, esa característica desaparece y nos obliga a precisar un poco más.

Suprimamos, pues, el término común a to-

dos, que no basta para definirnos. ¿Qué es o qué quiere ser nuestro elector? ¿Radical? ¿Radical-socialista? ¿Socialista? ¿Derecha? ¿Acción? Esto ya es decir algo. Aceptemos los nombres de los partidos actuales si con ellos se consigue prolongar por algún tiempo, en toda su virtud y eficacia el estado de fuerzas concurrentes a la obra revolucionaria. Aceptémoslos provisionalmente, esperando que la lucha en las próximas Cortes determinará en ellos grandes mudanzas. Cada cual seguirá su destino—y esa ley histórica nivela a todos—; pero conviene separar desde ahora los partidos de ideario universal en que los hombres solo son guías, conductores, y aquellos otros, circunstanciales, nacionales, que se mantienen en pie por el esfuerzo de un hombre o de unos hombres.

En la primera línea está el partido socialista. ¿Cómo ven el partido socialista nuestros electores de los pueblos, sobre todo en los distritos rurales agrícolas? Ven la cuestión social. La lucha de clases. Y la ven acusada en términos tan escuetos, que de una parte los jornaleros y de otra los propietarios, agricultores, más que reutistas, usan el voto como arma decisiva de consecuencias inmediatas. El socialismo ya no es solo una religión, ni un partido, es una táctica y un instrumento de dominio. Muchos millares de votos nuevos, por primera vez independientes, responden a esa esperanza en los compromisos de carácter social de la República.

Mientras tanto, el partido radical es Lerroux. Vive hoy ese partido por influjo del jefe lejos de su primitivo significado. Radicalismo quiere decir posición extrema, resolución de arrancar algo que estorba, algo dañino, sin dejarlo retomar; cambiar las cosas de raíz. Sembrar de nuevo. No creo que tengan hoy esta especie de radicalismo nuestros radicales titulares. Al contrario, su fuerza está en ir calmando temores, tranquilizando alarmas.

El radicalismo, en puridad, lo asumen los radicales-socialistas. El socialismo llega incluso a ser estático. Se puede vivir "en socialista" y con eso solo satisfacer todos los fines espirituales, incluso los religiosos. Los radicales socialistas propagan una táctica de urgencia. Alarman más que el socialismo y que el radicalismo. El pueblo trabajador no ha visto sino sus virtudes actuales y no sus promesas para plazos cortos. La burguesía campesina no ha visto en cambio sino su virulencia en la plataforma electoral. Pero sus hombres están en el poder, y el poder, fatalmente, los limita. El partido radical socialista es todavía la incógnita que empezarán a despejar las próximas Cortes.

Pero no solo eso. Todos los partidos son incógnitas hoy para el buen elector. Como recurso, busca asideros, garantías, fianzas. Por eso da tanto valor a los hombres.

(Prohibida la reproducción).

En la Academia de Jurisprudencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

Ayer a las seis y media de la tarde celebró sesión la Academia de Jurisprudencia, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, para dar posesión a la nueva Junta, para cuya presidencia ha sido reelegido el jefe del Gobierno.

Asistieron numerosos académicos, entre ellos los señores Piniés, Casanovas y García Martín.

Después de la lectura del acta, la Memoria y las cuentas, el señor Alcalá Zamora pronunció un elocuente discurso, diciendo que en la admirable labor de la Academia de Jurisprudencia hay que destacar, entre los hechos más salientes en relación con el cambio de régimen, los apasionados debates sobre temas políticos de importancia y especialmente la discusión de la Memoria del señor Roig Ibañeta sobre la Constitución que necesita España.

Añadió que espera que este año, si los deberes de Gobierno y las sesiones de Cortes se lo permiten, podrá asistir a las reuniones y debates que se celebren en la docta casa.

Terminó diciendo que espera que este año continuarán en la Academia los interesantes debates.

Fué muy aplaudido.

Quejas del público

Le vamos a transmitir al señor alcalde las quejas que hasta nosotros llegan acerca de los abusos que vienen cometiéndose por demasiadas personas, señoras y caballeros, con eso de las suscripciones a domicilio.

Resulta que hay quien ha resuelto el pavoroso problema del "coel" por medio de una lista de suscripción que se lleva por los pisos, en cuyas listas figuran los nombres de personas respetables y conocidas, con cifras a un costado.

Estas suscripciones, muy molestas, y con fines completamente fantásticos, son en realidad un medio de ejercer la mendicidad, y como ésta está prohibida, llamamos la atención del señor alcalde y del jefe de la Guardia municipal para que pongan coto a estas demasías de los desaprensivos.

Después del complot de Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

Ayer llegó a Madrid el general Sanjurjo, muy mejorado de la lesión que días pasados sufrió en Sevilla al apearse del automóvil.

Ha dicho que en Sevilla reina tranquilidad. Las medidas adoptadas con motivo de cierto movimiento descubrieron que ocurriría nada desagradable.

La propaganda realizada por el comandante Franco y sus compañeros habían excitado los ánimos a los mecánicos de la base de Tablada. No están complicados los suboficiales y sargentos, pues aunque algunos de los comprometidos usan insignias militares, no pertenecen al ejército.

También ha dicho que los mecánicos que allí trabajan no son militares, aunque llevan ciertos distintivos.

Unión Republicana

Suscripción a favor de las familias de las víctimas de los sucesos ocurridos en esta ciudad el miércoles, 27 del mes de mayo.

Tercera lista.	Suma anterior.....	490 —
Una señora.....	2 —	
Manuel Caso.....	3 —	
Máximo Arroyo.....	2 —	
Maitte.....	1 —	
Carlitos.....	1 —	
Un cartero.....	250 —	
Un republicano.....	150 —	
J. Esparza.....	150 —	
Bernardo Hernández.....	5 —	
Rogelio Gordón.....	5 —	
Total pesetas.....	663 —	

Con el fin de poder hacer entrega de la totalidad de las cantidades recaudadas y que puedan recaudarse a la mayor brevedad posible, para lo cual se cerrará esta suscripción la próxima semana, se ruega a cuantos afiliados y personas caritativas deseen contribuir a la misma, entreguen sus donativos en el domicilio social de Unión Republicana: Aldamar, 7, bajo.

Talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA"
Estampación en oro o plata sobre papel,
Impresión de talonarios.

Noticias de Zaragoza

Se cede al Municipio el edificio de la Academia General Militar

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 4.

MENDIGO ATROPELLADO

Esta mañana, un automóvil conducido por un individuo apellidado Villacampa atropelló a un mendigo, al que dejó tendido en tierra gravísimamente herido.

El mendigo fué trasladado a la Casa de Socorro, donde se le apreciaron múltiples heridas, siendo imposible obtener ninguna respuesta al ser interrogado por su estado de extrema gravedad.

El conductor del automóvil fué detenido.

DIMISION DEL GOBERNADOR

El gobernador civil de Zaragoza, don Manuel Lorente, ha enviado la dimisión de su cargo al ministro de la Gobernación.

Se dice que para sustituirlo será nombrado el catedrático de Ciencias de la Universidad Central señor Martínez Risco.

HALLAZO DE UN CADAVER

En el río Gállego ha sido recogido el cadáver del empleado de Hacienda señor Bara, que el día de San Pedro pereció ahogado cuando se bañaba.

ACTO SUSPENDIDO

La Agrupación Socialista de Zaragoza había preparado un acto que había de celebrarse mañana, domingo, en la Diputación para protestar contra la dictadura de Portugal.

Este acto ha sido suspendido por no haberlo autorizado el gobernador civil.

GUARDIA APALEADO

Esta madrugada, un flamenco conocido por el mote de "Platerito de Madrid", al llamarle la atención un guardia porque su actitud no era la correcta que debiera serlo, se enfureció tanto, que propinó al guardia una tremenda paliza.

El guardador del orden hubo de ser curado de varias lesiones de pronóstico reservado y "el Platerito de Madrid" fué detenido y ha ingresado en la cárcel.

CESION DE UN EDIFICIO

El alcalde de Zaragoza, señor Banzo, ha recibido un telegrama del Gobierno en el que se le comunica que el Estado español cede al Municipio de Zaragoza el edificio que hasta ahora ha venido ocupando la Academia General Militar.

Este edificio, que es nuevo, es magnífico y es una soberbia adquisición para Zaragoza.

LOS METALURGICOS

La huelga de metalúrgicos se ha desarrollado en esta jornada sin que se registrara ningún incidente.

El gobernador continuó sus gestiones con patronos y obreros, y ha conseguido que lleguen a un acuerdo en las secciones de cameros y cerrajeros, los cuales, casi seguramente, volverán al trabajo el próximo lunes. Continuarán la huelga los caldereros, que también parecen bien dispuestos para llegar a una pronta solución.

Sociedad Minera Guipuzcoana

Ferrocarriles de Pamplona a Plazaola y Lasarte

Con motivo de las fiestas de San Fermín en Pamplona, los días 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 del corriente mes de julio de 1931, el servicio de trenes de este ferrocarril será el siguiente:

Salida de San Sebastián, a las 6,45, para llegar a Pamplona a las 10,10.
Idem de San Sebastián a las 9,30, para llegar a las 12,58.
Idem idem a las 16,45, para llegar a las 20,20.
Salida de Pamplona a las 8,15, para llegar a San Sebastián a las 11,35.
Idem de Pamplona a las 16,50, para llegar a las 20,02.
Idem idem a las 20,00 para llegar a las 22,58.
Los billetes de idas y vueltas que se expenden para Pamplona, desde el día 5 al 19 de julio, serán valederos para regresar del 6 al 20 del mismo mes.

La recaudación voluntaria de cédulas personales

Se nos remite la siguiente nota: "La Comisión gestora ha acordado que a partir del día 6 de julio quede abierto el período voluntario de recaudación de cédulas personales en la respectiva oficina de esta Diputación.

Dicho período expirará el día 6 de septiembre próximo.

Lo que se hace público para conocimiento general.

San Sebastián, 3 de julio de 1931.—Por la Comisión Gestora, el presidente, José Treca.

—El secretario, Ramón de Zubeldia.

A los empleados de la Plaza de Toros

Se convoca a todos los empleados, de la categoría que sean, de la Plaza de Toros de San Sebastián a una reunión extraordinaria que se celebrará hoy, domingo, a las diez de la mañana, en la Escuela de Declamación Vasca, sita en la calle de Garibay (Guardia municipal), para ver de constituir el Sindicato de Empleados de la Plaza y dar lectura al reglamento para su inmediata aprobación.

No dudamos acudiréis, por ser el asunto interesante, se recomienda la mayor puntualidad, con el fin de terminar a hora temprana, por tener servicio por la tarde.—La Comisión.

Euskal-Billera

La excursión a Elizondo

Este año vuelve a demostrar esta simpática sociedad el buen gusto que posee al dirigir su excursión en autocar hacia Elizondo, haciendo un magnífico recorrido, en el que se disfrutará, si el tiempo se porta, un bello y continuo panorama de nuestros lindos campos.

Algo más tarde, una semana, el domingo día 12 de este mes, se va a celebrar esta excursión; pero ello es debido a que hoy, que es la fecha que debiera haberse celebrado, tendrá lugar una hermosa novillada a beneficio de los comedores económicos, y como entre los socios hay muchos aficionados, se hubiera restado eficacia al esfuerzo del simpático Club Taurino de San Sebastián.

En Elizondo, que tiene fama de que dan muy bien de comer, se celebrarán algunos festejos, entre los que es muy posible que figure un chotito para que los excursionistas puedan lucirse en el arte de Frascuelo.

Se han comprometido varios autocares, y, dado el número de plazas de que se dispone, se advierte a los socios que la lista de inscripción se cerrará tan pronto sean cubiertos todos los puestos, sin esperar a día determinado. El costo de esta excursión, incluido el banquete, es de 20 pesetas. Así que ya lo saben los euskalbilleristas: deben inscribirse hoy mismo, a poder ser.

El martes o miércoles se publicará la liquidación de la becerrada que en favor de la Liga Anticancerosa de Guipúzcoa celebró esta sociedad.

¡A Elizondo, euskalbilleristas! ¡¡A Elizondo!!!

En Martutene...
delicioso merendero

Recientemente se ha abierto al público, con señalado éxito, un BAR-RESTAURANT en pleno campo, con las comodidades de la capital. Deliciosa brisa, bajo arbolado. Hermosas y amplias terrazas. Magnífico jardín con pista para dancing, el cual, a petición, se reserva para despedidas, bodas, refrescos, grandes reuniones. Cervezas, sidras, chocolates, meriendas a precios económicos de bar. Al costado de la finca y a su misma puerta carretera sin tráfico, propia para dejar los coches con toda tranquilidad.

EN MARTUTENE

Bar-restaurant de Domingo Alvarez



Santoral

Domingo, 5 de julio.—San Miguel de los Santos; santos Antonio María Zacarías, fundador; Atanasio; Zoe y Domicio, mártires.

Lunes, 6.—Santos Isaias, profesor; Rómulo, obispo; Tranquilino, presbítero; Dominica, virgen.

Ortos y ocasos.—El sol sale hoy a las 4,49, pasa por el meridiano a las 12,48 y se pone a las 19,48.

La luna sale a las 23,11, pasa por el meridiano a las 4,22 y se pone a las 11,2.

—Mañana sale el sol a las 4,50, pasa por el meridiano a las 12,49 y se pone a las 19,48.

La luna sale a las 23,30, pasa por el meridiano a las 5,1 y se pone a las 12,1.

Viajes

Procedente de Bilbao se encuentra en Deva, la señora viuda de Gárate (don Pedro).

MOLINS — ODONTOLOGO —
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 43.473

—Pasó con dirección a Londres don Cándido T. de Erenchun.

—Procedente de Vitoria llegó a Cestona don Miguel Bobadilla, con su familia.

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL y MORO - San Sebastian -

—Vino de Vitoria don José Aguirre.

—Vino de Zaragoza don Mariano Pérez Cistué.

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, domingo - Estreno sensacional

JEANETE MAC DONALD en "LA NOVIA 66"

A las cuatro de la tarde, infantil, con muñe cos; noche, doble, extraordinaria.

Teatro del Príncipe Act.ación de la compañía MELIA - CIBRIAN

Hoy, a las siete menos cuarto tarde y diez y media noche, últimas representaciones de

"VIVA ALCORCON QUE ES MI PUEBLO!"

Donosti-Zarra

Su jira a Urresti-Gain

Esta sociedad, queriendo que el populoso barrio antiguotarra disfrute de un buen día de campo, ha organizado para hoy, domingo, una jira que promete verse concurrendísima. La salida está señalada para las nueve de la mañana, frente al domicilio social, que a los acordes del chistu y acordeón partirán para Urresti-Gain, lugar en que se desarrollarán los diversos festejos en honor de los excursionistas.

Entre ellos destacamos el gran concurso de bailes de parejas y el gran concurso de tocalaris, que no dudamos se verán muy animados y obtendrán gran éxito. Para el segundo deberán los concursantes dirigirse a la Comisión organizadora de la jira, pues debido a los valiosos premios en metálico y objetos de arte se celebrará la eliminatoria por riguroso orden de inscripción.

¡Animo, antiguotarras de ambos sexos y edades! A divertirse tocan, y para ello la Donosti-Zarra os ofrece la mejor ocasión.

OCASION

Se vende CITROEN taxis B-10 Landolet, ruedas nuevas, nueva pintura y permiso para la plaza, 3.600 pesetas. Fermín Calbetón, 23, de once a tres.

J. ABAD Médico-Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA
Consulta: 10 a 1 y de 4 a 6.

URBIETA, 47, 2.º Teléfono, 1-26-25.

HACEN FALTA

talleres para la confección de gabardinas; trabajo todo el año.

PEÑA Y GOÑI, 3 :: -- :: "EL BUFALO"

PYC

Inaugura nuevo salón, presentando últimas novedades de la temporada

Garibay, 32

Los baños de sol



tomados con régimen, fortifican e inmunizan para un gran número de enfermedades: la piel adquiere ese tono tostado, tan de moda, y acompañados de los salutíferos efectos de la brisa iodada, preservan en cierto modo

Millares de personas acuden diariamente a la playa; es pues, absolutamente preciso, :: proveerse de un traje de baño que reuna la comodidad y el gusto más depurado ::

LA PERLA VASCONGADA

dispone de una variadísima
colección de modelos

Con arreglo a los deseos de la
:: persona más exigente ::

Jantzen



Si queréis adquirir una PIRAGUA elegante, sólida y de líneas perfectamente acabadas, consultad precios y condiciones en esta casa

Movimiento obrero

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA
(Sección de San Sebastián.)

Se convoca a la Comisión revisadora de cuentas para el lunes, día 6, a las ocho de la noche, al objeto de hacer la revisión para la asamblea que se celebrará el próximo viernes.—La Directiva.

SINDICATO DE PIEDRA Y MÁRMOL
Se convoca a junta general extraordinaria a todos sus afiliados para hoy, día 5, a las diez de la mañana, en su domicilio social: Puerto, 7, primero.

Siendo los asuntos a tratar de mucho interés y urgencia, se ruega encarecidamente la más puntual asistencia, celebrándose la reunión con los afiliados que acudan.—La Directiva.

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

Después de laboriosos trabajos, llevados a cabo por esta Asociación, hemos podido conseguir que nos sea respetada la jornada de trabajo de ocho horas. Pero esto no ha resuelto el problema de la dependencia; tenemos otras mejoras que conseguir: sueldos mínimos, vacaciones retribuidas, casos de enfermedad, despidos, etc.

Para la consecución de nuestras justas aspiraciones es necesario que las dependientes, dependientes y mozos ingresen en la organización, donde debemos estar todos unidos, única manera de defender nuestros intereses de clase y aspirar al logro de nuestra emancipación social.—La Directiva.

SINDICATO DE ELECTRICISTAS Y SIMILARES

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, día 5, a las once de la mañana, en el domicilio social (Puerto, 7, primero), siendo los asuntos a tratar de mucho interés.

Se ruega encarecidamente la más puntual asistencia, pues la asamblea se celebrará con el número de federados que acuda.—La Directiva.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, domingo, a las once de la mañana, en el domicilio social (Puerto, 7, primero), siendo los asuntos a tratar de mucho interés.

Se ruega encarecidamente la más puntual asistencia, pues la asamblea se celebrará con el número de federados que acuda.—La Directiva.

SINDICATO UNICO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

Este Sindicato convoca para mañana, lunes, día 6, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (Isabel la Católica, 12), a una reunión de todos los trabajadores que integran dicho ramo para dar lectura y aprobar sus Estatutos.

Al mismo tiempo, invitamos a todos los obreros parados se pasen por este Sindicato, de siete de la noche en adelante.—La Junta.

Sindicato de obreros pesquero de Pasajes y su radio

Suscripción abierta por "La Unión", Sindicato de Obreros Pesqueros de Pasajes y su radio, en favor de las familias de sus compañeros muertos el día 27 de mayo último. Primera lista hecha por el compañero Juan Méndez:

José Enríquez, 10 pesetas; José Outeiral, 10; Francisco Romero, 11,65; José A. González, 15; Abelardo Castelo, 10; Fermín Alonso, 10; Eduardo Estevez, 10; Severino Arreitunandia, 10; Lucas Ibarrosa, 11,65; Carlos Sustaeta, 11,65; José Gallego, 11,65; José Parada, 10; Angel Otero, 10; Inocencio Alambarrí, 10; Agapito Albizu, 10; Domingo Pazos, 11,65; Julio San Román, 10; Santiago Corazar, 11,65; Benito Carballo, 10; Daniel Cabanellas, 10; Manuel Lagarza, 11,65; José Mendiguren, 11,65; Juan Abascal, 11,65; Jacinto Chacartegui, 10; Lorenzo Portabales, 6,65; José Braceras, 6,65; Lorenzo Arrieta, 1,65; Manuel Eguileor, 15; Angel Armento, 11,65; Domingo Urrutia, 10; Juan Legartua, 10; Francisco Lecubé, 10; Agapito Mohares, 15; Ramón Rodríguez, 15; José Otero, 11,65; Cesáreo Osa, 10; Timoteo Echegoya, 10; José Franco, 10; Francisco Enríquez, 10; Angel Fernández, 10.

Total. 433,10 pesetas.

Fiesta vasca en Zumaya

Organizada por el Ayuntamiento

The Restaurant Hotel Amaya

Bar Restaurant "Gure-Choko"

CAMINO, 4

Hoy, domingo, inauguración de la temporada veraniega. Aperitivo con sorpresa, regalo de la Casa. Restaurant a la carta. Precios económicos. Cocido a la española completo, un principio, pan y vino, 2 pesetas. Café expreso, 0'40. Licores de las más acreditadas marcas.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 12-7-60

PARA REPARACIONES PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería
"LA HOAR"
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio
— Miracruz. 38 —

CONFLICTOS SOCIALES

El lunes se declarará la huelga en Teléfonos

Pero el Gobierno afirma que asegurará el servicio

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

LA READMISION DE LOS FERROVIARIOS DESPEDIDOS

El ministro de Fomento, señor Albornoz, dijo ayer al mediodía a los periodistas que acababa de firmar un decreto, en virtud del cual se establece la readmisión de los ferroviarios despedidos por las Compañías por haber participado en la huelga de 1917.

Todos los obreros readmitidos serán reintegrados en los cargos que ocupaban al salir de las Compañías, y tendrán derecho a que se les reconozcan los efectos pasivos en los años que no pudieron prestar servicios.

Aquellos que tengan demasiada edad y no quieran prestar servicio podrán solicitar el retiro, elevando el oportuno escrito, en un plazo no superior a dos meses, teniendo en cuenta para el retiro y para todos los obreros que reingresen los aumentos obtenidos por el personal.

Las instancias para el reingreso serán recibidas por las Compañías en un plazo de dos meses, y habrán de ser personales.

Por el ministerio de Hacienda serán habilitados los créditos que se estimen necesarios en favor de las Compañías, para que éstas puedan atender a los gastos que origine la readmisión de los obreros despedidos.

HA TERMINADO LA HUELGA DE MALAGA

Ayer al mediodía el señor Casares Quiroga, ministro accidental de Gobernación, dijo a los periodistas que había conferenciado con el general Rodríguez del Barrio, quien le comunicó que se habían resuelto todas las huelgas que había planteadas en Málaga, por lo que pronto se levantará el estado de guerra.

MALAGA.—Ayer por la mañana se reintegraron al trabajo los obreros de todos los ramos, restableciéndose totalmente la normalidad.

Las fuerzas del Ejército que efectuaban servicio de vigilancia se han retirado a los cuarteles y reina calma completa.

Se espera que de un momento a otro serán levantadas las prescripciones que establecen el estado de guerra.

Por orden del general Rodríguez del Barrio han sido puestos en libertad todos los que fueron detenidos durante la huelga, excepto aquellos que se encuentran sujetos a procedimiento sumarial.

DICE EL SEÑOR LARGO CABALLERO

También el ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que los delegados regionales del Trabajo en Valladolid, Córdoba y Salamanca continuaban sus gestiones para hallar solución a los conflictos sociales que están planteados en aquellas provincias y acerca de los cuales comunican que tienen muy buenas impresiones.

Por lo que se refiere a la cuestión de la Confederación Minera, dijo que sólo espera conocer los nombres de las personas señaladas por los organismos a que se atribuye representación en la misma para proceder a su inmediata constitución, y a ser posible a que acto seguido se reúna la Conferencia y comience sus deliberaciones.

UNA MANIFESTACION DE PROTESTA

BARCELONA.—Ayer por la mañana, en la plaza de la República, frente a la fábrica de la S. A. Cros, se formó una manifestación de mujeres que daban grandes gritos de protesta contra los directores de la industria, por haber despedido un buen número de obreras.

Las manifestantes, muy excitadas, se dirigieron a las oficinas con la intención de apedrearlas, lo que fué evitado por las fuerzas de Seguridad. Entonces una comisión de obreras fué a visitar al señor Maciá para significarle su protesta.

LA SITUACION EN EL FERROL

EL FERROL.—La huelga promovida por los marineros afectos al Sindicato de Transportes se ha empeorado, a consecuencia de no llegarse a un arreglo con los patronos armadores, que no aceptan las peticiones

que los pesqueros formularon hará más de un mes.

Se había creído que la solución vendría rápidamente; pero en vista de ello, los obreros, que no ponían dificultades para que de La Coruña se trajera el pescado que abasteciera la población, se han manifestado decididos a no permitirlo en lo sucesivo.

Tampoco tiene trazas de arreglarse la huelga de los pescadores en la ría de Puentedeume.

EL LUNES IRA A LA HUELGA EL PERSONAL DE LA TELEFONICA

La Comisión del Sindicato Unico del personal de la Telefónica que se encuentra en Madrid, después de celebrar diversas entrevistas, celebró ayer tarde, a última hora, una reunión, que fué larga y laboriosa. Se examinaron las bases presentadas por la Compañía, y se acordó rechazarlas y declarar la huelga el lunes por la mañana.

El edificio de la Telefónica estuvo ayer noche muy vigilado por fuerzas de la Guardia civil, ante la posibilidad de que la huelga se declarara a media noche.

El ministro interino de Gobernación, al recibir a los periodistas a primera hora de la noche, les dijo que el Sindicato Nacional de la Telefónica había acordado declarar la huelga el lunes, a las ocho de la mañana, habiendo cursado ya en ese sentido a las autoridades el oficio de huelga.

Añadió que la Comisión que vino a Madrid a realizar gestiones, lo primero que pidió fué el reingreso de los funcionarios despedidos estos días por abandono de destino, y que como esta imposición no podía ser aceptada, la Compañía se negó, por lo cual el Sindicato ha acordado ir el lunes a la huelga.

Se le preguntó si con motivo de la huelga se adoptarían medidas para evitar que el servicio se interrumpiera. Contestó que es lógico suponer que el Gobierno no dejará desatendido un servicio público de tanta importancia como el telefónico.

Añadió que como el Gobierno ya se temía que se declararía la huelga, tiene ya tomadas medidas de previsión.

LA SITUACION EN CORUÑA Y CORDOBA

También dijo anoche el señor Casares Quiroga que el gobernador civil de Córdoba le comunicaba que los conflictos sociales allí planteados van por buen camino y que reina tranquilidad. También le dio cuenta de haber ardiendo la iglesia de Villa del Río, ignorando si el incendio fué casual o intencionado. El gobernador ha enviado fuerzas de la Guardia civil y a un delegado para que abra una información.

Con respecto a La Coruña, dijo el ministro que se había solicitado permiso para celebrar un mitin hoy, domingo, por la mañana, para protestar de la quema de un convento por los elementos anarcosindicalistas, permiso que ha sido concedido, con la condición de que la protesta no trascienda a la calle. Para evitarlo se han adoptado medidas.

UNA HUELGA EN MADRID

En la fábrica de "Limoleum Nacional" los obreros declararon ayer la huelga de brazos caídos, negándose a abandonar la fábrica. Acudieron fuerzas de la Guardia civil, que hicieron salir a los huelguistas. Son afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo.

EL PERSONAL DE LA TELEFONIA CELEBRA VOTACIONES

MADRID.—Anoche los empleados de la Telefónica se reunieron en diversos locales para tratar de la huelga anunciada. Una de las reuniones se celebró en el Centro Telegráfico y otro en un local que tienen en la Gran Vía. Se verificaron votaciones para decidir si se acordaba secundar el paro o permanecer en sus puestos.

En la reunión de la Gran Vía se acordó por 95 votos contra 25 no secundar la huelga.

HUELGA QUE SE EXTIENDE

CORDOBA.—La huelga de obreros campesinos se extiende a los pueblos. En Bujalance ha sido abandonado el ganado.

LOS PESCADORES FERROLANOS

EL FERROL.—Se agrava el conflicto pendiente entre los marineros y armadores de los barcos pesqueros. Ayer no fué abastecido el mercado.

En Puentedeume en un barco fué colocada una bomba que destruyó la embarcación sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

CONFLICTO RESUELTO

ANTEQUERA.—Se han conjurado los temores de la huelga y los desórdenes que se anunciaban.

Desde el lunes tendrán ocupación todos los obreros agrícolas de la comarca.

La jornada de trabajo en las minas británicas

LONDRES, 4.—Conforme a lo que se suponía, el Gobierno se ha apresurado a intervenir para resolver, por lo menos momentáneamente, el conflicto que suponía la aplicación de la jornada de siete horas en las minas de carbón británicas, que debía entrar en vigor el próximo día 8.

El ministro de Hacienda, Mr. Snowden, presentó ayer en la Cámara de los Comunes un proyecto de ley disponiendo que continúe en vigor por un año la actual jornada de trabajo en las minas, que es de siete horas y media.

Este proyecto de ley fué aprobado en primera lectura.

Los delegados de los obreros mineros han anunciado que aceptan esta decisión del Gobierno; pero los propietarios de minas han dicho que no se conforman y que seguirán combatiendo siempre la ley que dispone la jornada de siete horas.

El profesorado del Instituto se querrela contra "El Día"

El claustro de profesores del Instituto de nuestra ciudad, en reunión celebrada recientemente, ha acordado presentar ante los Tribunales de Justicia una querrela contra el periódico "El Día" por haber publicado en su número del día 28 del pasado junio un suelto con el título "Crónica del Antiguo", en el que se lanzan conceptos considerados como falsos y agresivos y se emiten injurias que afectan al personal de dicho centro docente. En el mismo suelto hay extremos considerados también injuriosos para los ministros del Gobierno provisional de la República.

El nombramiento del Gran Visir

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

TETUAN.—El Jalifa recibió ayer a una Comisión de moros que fué a pedir que el nombramiento del nuevo Gran Visir recaiga en un moro de la zona española. El Jalifa prometió atender la petición.

Parece ser que el nombramiento recaerá en Faddel-Ben-Laix, bajá de Larache, que facilitó el desembarco de nuestras tropas en Alhucemas.

Un robo en el Automóvil Club

Ayer fué descubierto un robo en las oficinas que el Automóvil Club tiene instaladas en uno de los bajos del Teatro Victoria Eugenia. Los ladrones, que debieron penetrar en el local valiéndose de una llave falsa, se llevaron dos cajas pequeñas de caudales, conteniendo documentos y 315 pesetas, mas un sobre en el que había 150 pesetas y una pluma estilográfica valorada en veinte pesetas. Para penetrar al local causaron desperfectos valorados en unas cien pesetas.

Se presentó la oportuna denuncia a la Policía, que practica gestiones para el descubrimiento de los autores de la fechoría.

Casa de noche

BAR-RESTAURANT ATLANTICO

servicio a la carta

Precios módicos

Calle Nueva, 4, (esquina Iparraguirre).

Ocasión

Se vende un coche "Chrysler" roadster de 16-HP., un "Peugeot" cerrado 7-HP., camioneta de ocasión de 1 a 3 toneladas. Garaje México. Avenida Alfonso XIII, 14.

Desearía

alquilar temporada varios muebles (camas, mesa, sillas, armarios).

Ofertas y precios, a esta Administración: Cascorro.

Los mejores Trajes de Baño...

GRAN EXPOSICION DE ARTICULOS DE BAÑO Y PLAYA

Trajes Baño-Albornoces-Zapatillas etc.

Depósito de DOS importantes fábricas

CON LA CONDICION-CONTRATO DE VENDER AL PUBLICO

-- A PRECIOS DE FABRICA --

Excusamos decir a usted que nuestros modelos perfectos le agradarán, y de PRECIOS recuerde que quien le ofrece es

Casa Ciprian Legazpi-1, Alameda-5

Tejidos-Camiseria-Confeccioner-Medias

Postales

El ferrocarril de Azpeitia

Atrincheros tras de nuestras montañas, los vascos supimos resistir siempre a todo intento opresor. Eran universalmente conocidas nuestras características de indomables, irreductibles e inextinguibles.

Y si los tiempos no hubiesen variado, y si el progreso de las ciencias no nos hubiera traído medios fáciles de transporte, creo yo que todavía los vascos persistiríamos tras de aquellas nuestras infranqueables montañas.

¿Qué hubiese sido preferible? ¿Aquello?

¿Debemos agradecer a quienes importaron las corrientes y los adelantos modernos?

Todo esto se me ocurre a raíz de lo recientemente sucedido en Azpeitia.

Nadie ha podido olvidarlo.

Y yo sigo pensando en ello. Porque lo que ocurrió en Azpeitia, aparte todo cuanto pudiera ser susceptible de discusión, constituye una página turbia para el vecindario fronterizo a Loyola. Pues aunque se diga que los izquierdistas agredidos no tenían permiso para hablar, como lo intentaron en la plaza pública, el pueblo, ¿con qué derecho intervino? Eran únicamente las autoridades quienes podían hacerlo...

Prosigamos.

Es el caso que se pensó en organizar una manifestación magna para acudir a Azpeitia.

Y yo en seguida pensé en el ferrocarril que iba acceso a la sede de los jesuitas. Porque sin ese tren nadie hubiese ni soñado en ir a Azpeitia. Porque a pie no habríamos ido ninguno. ¡Cal! ¡Pasaron ya los tiempos de las cruzadas contra el moro o el mahometano!

Ahora todos, incluso los proletarios, somos, por esencia, comedones.

Y al pensar en el soberbio ferrocarril eléctrico que une Zumaya a Zumarraga, pasando por Azpeitia, he recordado por extensión a Elorza y a Pérez Arregui. Y he vuelto a asombrarme del ingenio de aquellos talentos.

¿Con cuánta facilidad solucionaban los más complejos problemas!

¿Qué habilidad la suya para reconciliar lo irreconciliable!

¿Qué diplomacia para complacer a todos!

Aquellos prohombres sabían hermanar su ideal (?) político con el religioso y contentar y complacer a tirios y a troyanos.

Son buenas muestras de ello la naturalidad con que armonizaban el carlismo o el integrismo con el vasquismo acendrado de la Sociedad de Estudios Vascos.

Y después de suscribir en Madrid un Concierto Económico fabuloso, el pueblo les recibía con música.

Y se asociaba a ellos cuando homenajeaban al dictador Primo de Rivera, en aquel "Día de Guipúzcoa", de lamentable recuerdo. Porque todos —o casi todos— los Ayuntamientos que ahora claman por el Estatuto de Estella entonces rindieron honor y pleitesía al que más daño ha hecho a las costumbres tradicionales y al idioma vasco...

Y no obstante ellos, esos varones talentados, seguían mereciendo admiración. ¡Qué inteligencia!

Lo único que yo —ahora— me atrevo a pensar que hicieron mal y que ha de reportarles reproches es ese ferrocarril que ha costado 25 millones de pesetas.

Porque permite llegar con facilidad a Azpeitia.

Porque relaciona Azpeitia con pueblos y ciudades, con perjuicio de las buenas costumbres que han de sufrir la natural contaminación.

Y porque el repetido ferrocarril se hizo con dinero de la provincia y con dinero del Estado español.

Y supongo que los azpeitianos querían no tener que agradecer nada a ese Estado.

JOSÉ MURGUÍA.

Bar Restaurant "Las Golondrinas"

Esta Casa tiene el gusto de participar al público en general, que a partir de esta fecha queda abierto el RESTAURANT, en el cual encontrarán una gran carta variada, con cambio de "menú" diario, a precios relativamente económicos.

— ¿DONDE MEJOR? —

SE NECESITA

buena oficiala corsetera. Hernani, 8, corsetería.

VERANEANTES

Visiten la ZAPATERIA MODERNA. Rapidez en los arreglos. San Martín, 56.

Se vende en Hendaya

villa muy bien situada, dos entradas, una para auto, gran jardín, agua, gas, electricidad, mitad contado, mitad plazos, inmediatamente. Castaing, Avenue des Allees, Hendaya. B. P. (Francia).

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncavrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero. Teléfono, 1-20-78.

La gran novillada de hoy

Unos toreros de cartel y unos toros de respeto

Quedan pocas localidades disponibles

Hemos llegado al día en que se celebra la gran novillada-festival que ha organizado el Club Taurino donostiarra.

La venta de localidades fué ayer abrumadora. Por sí solo basta para pronosticar el éxito de la corrida. Por este motivo es necesario que los que se han retrasado acudan cuanto antes a las taquillas de las oficinas de la plaza de toros (calle de Garibay, número 4) a tomar su correspondiente billete.

Ya tenemos entre nosotros a los seis novilleros que toman parte en la corrida, que son Paco Céster y Maravilla, punteros, y Niño del Barrio, García Encinas, Niño de Haro y Angelete de Madrid, que lidiarán cada uno de ellos un hermoso astado que ha enviado don Germán Gamazo, de Raso Portillo (Valladolid).

La animación es grandísima. Los aficionados se han dado cita para esta tarde en la plaza donostiarra, y el lleno, por lo tanto, se considera seguro. A ello contribuye poderosamente la impresión inmejorable que ha producido el ganado, que es grande, con unos pitones soberbios y de arrobos, como pocas veces se ve en festivales de esta categoría.

Como la novillada, además, es a beneficio de los comedores económicos, ningún donostiarra debe dejar de acudir hoy a la plaza, máxime cuando los diestros se han brindado a torear graciosamente, en favor de la caritativa institución de referencia.

La carne del ganado se ha subastado ya, recayendo en favor de Manuel Iraola, quien mañana la expendirá en los establecimientos de costumbre.

Como se sabe, la novillada será presidida por siete bellísimas señoras, y la llave la correrá la gentil amazona Carmencita Corzana, que viene de Pamplona con este objeto.

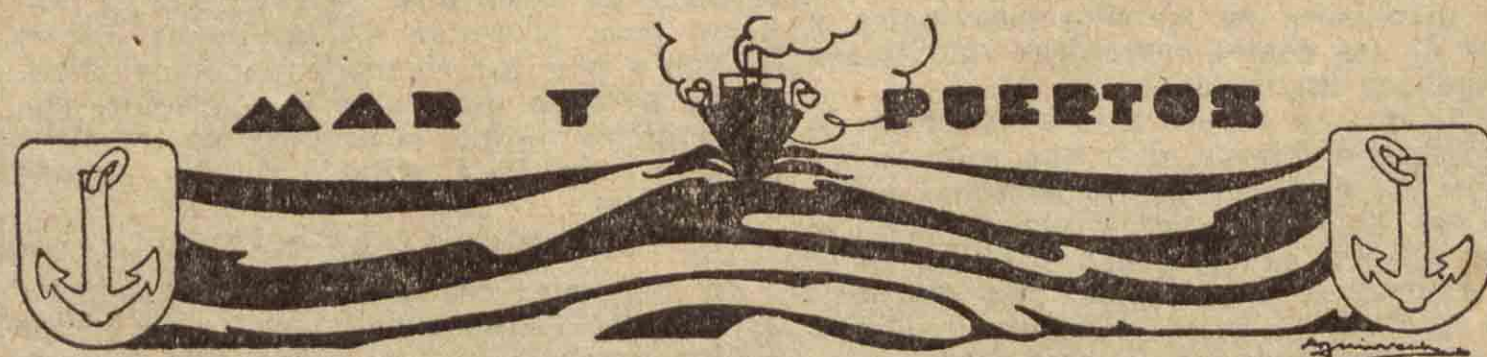
Donostiaras. Todos, sin dejar uno, deben estar hoy en la plaza de toros, que sólo cuesta 3'50 el tendido de sombra, 2'50 el de sol y una peseta la andanada.

CLUB NAUTICO

Hoy, domingo, se inaugura el servicio de bar y restaurant en la magnífica terraza del Club Náutico.

A ella tendrá libre acceso toda persona que vaya acompañada por un señor socio. Dada la soberbia situación del Club y su espléndido servicio, no dudamos que será, como en años anteriores, el punto de reunión de la aristocracia a las horas de aperitivos y tes.

También se están preparando sus tradicionales fiestas de gala para los días 25 de julio y 15 de agosto, fiestas que suelen ser el "clou" de la temporada veraniega.



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Hernani", con cargamento de carbón, procedente de Avilés.

Salió el velero "Elena", con cargamento de cemento, con destino a Llanes.

LA PESCA

La flota pesquera sigue con igual mala suerte que en los días últimos. No solo los vapores y motoras, que ayer trajeron muy poco atún —y esto fué todo—, sino también la flota de arrastreros, que anteayer se conformaron con una relativa escasez que ayer aumentó.

La jornada pesquera de ayer fué, pues, bastante mediana.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 2.110 kilos, a 5'05 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.746, a 4'00 la grande y a 3'75 la pequeña; pescadilla, 11.847, a 2'55 la de bou y a 1'80 la de pareja; gallos, 1.141, a 1'60; besugo de arrastre, 1.311, a 1'60; bacalao fresco, 32, a 2'35; cabras, 63, a 1'45; congrio grande, 317, a 3'20; sapo, 2.972, a 2'00; chicharro grande, 1.719, a 0'65; panchos, 251, a 1'30; marlines, 5, a 1'30; ordinarios, 8.208, a 0'40; langosta, 218, a 8'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'49 de la mañana; a las 7'9 de la tarde.

Bajamar: A los 50 minutos de la madrugada; a las 1'10 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 7'29 de la mañana; a las 7'50 de la tarde.

Bajamar: A la 1'31 de la madrugada; a la 1'52 de la tarde.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

Visitas

Entre otras visitas, recibió ayer el alcalde de la del diputado a Cortes electo por Guipúzcoa, don Juan Usabiaga, que se ofreció incondicionalmente al Ayuntamiento.

El director de la Moneda y Timbre, prometió ratificar su ofrecimiento por escrito.

Por la noche le fué ofrecida una comida al señor Usabiaga por sus amigos, a la que asistió el alcalde.

Las carreras de caballos

Por la Sociedad de Carreras de Caballos visitaron al alcalde los señores don Julio Segovia, don Tomás Maiz y el marqués de Valderas, para solicitar del Ayuntamiento la concesión íntegra de la subvención para las carreras de caballos de este año, con el fin de que el programa sea lo más atractivo posible.

Como se sabe, en la última sesión del Ayuntamiento se trató de este asunto. Como la subvención señalada para las carreras es de 50.000 pesetas, se trató de ver si el Ayuntamiento se hacía cargo del déficit registrado el año pasado, que asciende a pesetas 34.000, en cuyo caso la subvención se daría íntegra; pero de no hacerse cargo de ese déficit la subvención para las carreras se limitaría a la diferencia de las 50.000 pesetas y el déficit, o sea, 16.000 pesetas.

Gobierno interior

Para tratar de varios asuntos confiados a esta Comisión, se celebró a las siete de la tarde de ayer una reunión presidida por el alcalde.

De todos los acuerdos adoptados se dará cuenta en las sesiones plenarias correspondientes.

Comedores económicos

Con destino al sostenimiento de los comedores económicos se han recibido en el Ayuntamiento los siguientes donativos:

De doña Altagracia Maquivar, viuda de Oria, 50 pesetas; recaudado entre los niños de las escuelas del Antiguo, 25.

Para entregar documentos

Para entregarle un documento de importancia, el alcalde interesa la presencia en el Ayuntamiento, de Félix Sáez y Sáez.

Los fruteros

Una comisión de fruteros visitó al alcalde para hacerle entrega de un escrito en el que hacen razonadas peticiones en orden al almacenaje de la fruta los domingos, para evitar perjuicios.

El escrito tiene analogía con el que ha sido entregado al gobernador civil.

Gobierno civil

El ministro de la Gobernación

Desde ayer se encuentra en Guipúzcoa, el ministro de la Gobernación, don Miguel Maura.

Regresará a Madrid dentro de un par de días.

La jornada

Desde el viernes, día 10, dará comienzo en nuestra ciudad la jornada oficial de verano, con el ministro de Estado, señor Lerroux, que se instalará en el ministerio de Jornada, "Villa Las Arenas".

Visita diplomática

Visitaron ayer al gobernador civil, dejando su tarjeta, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de S. M. el emperador del Japón, señor Fanckichi Chla, y el secretario e intérprete de la Legación del Japón en Madrid, Yosoc Ohgimi.

Más extremismos derechistas

El diputado a Cortes por Guipúzcoa, don Enrique de Francisco, visitó ayer al gobernador civil, para ponerle en antecedentes de los hechos que están ocurriendo con motivo de las últimas elecciones en el pueblo de Aya.

Contra el maestro de aquel pueblo, que ha sido interventor en las últimas elecciones, se ha intentado un asalto y se han cometido ciertas amenazas inaceptables, que tan poco dicen en pro de los ciudadanos que a tan censurables maniobras se prestan.

Para evitar estos hechos y hacer que prevalezca el debido respeto a las ideas de todos, el alcalde ha llamado a su despacho al alcalde de Aya, que se personará el lunes por la mañana.

Hora es que se den fin a estos desmanes que tan poco dicen en favor de nuestra provincia.

Los conflictos sociales

El señor Lacort, con el inspector del Trabajo, señor Enríquez, continuó ayer las gestiones para la resolución de los conflictos sociales pendientes.

La estancia del gobernador en Madrid

El gobernador dijo a los periodistas que durante su breve estancia en Madrid se había entrevistado con los ministros señores Alborno, Maura, Martínez Barrios y Prieto, así como con el jefe del Gobierno, señor Alcalá Zamora.

Mitin no autorizado

Se refirió el gobernador civil durante su entrevista con los reporteros, acerca de los rumores que circulaban sobre la celebración de un mitin de matiz extremista en Azpeitia, para hoy, domingo.

La solicitud no ha sido autorizada, teniendo en cuenta que las organizaciones Republicana y Socialista no hallan oportuno el momento para estos actos, que pudieran dar lugar a incidentes; máxime teniendo en cuenta que con fecha muy anterior se autorizó un mitin para este domingo en Azcoitia, y dada la proximidad de ambas localidades, pudieran suscitarse hechos que perturbarían el orden, por el que todo ciudadano está obligado a velar en favor de la consolidación del régimen, que ha de significar el bienestar para nuestra nación con el nuevo régimen instaurado merced a los afanes nobles del pueblo español.

Varias visitas

El gobernador civil recibió ayer varias visitas, entre ellas la del armador don Cestino de la Cruz; representantes de la Casa Onena, de Renfería, y más tarde, la de don Eduardo Vega de Seoane.

Dr. A. Lombart

DE LA CLINICA DE SAN IGNACIO
LABORATORIO DE ANALISIS
Anatomopatológicos y Clínicos.
Larramendi, 2. 2.º :: :: Teléfono. 1-07-07

Alquiler de automóviles

Buick estupendo
Abonos y bodas, viajes. Precios módicos.
PRIM. 12 :: Teléfono 1-25-71

E. ANDRÍO (médico)

Enfermedades de los niños de pecho

S. Francisco, 17, 1.º — Teléfono 12-3-06.

La mujer y la playa

Nada más bonito que un vestido de baño hecho sobre medida y que no destaña. Desde 20 pesetas hace la

CASA ANZIZU
17, San Martín, 17.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. Prim. 21. Tlf. 1-04-67.
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes

-- Responsabilidad --

Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono. 13-194.

Información de Navarra

En torno al Estatuto

(POR TELEFONO)

Pamplona, 4.

EL ESTATUTO

Hoy se ha reunido en sesión extraordinaria el Ayuntamiento de Pamplona para definirse con respecto a los proyectos de Estatuto y Constitución política interior de Navarra, así como para designar al representante del Ayuntamiento que ha de asistir a la Asamblea de Ayuntamientos navarros que para el día 13 ha convocado la Comisión Gestora.

El teniente de alcalde, señor Gofí, a petición del alcalde, hizo constar que en los proyectos había otros particulares sobre cuatro puntos: Enseñanza, régimen jurídico y administrativo de los cementerios, aprobación del Estatuto o su reforma, y reciprocidad de derechos entre los navarros y demás ciudadanos españoles.

El alcalde declaró que la mayoría del Ayuntamiento era favorable al Estatuto Vasco-Navarro, y a continuación, el señor Gofí leyó la siguiente proposición:

"El Ayuntamiento de Pamplona, después de un detenido examen de los proyectos de Estatuto elaborados por la Ponencia designada por la Diputación, se decide por el Estatuto Vasco-Navarro con los votos particulares suscritos por los señores de la Ponencia Cuadra, Gofí, Ansó, Rebola y Cabezudo, a reserva de recabar en su día la Diputación y los representantes en Cortes el reconocimiento pleno de la autonomía de Navarra por parte del Estado español, habida cuenta de la estructura que en definitiva se ha de dar a la República en sus Cortes constituyentes."

En nombre de las derechas, habló el señor Artaiza, quien dijo que ellos también se deciden por el Estatuto Vasco-Navarro, pero incluyendo que entre las facultades que se concedan a las Provincias Vascongadas y a Navarra se incluya la de establecer las relaciones entre la Iglesia y el Estado, el carácter de la enseñanza y el régimen de cultos y cementerios.

Como las enmiendas de una y otra parte están en pugna, con diferencias esenciales, se decidió llevar a la votación la decisión que había de adoptarse.

Efectuada esta votación, quedaron empatados a catorce votos, y producida la segunda, decidió el voto del alcalde, que se inclinó por las enmiendas de las izquierdas.

Luego se acordó que represente al Ayuntamiento de Pamplona en la Asamblea del día 13 el teniente de alcalde, socialista, don Salvador Gofí, uno de los que intervinieron en la redacción de los proyectos de Estatuto.

LA PRESIDENCIA DE LOS TOROS
Han sido designados los señores Ansó (alcalde), Alfaro, Salvatierra, Astráin y Azcárate para presidir una cada día, las corridas de la feria de San Fermín.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN
Se asegura que el ministro de la Gobernación, don Miguel Maura, vendrá a pasar uno de los días de las próximas fiestas a Pamplona.

LOS TELEFONISTAS
Una Comisión de empleados de la Compañía Telefónica ha visitado al gobernador civil para comunicarle que ellos no secundarán la huelga que sus compañeros de otras capitales tienen anunciada, por considerar que se trata de un movimiento político.

NO VENDRA SALINAS
El señor Salinas, presidente de la Comisión Gestora de Navarra, ha comunicado al presidente del Solar Navarro de San Sebastián que, lamentándolo mucho, se verá privado de poder acudir a las fiestas de San Sebastián, con motivo de San Fermín, porque está sumamente atareado.

Se producen sangrientos desórdenes en Corea

Tokio, 4.—Ayer se produjeron graves desórdenes en las regiones coreanas de Seul y Chemulpo.

Según los informes de fuente japonesa, la destrucción de un dique coreano en la provincia de Kirin provocó el miércoles último una alteración de orden público, a la que los soldados chinos pudieron poner fin empleando las ametralladoras.

Este sangriento incidente excitó los ánimos, y el viernes, un centenar de coreanos comenzó a saquear algunas tiendas chinas en Chemulpo, y poco después miqares de coreanos se unieron a ellos y saquearon el barrio chino de la ciudad. Los chinos se agruparon alrededor de su Consulado y se defendieron a palos de la agresión de los coreanos.

La Policía montada japonesa tuvo que intervenir energicamente para restablecer el orden.

No se conoce el número exacto de víctimas de estas refriegas, pero, desde luego, se cree que es bastante elevado.

La situación continúa amenazadora.

LA VIDA OFICIAL

El préstamo al Municipio barcelonés

Parece que no es tan fácil como se creía.—ciento cincuenta y ocho comandantes, retirados

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

EL SEÑOR DOMINGO, AL CAMPO

Ayer por la mañana, el ministro de Instrucción, don Marcelino Domingo, marchó a la Sierra, donde permanecerá unos días descansando. Seguramente no regresará a Madrid hasta el miércoles.

TOMA DE POSESION

Ayer por la mañana, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, tomó posesión de su cargo el nuevo presidente del Consejo de Estado, don Carlos Blanco.

Se pronunciaron los acostumbrados discursos.

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que la «Gaceta» de hoy, domingo, publicará un decreto sobre las Cooperativas de consumo.

Este decreto será el primer paso para establecer una legislación sobre esta materia, en la que todavía no se había legislado nada, puesto que el desenvolvimiento de tales Cooperativas se regía por la Ley de Asociaciones.

Entiende el ministro que hay que dar un gran impulso a las Cooperativas, pues el desenvolvimiento de las mismas permitirá obtener grandes economías, con lo cual se beneficiará a numerosas personas.

DICE EL MINISTRO DE HACIENDA

También el ministro de Hacienda, señor Prieto, recibió a mediodía a los informadores, y les dijo que todavía no se había conseguido resultado ninguno en las gestiones entabladas para conseguir la cesión de un crédito al Ayuntamiento de Barcelona. Agregó que tanto él como el Banco de España habían puesto por ambas partes un eficaz deseo de llegar a conseguir el crédito de 15 millones de pesetas que pedía el Ayuntamiento de la ciudad condal; y que aun cuando posteriormente la petición de crédito había sido rebajada por el Municipio barcelonés a 10 millones de pesetas, habían surgido ciertas dificultades de carácter estatutario que le hacían prever malas impresiones para llegar al resultado que se buscaba.

Dijo también que le había visitado el alcalde de Barcelona para despedirse de él, y que le había comunicado esas impresiones, agradeciendo el alcalde las gestiones que se habían efectuado.

Por lo que se refiere a la petición formulada por las fuerzas vivas de Sevilla, el Gobierno había acordado atenderlas en el sentido de que por una sola vez, con destino al Bolsín municipal de Trabajo, se autorizase a aquel Ayuntamiento a imponer una décima sobre la contribución rústica y urbana, con objeto de atender a las obras que hayan de realizarse.

Añadió el señor Prieto que no será modificado el horario que rige para las operaciones que se realizan en la Bolsa de Barcelona. Las operaciones terminarán allí a las doce de la mañana, y no hay razón para que prosigan después de esa hora, según se solicita.

—Ya sé que esto—agregó—ha producido mala impresión en Barcelona y que por ello se han producido diversos alborotos.

EL NUEVO GOBERNADOR DE LOGROÑO

Anoche dijo el ministro interino de Gobernación que el nuevo gobernador civil de Logroño había salido para hacerse cargo del mando de aquella provincia.

LOS MINISTROS SE ESPARZEN

El jefe del Gobierno salió anoche para Miraflores, donde pasará el día de hoy.

El señor Nicoláu está en Barcelona y Marcelino Domingo en la Sierra. El señor Lerroux se halla en Montemayor, y el señor Maura en Fuenterrabía.

Los demás ministros saldrán estos días fuera de Madrid.

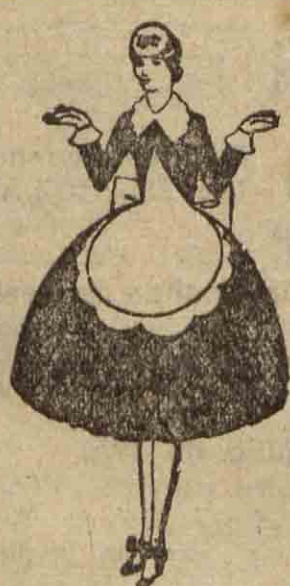
LA CIRCULACION DE BILETES

En el ministerio de Hacienda se facilitó la siguiente nota:

«En el balance del Banco de España cerrado hoy, 4 de julio, aparece la circulación de billetes cifrada en 5.347 millones de pesetas, con un aumento de 139 millones en relación con las cifras del sábado anterior.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION 1. segundo.—BILBAO.



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

Crónica alavesa

Música en Anglet

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

EN EL GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil estuvieron los representantes de los dos periódicos locales, reanudando «Heraldo Alavés» sus relaciones oficiales.

—Ha sido presentada al gobernador una declaración de huelga contra la Casa Delgado Hermanos. Como los obreros que hicieron la declaración de huelga no han facilitado su dirección, el gobernador rogó a los periodistas publicaran una nota a fin de que aquellos den la dirección de su domicilio a los efectos de citación.

—El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas al alcalde de Labastida, señor Garzábal, por no haberse hecho cargo de la Alcaldía el día de la elección, que se produjeron algunos incidentes, en los que no intervino para apaciguar los ánimos.

—Estuvo en el Gobierno civil, para despedirse del señor Martínez de Aragón, el comandante de la Guardia civil, señor Bengoa, que ha sido destinado a San Sebastián.

—El señor Martínez de Aragón salió por la tarde con dirección a San Sebastián, donde se entrevistó con el ministro de la Gobernación, don Miguel Maura.

EL PARADERO DEL OBISPO

Por noticias recibidas en ésta, se sabe que el obispo señor Múgica ha abandonado Roma, trasladándose a Anglet (Francia).

EL ESTATUTO VASCO

El presidente de la Comisión Gestora dijo a los periodistas que se había recibido el proyecto de Estatuto general Vasco-Navarro, aprobado por las Comisiones Gestoras en San Sebastián.

VISITAS DE ESCUELAS

El lunes se hará una visita a las escuelas nacionales y municipales por el alcalde y varios concejales.

La visita tiene por objeto preparar los exámenes. A los pequeños escolares se les obsequiará con dulces y otras golosinas.

A PROPOSITO DE UNA MULTA

El señor Ozores, que fué multado con 500 pesetas con motivo de los incidentes ocurridos durante la procesión del Corazón de Jesús, ha publicado una carta en «La Libertad», aclarando algunos conceptos publicados en «La Gaceta del Norte». Dice que si él satisfizo la multa que le fué impuesta, lo hizo por no aparecer como un rebelde, no mostrándose conforme con los otros dos señores que fueron multados en lo de admitir cantidades en la sacristía de San Miguel para subvenir al importe de las multas.

FEDERACION DE SOCIEDADES

La Federación de Sociedades Obreras celebró asamblea general extraordinaria para nombrar un representante que, juntamente con otros pertenecientes al Sindicato Unico, Casa Social Católica, Patronal y con el alcalde, como presidente, interviniera en el conflicto de los viejos cuarteles. Después de amplia deliberación, fué designado el federado Agustín Vélez de Mendizábal.

Capítulo de sucesos

Un incendio casual en una iglesia

Un crimen y una falsificación

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

IGLESIA INCENDIADA

Madrid.—El ministro de la Gobernación interino dijo a los periodistas que un incendio había destruido la iglesia de Villa del Río (Córdoba), y que, según le comunicaba el gobernador, el siniestro había sido casual. Seguramente, se debió a un cortocircuito. El gobernador mandó retirar las fuerzas de la Guardia civil y al delegado que envió a dicho pueblo, en vista de que circulaba el rumor de que el incendio había sido intencinado.

CURA ASESINADO

Alcaraz.—En Paterna de Madera, cuando el cura párroco, don Adalberto Aparicio Nieto, de 47 años, regresaba de dar un paseo, le salió al encuentro un individuo llamado Javier Ballesteros, quien, con una hoz, le agredió y le seccionó el cuello. Luego se presentó a la Guardia civil. Se ignoran las causas del crimen.

El vecindario se amotinó frente al cuartel de la Guardia civil y pidió la entrega del criminal.

CARTERO INFIEL

Barcelona.—Desde hace algún tiempo se recibían quejas de numerosas personas que no recibían la correspondencia, especialmente de América, sobre todo las cartas que contenían cheques.

La Policía practicó diligencias, y vino en conocimiento de que el cartero encargado del reparto, José Salas Rodríguez, solía dejar envoltorios en casa de un amigo llamado Antonio Cuevas y que se relacionaba con otros sujetos sospechosos llamados Martín Artigas y Pedro Fuset.

Se practicó un registro en los domicilios de los citados individuos y se encontraron cheques

dispuestos para el cobro por valor de 78.000 pesetas.

Antonio Cuevas tenía en su poder el aviso de un Banco para hacer efectivo un cheque por valor de 1.500 libras esterlinas.

Todos ellos fueron detenidos. El cartero confesó su culpabilidad, pero los demás detenidos negaron su participación en los hechos.

Los peligros de la aviación

ROMA, 4.—Un avión de turismo se estrelló contra el suelo en el aeródromo de Ferrara, y resultaron muertos los dos oficiales que lo tripulaban.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN BURGOS

Calle de Laín Calvo, 29. Librería.

EN VALLADOLID

Calle Ginegío, 1.

Biblioteca Estación del Norte.

EN ZARAGOZA

Quiosco Estación del Norte.

" de D. Benito García.

Biblioteca Estación del Norte.

Quiosco de J. y M. Torres de la Cal.

EN MADRID

Calle de los Caños, 1.

Calle Alcalá (frente al número 30).

Quiosco Puerta del Sol.

" del Metro (Gran Vía).

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08. CONSULTA DE TRES A CINCO.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

GRANDE TALLER
IMPRESA
ENCUADERNACION
FOTOGRAFADO

SECCION DE
CARTELERIA

— TELEF 100-24 —

La Voz de Guipúzcoa



El boxeo en Norteamérica

Paulino venció por puntos a Max Baer

El combate duró los veinte asaltos.-Uzcudun venció claramente.-La pelea fué dura, pero ninguno de los luchadores fué al suelo.-Olaguivel debutó venciendo a Ole Johnson

PAULINO GANO NETAMENTE

El cable nos transmite una noticia grata: Paulino Uzcudun ha vencido a Max Baer. No nos ha importado mayormente el que la victoria fuese por puntos o por la vía rápida. Estas peleas a larga distancia concluyen casi siempre, llegan al límite porque los adversarios se reservan y se cuidan de manera extraordinaria.

Y anoche—o ayer tarde—en Reno sucedió algo así. Paulino y Baer salieron con precaución y con precaución boxearon los primeros rounds. Después iniciaron ataques más a fondo, pero en ningún momento pudieron apreciarse las violencias de esos otros combates a menos rounds en los cuales los pugilistas buscan con mayor ahínco el golpe definitivo.

La victoria de nuestro compatriota tiene dos significaciones: que Paulino se cuida y que a Uzcudun le restan, todavía, días de gloria y ocasiones de ganar bastantes dólares.

Decimos que Paulino se cuida porque es necesaria una preparación minuciosa para aguantar veinte rounds, y decimos que a Uzcudun le restan oportunidades de gloria y de dinero porque Max Baer es un mozo fornido, de veintitrés años, muy capaz de dar un disgusto a figuras de clase, como lo evidenciaron sus veinte victorias por k-o. y su puñetazo trágico que acabó con la vida del boxeador Campbell.

Baer ha dormido a Tom Heeney en menos tiempo que lo hicieron Tunney y Campolo.

Indiscutiblemente, Max Baer era un adversario peligroso para el de Régil y su triunfo habrá de elevarle bastantes grados en el exponente de su cotización futura. Quiere decir esto que Paulino habrá mejorado su calificación con la victoria obtenida sobre Baer.

Celebremos, pues, la victoria de Paulino, y confiemos que ella haga posible un nuevo encuentro entre nuestro paisano y el campeón Schmeling. O que, por fin, permita que se encuentren Uzcudun y Sharkey, como tanto desea Paulino.

El cable nos anunció también la victoria de Juanito Olaguivel sobre un tal Ole Johnson.

Estamos de enhorabuena. El irundarra no ha podido debutar con mejor resultado. Y nos agrada que este triunfo le abriese una senda de éxitos y que regresara a España después de cobrar gloria y dólares.

LA PRIMERA NOTICIA

RENO (Nevada).—Paulino Uzcudun venció por decisión al americano Max Baer en el encuentro a veinte rounds celebrado ayer por la tarde.

Paulino dió en la báscula ciento noventa y cinco libras y Baer doscientas dos. (U. Press.)

UNA IMPRESION DEL COMBATE

(DE LA AGENCIA UNITED PRESS)

RENO (Nevada).—Paulino venció a Max Baer en buena lid, después de una lucida actuación de ambos púgiles, siendo su ataque arrollador en el vigésimo y último round, lo cual contribuyó bastante a que le fuese adjudicada la victoria por el ex campeón mundial Jack Dempsey, que actuaba como árbitro.

La pelea comenzó a poco tren, pues sin duda ambos boxeadores pensaban guardar sus energías para ir sacándolas a relucir a lo largo del encuentro, que, como es sabido se disputaba sobre la distancia de veinte rounds.

El primer round se lo adjudicó Uzcudun, especialmente por los golpes que consiguió colocar en la cabeza de su adversario.

El segundo, que tampoco fué movido, porque los luchadores continuaron reservándose, confiando en que tendrían tiempo sobrado de lucir sus facultades durante el resto de la pelea, consistió en un cambio de golpes entre Paulino y Max, sin que ninguno se mostrase superior y puntuándose con empate.

En el tercer round los boxeadores parecieron abandonar la táctica primera de lentitud y de observación mutua, por lo que la pelea se animó. Al final de este tiempo, que se lo adjudicó Uzcudun, sangraba éste por la boca y por la nariz su adversario. Este round fué llevado a un tren muy vivo, demostrando ambos púgiles valor y energía en los ataques y en las respuestas.

El cuarto round se luchó a un tren menor que el anterior, empleando Baer con preferencia golpes largos mientras Paulino comenzaba a desarrollar su táctica de ganchos. Este round también lo ganó el vasco.

El quinto tiempo, que asimismo fué favorable para nuestro compatriota, se desarrolló en forma análoga a los dos precedentes.

En la sexta vuelta, Baer consiguió colocar algunos buenos golpes en la cabeza de Paulino, pero éste no pareció acusarlos y en cambio replicó con golpes contundentes a la cabeza y al cuerpo de su rival, decidiendo los jueces dar el asalto por empatado.

Los rounds séptimo y octavo fueron en ventaja del americano, sin que llegase a dominar.

Dempsey les indicó a ambos contendientes que no usasen la táctica de agarrarse en los cuerpos a cuerpo.

Los rounds noveno y décimo resultaron empatados, demostrando los boxeadores brio y energía y cambiándose series de golpes con valor.

En estos instantes, mitad del combate, los dos boxeadores dan sensación de encontrarse poco fatigados y perfectamente dispuestos a resistir todo el combate.

Al comenzar el round once, los diecisiete mil espectadores aplaudieron a Baer, alentándole al ver que éste colocaba una serie rápida de golpes en la cabeza de Paulino; pero el entusiasmo popular tuvo que cesar cuando vieron que Paulino contestaba con una serie de formidables golpes al cuerpo y no solamente restablecía la puntuación, sino que conseguía que el asalto se lo adjudicasen.

Los rounds 12, 13 y 14 fueron declarados empate y en ellos ambos púgiles continuaron sus respectivas tácticas combativas, si bien parecían de nuevo reservar sus energías para los rounds últimos.

El decimoquinto round sirvió para que se distinguiese Baer por iniciar una serie de golpes a la cabeza y al cuerpo de Paulino, ofensiva que fué adecuadamente contestada por el vasco, que ni por un momento se amilanó ante los rápidos ataques de su rival.

En el round dieciséis Uzcudun protestó porque en los rounds a cuerpo Baer le castigaba los riñones, pero su protesta no fué atendida por Dempsey, que se limitó a decirle que continuase peleando.

En este asalto se desarrolló una terrible lucha de cerca, y como precisamente esta es la modalidad combativa que a Uzcudun conviene, la ventaja del de Régil ilfué manifiesta.

El round 17 se caracterizó por emplear Baer la táctica de enviar golpes a las costillas y a la cabeza de Paulino y responder el vasco casi siempre con fuertes golpes de ambas manos al cuerpo. Este round fué declarado empate.

El round 18 fué ganado por Paulino.

En el antepenúltimo asalto Baer se rehizo y atacó con violencia, pretendiendo sin duda ganar el combate por la vía rápida, pero sus esfuerzos fueron anulados por Paulino aunque el round fué favorable al americano.

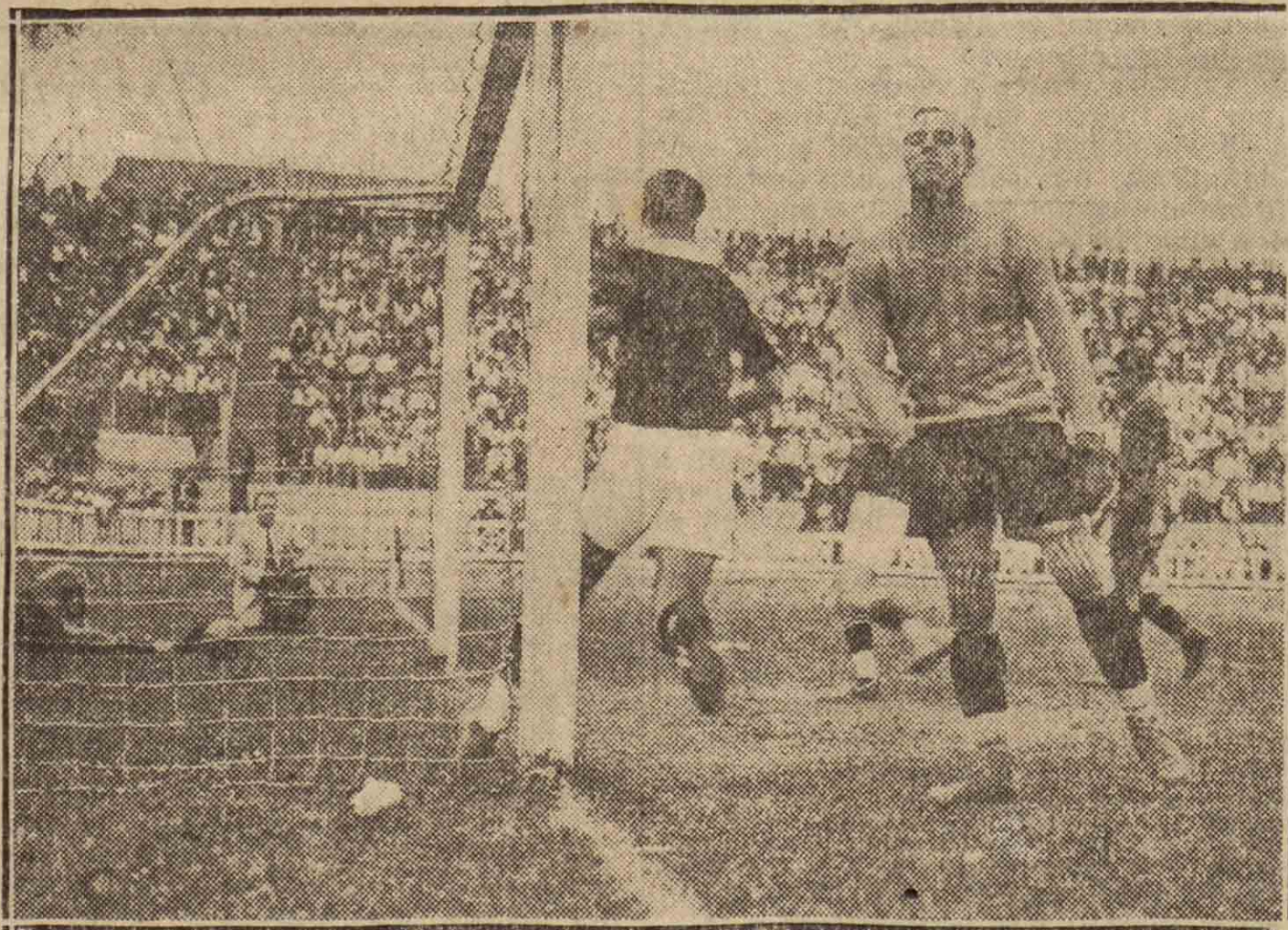
En el último round fué Paulino quien se lanzó a un ataque en tromba buscando desesperadamente el k-o. de Baer y acosándole con una lluvia de golpes de derecha e izquierda que desconcertaron a Max. No pudo el vasco conseguir el k-o.; pero, como indicamos al principio, fueron tantos los puntos que acumuló en este asalto, y tan impresionante su ofensiva, que sumados con los que anteriormente llevaba, Dempsey le declaró vencedor del encuentro.

VICTORIA DE OLAGUIVEL

RENO.—Otro de los combates de esta importante organización pugilística estaba a cargo del mocetón irunés Juanito Olaguivel y del americano Ole Johnson.

El debut de Olaguivel en tierras americanas no pudo ser más halagüeño, puesto que fué declarado vencedor por puntos.

El combate fué a cuatro asaltos.



BARCELONA. — Vasco de Gama, del Brasil, aZmora, que defendió la puerta barcelonista, expresa con un gesto el disgusto que le ha producido un goal de los brasileños. (Foto Hernando.)

CASA MAURI

Fermín Calbetón, 42 SAN SEBASTIAN

M. ECHANIZ, Colchonería y muebles. Almodas, borras, miraguano, comedores, dormitorios, relojes de pared, despertadores, edredones, mantas de lana, aparatos de luz, alfombras, coches para niños, colchas, ropa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos.

Fletes de y para New-York

Reducción del 20 %

(con excepción de vehículos automóviles y piezas)

utilizando los vapores de la línea

ARNOLD BERNSTEIN — HAMBURGO

Salidas mensuales DIRECTAS

Próxima salida de Pasajes

"Traunstein"

el 10 de julio de 1951

Próxima salida de New York

"Lichtenstein"

el 27 de julio de 1951

Para informes dirigirse a los consignatarios:

Viuda de A. Fernández e Hijo — Irún

Atletismo

Hoy, en Berazubi, la primera jornada de los campeonatos de Guipúzcoa

Como ayer se anunció, esta mañana, a las nueve y media en punto, dará comienzo la primera jornada de los campeonatos guipuzcoanos de atletismo, la cual tendrá lugar en el magnífico Estadio de Berazubi (Tolosa), puesto incondicionalmente a la disposición de la entidad organizadora, por su propietario el Tolosa F. C.

El horario, orden de pruebas y participantes de este primera jornada, es el siguiente:

9.30.—Primera semifinal de 400 m. (vallas).—Tobalina (U.), Kosh (D.) y Durá tercero (D.)

9.35.—Segunda, ídem ídem, ídem.—Iguarán (T.), Amunarriz (D.) y Arza (D.)

9.40.—Eliminatoria y final del martillo.—Llanos (T.), Azpilicueta (T.) e Illarramendi (T. M.)

10.—Final de los 400 metros (vallas).

10.05.—Primera semifinal de los 100 metros lisos.—Ordóñez (D.), Ajuria (D.), Arza (D.), Rogelio (U.), Tel (U.) y Esnal (U. M.)

10.10.—Segunda semifinal de los 100 metros lisos.—Sánchez (D.), Durá II (D.), Labourdette (U.), Cuñado (U.), Alvarez (U.) y Arruabarrena (T. M.)

10.15.—Final de los 800 metros lisos.—Ruiz (D.), Castillejo (D.), Cilleruelo (D.), Alegría (T.), Galindo (U.) y Esnal (T. M.)

10.20.—Eliminatoria y final del triple salto.—Sánchez (D.), Amunarriz (D.), Arnaiz (T.), Rogelio (U.) y Arruabarrena (T. M.)

10.45.—Eliminatoria y final del salto con pértiga.—Llanos (T.), Iguarán (T.), Arnaiz (T.), Urretavizcaya (T.), Avellanal (T.), Tobalina (U.) y Bugué (U.)

11.20.—Primera eliminatoria de 200 metros lisos.—Labourdette (U.), Tel (U.) y Ajuria (D.)

11.25.—Segunda eliminatoria de 200 metros lisos.—Rogelio (U.), Sánchez (D.) y Alvarez (U.)

11.30.—Tercera eliminatoria de 200 metros lisos.—Ordóñez (D.), Durá II (D.) y Cuñado (U.)

11.35.—Final de los 10.000 metros lisos.—Cilleruelo (D.), Castillejo (D.), Vázquez (T.), Murugarren (U.), Suescun (Gimnástica), Coll (G.) e Iradi (G.)

12.15.—Eliminatoria y final del salto de longitud.—Sánchez (D.), Arza (D.), Durá III (D.), Amunarriz (D.), Llanos (T.), Urquiola (T.), Iguarán (T.), Labourdette (U.) y Arruabarrena (T. M.)

Se advierte, nuevamente, que la F. A. G. se reserva el derecho a convertir las eliminatorias o semifinales, en semifinales y finales, respectivamente, según el número de atletas participantes.

Se le considerará eliminado a todo aquel atleta que no acuda a la primera llamada del "speaker".

Se ruega a todos la más puntual asistencia.

En Atocha

FINAL DEL CAMPEONATO GUIPUZCOANO

Los aficionados al fútbol están de enhorabuena con la celebración de este emocionante match final del campeonato de Guipúzcoa de tercera categoría. Una vez más, los equipos del Izarra y del Abandotarra se verán en el terreno para ventilar la supremacía del fútbol modesto, ya que el pasado martes no pudieron dilucidarla por causa de la obscuridad, pues el partido empezó a las seis y media, y fué imposible prolongarlo.

El Izarra, según se rumorea, tiene algún reparo en jugar el domingo, por causas que tienen la importancia que se le quira dar; pero estamos viendo que se decidirán a jugar cuando sepan que el Abandotarra tendrá que alinearse a falta de varios titulares, que se encuentran lesionados, unos y enfermos, otros; pero bien sabemos nosotros que los fogosos de Amara echarán mano a todos los recursos para presentar un equipo apañadito que, si bien no reuna tanta técnica como los titulares, superará en entusiasmo, que es la base del triunfo de estos partidos.

El partido comenzará a las nueve y cuarto, con objeto de que después del partido puedan los aficionados darse un rico baño en la Concha. De precios, ni hablar: el más económico y al alcance de todos los bolsillos.—CHURRYA.



San Marcial, 8 y 10 SAN SEBASTIAN Teléfono 1-00-24

ECOS DE TODAS PARTES

Charles Pelissier se adjudica al "sprint" la quinta etapa Vannes - Les Sables

La lucha por naciones va muy competida. - Bestit al Madrid ¿Ara - Dundee en España?

LA VUELTA A FRANCIA

En la cuarta etapa, Cardona llegó en 37 lugar y Cepeda en el puesto 45.

Después de esta etapa la clasificación general quedó establecida así:

1. Di Paco	25	31	28
1. Ch. Pelissier	25	31	28
1. Le Calvez	25	31	28
1. H. Buse	25	31	28
1. Rebry	25	31	28
1. Demuysere	25	31	28
1. Dewaele	25	31	28
1. Gestri	25	31	28
1. Pesenti	25	31	28
1. Metz	25	31	28
1. Sieronski	25	31	28
1. A. Magne	25	31	28
13. Opperman	25	32	04

Por equipos:

1. Italia	76	34	24
1. Francia	76	34	24
1. Alemania	76	34	24
1. Bélgica	76	34	24
5. Australo-suizos	76	41	43

Ayer se corrió la quinta etapa, Vannes-Les Sables.

La salida de los corredores se ha efectuado en línea, es decir, los "ases" y "turistas routiers" formando un único grupo en vista del esfuerzo realizado por los "routiers" en la etapa de ayer.

La llegada a Les Sables d'Olonne ha tenido lugar cerca de las cinco de la tarde (hora francesa), en la avenida de la Estación, donde se encontraba un numerosísimo público que ha aplaudido con entusiasmo la victoria de Charles Pelissier en un "sprint" impresionante.

La clasificación de los primeros ha sido la siguiente:

1. Charles Pelissier (francés), 202 kilómetros en 7-36-47.
2. A. Magne (francés), mismo tiempo.
3. Max Bulla (turista routier), ídem.
4. Di Paco (italiano).
5. Demuysere (belga), etc.

Hoy se corre la sexta etapa, Les Sables-Bordeaux, 338 kilómetros.

He aquí lo que a los "tours" les falta por recorrer:

Les Sables-Bordeaux	338	3.718
Bordeaux-Bayonne	180	3.538
Bayonne-Pau	106	3.432
Pau-Luchon	231	3.201
Luchon-Perpignan	322	2.879
Perpignan-Montpellier	134	2.715
Montpellier-Marseille	207	2.508
Marseille-Cannes	181	2.327
Cannes-Nice	132	2.195
Nice-Gap	233	1.962
Gap-Grenoble	102	1.860
Grenoble-Aix	230	1.630
Aix-Evian	204	1.426
Evian-Belfort	282	1.144
Belfort-Colmar	209	935
Colmar-Metz	192	743
Metz-Charleville	159	584
Charleville-Malo	271	313
Malo-Paris	313	0

BESTIT, EL DELANTERO CENTRO DEL EUROPA, AL MADRID

Después de breve y fácil gestión, ha quedado definitivamente convenido el pase de Bestit (interior izquierda del Europa, que, como se sabe, ha quedado en libertad recientemente) al equipo del Madrid.

El notable jugador tiene sobrados méritos para que sea preciso descubrirle ahora. Lo interesante es que, además de un excelente futbolista, es muchacho joven y trabajador.

Según nuestras noticias, Bestit percibirá ahora 6.000 pesetas al firmar la ficha por el Madrid, y 10.000 en igual fecha del año próximo. Esto independientemente del sueldo que se estipula en el máximo que percibirán en adelante los jugadores del equipo "merengue", esto es, 800 pesetas.

Es probable que si el Madrid se decide a realizar la excursión por Europa, le acompañe ya su nuevo interior izquierdo Bestit, buscando con ello un acoplamiento a la línea delantera, donde habrá de moverse en lo sucesivo.

LARA CONTRA DUNDEE EN BARCELONA, O EN SAN SEBASTIÁN?

PARIS.—Jeff Dickson ha dicho que si el americano Vince Dundee logra vencer a Marcel Thil, con quien se pegará el próximo día 10, tendrá que resistir el asalto del inglés Len Harwey, en Londres, el día 25 del mismo julio; y si también saliera el americano vencedor, tratará de contratar al español Ignacio Ara, gran "vedette" de los rings americanos, para que los dos hombres disputen el campeonato del mundo en Barcelona o en San Sebastián durante el presente verano.

Espera Dickson que el español dé toda clase de facilidades para disputar el campeonato mundial en su patria.

SE FUSIONAN EL GRACIA Y EL EUROPA
Como ya se intentó tiempo atrás, el Gracia y el Europa, actualmente Cataluña F. C., han vuelto a tratar de la fusión de ambas entidades, a fin de crear un Club que represente a la barriada de Gracia. Las gestiones están muy adelantadas, hasta el extremo de que hoy actuará el Gracia en el campo europeo contra el Sans, partido que co-

responde al torneo de clasificación que se está jugando, con vistas a la posible ampliación de la primera categoría regional.

SCHEMELING CONTRA CARNERA

CLEVELAND, 4.—Joe Jacobs, el manager de Max Smeling, ha hecho saber que ha firmado un contrato para que Schemeling pelee contra el gigante italiano Primo Carnera en el próximo mes de septiembre, disputándose en este encuentro el título de campeón mundial que tiene el germano. (United Press).

ASAMBLEA DE ARBITROS

Ayer dió comienzo la asamblea nacional de árbitros de fútbol. Se nombró una Comisión encargada de examinar las cuentas.

Se acordó establecer una cuota de colegiación por temporada facultándose al Comité Nacional para fijar la cuantía de la misma.

También se adoptaron los siguientes acuerdos:

Que la constitución de los Colegios amateurs sea a base del régimen de los colegios regionales actuales.

Que los castigos a los árbitros por faltas técnicas los determine el Comité central. Los motivados por otras causas serán establecidos previo informe del Comité.

Que cuando quede en el campo menos de la mitad de un equipo, el árbitro tenga facultad de suspender el encuentro.

Que no se impongan sanciones a los árbitros por las Federaciones en vista de los informes de los representantes de los clubs o de los delegados de las Federaciones.

Que en el caso de que se establezcan un procedimiento contra un árbitro no se suspenda a éste hasta que se conozca la decisión que contra el mismo se acuerde.

Que la entrega de actas por los capitanes no se haga precisamente después de terminados los encuentros sino dentro de las 24 horas después.

Que las inhabilitaciones de los árbitros por actuaciones de parientes del mismo en un equipo, hasta el cuarto grado, queden reducidas al primer grado.

Que la suspensión por tres años por rechazar partidos queden reducidas a uno.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clínica de la profilaxis antivenérea
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN SEBASTIÁN 20 - Telf. 13-2-47

Doctor ORTEGA
Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VII 7. - Telf. 10-8-77

BENITO PETSCHENKUTZ
Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Ravos X —
Pedia v Goñi 15 de 2 a 5. Teléfono 1-22-07

A. Martiarena
Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27

J. IBARRA ARAMBURU
Cirugía general. Vías genito-uritarias. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.
Telf. 14-5-14. 31 de Agosto, 33. 3.º



FIESTAS DE SAN FERMIN-Pamplona

BILLETES PARA ENCIERROS Y CORRIDAS

Fuenterrabía, 3-PUBLICIDAD DEL NORTE-San Sebastián

Horas: por la mañana, de diez a doce; por la tarde, de cuatro a seis.

De completarse un mínimo de 15 asientos, se dispondrá servicio de auto-car, saliendo de la Exposición FIAT, DAMBORENEA Y BENGOCHEA (Oquendo, 10), a las CUATRO Y MEDIA DE LA MADRUGADA y regreso de Pamplona UNA HORA DESPUES de celebrada la corrida. — Precio del asiento, ida y vuelta, 16'50 Ptas.

DEPORTE VASCO

Hoy se inaugura la temporada veraniega en el Frontón Jai-Alai, de Ategorrieta

Una estadística curiosa. - Irigoyen y Abrego, frente a frente La jira del Club Deportivo Loyolaatarrá

EN EL FRONTON URUMEA

Gran número de aficionados acudió ayer al frontón Urumea para presenciar las dos buenas combinaciones de cesta-punta y remonte que estaban anunciadas.

El primer partido.—A primera hora de la tarde salieron a la palestra los jugadores de cesta-punta Burgoa y Ulacia I, rojos, para contender contra Uria y Barrutia, azules, sacando Burgoa del once y Uria del once y medio.

La "cátedra" eligió por favoritos a los azules, con momio de 40 a 30.

Este primer encuentro hasta la terminación de la tercera decena fué competido y de lucha, registrándose empates en los tantos 1, 4, 6, 16 y 26. De aquí se impusieron los menospreciados (Burgoa y Ulacia) que ganaron el partido por diez tantos.

El segundo partido.—Lo jugaron los remontistas Arano y Salaverria II (colorados) contra Chacón y Ugarte (azules), con saque del diez y medio Arano y del once Chacón.

Los catedráticos no tuvieron predilección por ninguno de los bandos contendientes, haciéndose las traviesas indistintamente a la par por ambos colores.

No respondió el encuentro a la esperanza de los aficionados. De la única igualdad registrada en el primer tanto salieron francamente delante Arano y Salaverria que hicieron los 50 estipulados cuando Chacón y Ugarte tenían 41.

Paratidos para hoy, domingo.—Con motivo de la inauguración de la temporada en el hermoso frontón abierto de Ategorrieta, se han organizado los siguientes e interesantes partidos a cesta-punta y remonte:

Primer partido, a cesta-punta, Uria y Ulacia I contra Burgoa y Aguinaga.

El plato fuerte de la tarde es el segundo partido, en el que tomarán parte por el bando colorado Irigoyen e Iturain, y por el azul Abrego y Zabaleta.

Este segundo encuentro tiene la novedad de que nuevamente se verán hoy frente a frente los verdaderos fenómenos del remonte Irigoyen y Abrego. Y en la zaga se disputarán la supremacía el pasaitarra Zabaleta y el oriotarra Iturain.

No hacemos pronósticos por no haber visto el juego que poseen algunos de los contendientes, pero esta vez vamos a inclinarnos por Abrego y Zabaleta pero con mucha prudencia.

Para mañana, lunes.—Primer partido, a cesta-punta, Félix y Barrutia contra Txiti-bar y Ramos I; a remonte, Arano y Errezabal contra Chacón y Salaverria II.

Estadística curiosa.—Partidos jugados ganados y perdidos, por el cuadro de remontistas del frontón Urumea, en el pasado mes de junio y otros detalles referentes a los mismos:

Remontistas	Jug.	Gan.	Per.
Irigoyen	1	1	0
Ostolaza	6	3	3
Jurico	4	2	2
Zabaleta	4	1	3
Iturain	0	0	0
Salaverria II	1	0	1
Ugarte	3	2	1
Arano	5	3	2
Chacón	10	6	4
Muguel	9	5	4
Ormazabal	11	5	6
Ameztoy	9	6	3
Berra	5	3	2
Múgica	10	2	8
Larramendi	6	2	4
Fitero	13	8	5
Marich	15	7	8
Bengoechea	11	3	8
Abarisqueta	12	8	4
Amezqueta	7	5	2
Echeveste	6	2	4
Guetaria II	3	1	2

Ha batido el "record" Marich, con 15 partidos jugados, 7 ganados y 8 perdidos. Le siguen en número de partidos jugados Fitero, con 13 jugados, 8 ganados y 5 perdidos; Abarisqueta, con 12 jugados, 8 ganados y 4 perdidos; Ormazabal, con 11 jugados, 5 ganados y 6 perdidos; Chacón, con 10 jugados, 6 ganados y 4 perdidos.

El que menos partidos ha ganado ha sido Múgica, que de 10 sólo ha ganado 2 y ha

perdido 8; le sigue Bengoechea, con 11 jugados, 4 ganados y 7 perdidos.

La pareja que sufrió la mayor derrota fué la integrada por Chacón y Guetaria II, que se quedaron en 19 tantos para 50; les siguen Ormazabal y Abarisqueta, con 24 para 50; Berra y Echeveste, con 26, y Arano y Zabaleta, con 27.

Partidos interesantes, contando los de cesta-punta, 19; sin interés, 48; de vuelta, 7; a 49 iguales, 6; sin igualadas, 9.

Partidos favorables a la "cátedra", 40; adversos, 32.

De los 72 partidos jugados el pasado mes, incluidos los de cesta-punta, 38 los ganaron los colorados y 34 los azules.

Esto es todo lo que sucedió y vimos el pasado mes en el frontón Urumea.

NOTA.—No incluimos en esta estadística a los jugadores de cesta-punta, por ser muy laboriosos, por el constante trasiego de los jugadores.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Durante el pasado mes han venido jugándose en el hermoso trinquete Ramuntxo, de Irún, las eliminatorias del torneo de pelota que como primer ensayo para la inclusión de esta modalidad en los campeonatos oficiales anunció esta Federación.

El referido torneo, que ha obtenido inesperado éxito, ha llegado a despertar verdadero interés entre la afición deportiva de la bella ciudad irunesa, especialmente, interés que ha de aumentar sin duda ante el anuncio de la competición final.

En el encuentro último entre las parejas de los clubs Unión Deportiva y Beti-Jai resultó vencedora, después de competida lucha, la del club Unión Deportiva, clasificándose con ello para la final.

Como resultado de las eliminatorias efectuadas han quedado clasificadas las parejas formadas por los jugadores José Barandiarán y Pío Fernández, del club Pelota Vasca, y Salvador Sánchez y Mariano Sanz, del precitado club Unión Deportiva.

Esta Federación, que ha visto complacida el lisonjero éxito deportivo de este primer torneo, acordó en su reunión de anoche hacer público su agradecimiento a los deportistas iruneses que han colaborado en la organización del mismo y fijar la fecha del domingo próximo, día 5 de julio, para que se juegue el encuentro final del mencionado torneo.

San Sebastián, 2 de julio de 1931.—El secretario.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna el primer partido, Gallarta II y Pasay contra Chiquito de Bilbao y Urzáiz. Vencieron los primeros por cuatro tantos.

Sobresalió la actuación del mozo pasaitarra, que estuvo soberbio de verdad.

Luego contendieron Chistu II y Arrigorriaga I contra Fernández y Pérez. Vencieron los primeros que dejaron a la segunda pareja en 42 tantos para 50.

Varias noticias

Honrando la memoria de dos escritores republicanos

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

El alcalde de Madrid dijo ayer a los periodistas que a las calles de la Reina y del Seminario se les dará los nombres de Gómez Baquero y Enrique de Mesa, respectivamente.

—El Comité femenino del Sindicato de Actores ha establecido ya las bases del concurso para elegir a la "Señorita República" de 1931. Se ha ofrecido la presidencia del Jurado a don Alejandro Lerroux, quien no se sabe si aceptará.

—Este año los milicianos madrileños celebrarán su fiesta de julio con mayor solemnidad que en los anteriores.

Por la mañana, el batallón acudirá en formación ante la estatua de Esgarido, para colocar una corona de flores. A las diez y media, desfilarán por la plaza Mayor y el Arco del 7 de Julio y se dirigirán al Ayuntamiento, donde se celebrará una ceremonia, pronunciándose discursos. Tomará parte la Banda municipal.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general
CONSULTA DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. :: Telf. 1-45-01.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco.
San Marcial, 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48

Jovería-Taller

Construcción y reparación de alhajas.
F. TALAVERA :: FUENTERRABIA, 26.



HERNAN!

SESION MUNICIPAL

Con asistencia de los señores Beroitz, Zapirain y Liceaga, concejales republicanos, se celebró la sesión del día primero de julio, en la cual se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Quedar enterado de que, como consecuencia del decreto de Gobernación, revisorio de la legislación de la Dictadura, en el cual se deroga la parte de la ley municipal relativa al particular, ha cesado en la intervención de fondos el concejal designado para el cargo.

Aprobar varias cuentas de gastos y pasar otras a examen de comisiones.

Quedar enterado de una comunicación de la Comisión gestora provincial subvencionando en el tercio de los premios el concurso local de ganadería.

Que conste con reconocimiento un oficio del juez municipal, ofreciéndose en el cargo.

Dejar sobre la mesa la designación de vocales hembras para la Junta de Beneficencia.

Adquirir un ejemplar de la obra "Pueblos y Hombres de Guipúzcoa", por A. de Loyarte.

Contribuir con el 50 por 100 a los gastos que ocasiona la hospitalización en el de la Cruz Roja, de San Sebastián, de un hijo de don Estanislao Orradre.

Aprobar el proyecto de construcción de casa en Lasarte para los señores don Nicolás y don José Manuel Aforga, que formula el arquitecto señor Setién.

Enajenar una fajita de terreno a los expresados señores, para regularizar la edificación autorizada.

Subvencionar con 50 pesetas la guía ilustrada que trata de publicar la Empresa Fomento de Turismo de San Sebastián, siempre que inserte el texto y fotografía que se le envían.

Aprobar el informe de la Comisión de Hacienda, proponiendo la aplicación del arbitrio por ocupación de suelo a una Compañía de comediantes.

Idem la moción de la de Luz y Agua, proponiendo la ampliación a cuatro lámparas de la concesión del servicio gratuito de alumbrado que disfrutaban los encargados de los transformadores.

Idem la del concejal señor San José, interesando se gestione de la Comisión gestora provincial la concesión de ayuda financiera a la Sociedad de Caballos de Carreras.

Designar a los señores Beroitz, Toledo y Achucarro para formar parte de la Comisión de Fomento, en el estudio del proyecto de reglamento de la banda de música.—C.

MENDARO

SUSCRIPCION PRO JUSTINO LIZARZABURU

Endeiza y Compañía, 25 pesetas; Andrés Arrizabalaga, 2; Julián Arriola, 2; José Arriola Lazcano, 2; Ignacio Alcibar, 2; Victoriano Echave, 1; Un anónimo, 25; Norberto Zuluaga, 5; José Recari, 1,50; José María Muguruza Zulaica, 5; Una persona de Mendaro, 5; Pedro Iriondo, 3; Josefa Iriondo, 2; Julia Muguerza, 4; Francisco Iriondo y familia, de Deva, 25; Pedro Odriozola, 1; X. X., 1; X. X., 1,25; Francisco María Urain, 1; Francisco Ansola, 1; José Muguruza, 5; Gregorio Gabillondo, 1; Domingo Gabillondo, 1; Enrique Aspe, 5; María Unzueta, 1; J. Gastafaga, 1; Jacinto Salaverria, 1; Ignacio Zabala, 5; Hilario Landa, 1; Francisco Landa, 1; Lasa, 0,50; Tomás de Osa, 1; Gregorio Bastida, 1; Rafael Ormazabal, 1; José María Andonegui, 5; Salvador Izaguirre, 5; Francisco Eguía, 1; María Andonegui Juaristi, 3; Lorenzo Iriondo, 1; Antonio Arrillaga, 1; Vicente Romarateabala, 1,50; P. Mendicute, 1; Domingo Unzueta y familia, 10; Josefina Saint Gerons, 5; Enrique Albisua, 10; Marcos Aramburu, 1,50; Tomás Iriondo, 1; María Bergareche, 2; Bernardino Arratibel, 2; José Domingo Aragnistain, 5; José Ignacio Batiz, 20; José María Ansola, 3; Viuda de Clarrán, 1; X. X., 0,20; Viuda de Muguerza, 1; Bautista Eñola, 2; José Ignacio Elorza, 5; José María Urbiet, 5; José A. Gárate, 2; Pedro Iriondo, 5; Bautista Unzueta, 5; Antonio Iriondo, 5; José Golea-echea, 5; Pedro Iriondo Churruea, 5; Antonio Iriondo Churruea, 5; Francisco Iriondo Aramburri, 5; X. X., 2; X. X., 2; Juana Larrañaga, 5; Juan Arriola, 2; X. X., 2; Francisco Andueza, 2; Florentino Garitaonandia, 4; Lucio Berasaluce, 2; Benjamin Villabell, de Eibar, 2; Francisco Gurruchaga, de Eibar, 1; Alejo Zubizarain, de Eibar, 1; Román Aróstegui, de Deva, 2; Pantaleón Ansola, 3; Zuluaga Hermanos, 2; José Ansola, 5; Julián Lazaro-baster, 5; Juan Urbiet, 2,50; Pedro Gárate, 5; Hermandad Vecinal de Mendaro, 25; José María Muguruza Badiola, 5; José Landa, 5; Ramón Azplazu, 25; Acha Hermanos, 5; Un donante, 2; Un donante, 1,35; Juan Gárate, 5; y José María Mendicute, 5. Total: 394,30 pesetas.

Se celebró con suma concurrencia, la velada organizada para beneficio del referido Sr. Lizaraburu, poniendo en escena las obras euskéricas de "Biotz Berak", "Bernafloren Larriak" y "Ametz Gozuak", que fueron representadas admirablemente por el Cuadro artístico del Batzoki y varios jóvenes más que coadyuvaron.

En uno de los entreactos, se celebraron las rifas de los siguientes objetos: una preciosa máquina de afeitar, donada por los fabricantes Artamendi y Compañía; dos máquinas de cortar el pelo "El Fénix", de la casa Eleoro

y Compañía, de Eibar, donada por los mismos señores de Eleoro. Se rifó igualmente un objeto más.

El importe de la recaudación en taquilla fué de pesetas 222.

Liquidación total de las recaudaciones de suscripción y velada a favor de don Justino Lizaraburu:

Primera lista de suscripción, 472,80 pesetas; segunda, 394,30; importe de la recaudación de la velada, 222. Total, 1.089,10 pesetas.

A deducir: Factura de la imprenta por programas y billeteaje, 12 pesetas; un regalo para rifa, 12; impuesto provincial de espectáculos, 30,90; varios gastos, 4,15. Total, 59,05 pesetas.

Importe líquido entregado al beneficiado, 1.030,05 pesetas.

NATALICIO

Felizmente ha dado a luz una preciosa niña, la esposa de nuestro querido compañero, don Vicente Romarateabala. Enhorabuena. — C.

BEASAIN

DEL AYUNTAMIENTO

Sesión ordinaria del día 2 de julio: Bajo la presidencia de don Jacinto Urteaga y con asistencia de los señores Bernedo, Ibarbia, Azarola, Azpeitia, Lasa (P.), Arbaizar, Carrascal y Sarriegui, celebró sesión nuestro Ayuntamiento, tomándose los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Pasa a informe médico un escrito de don Adolfo Sánchez, solicitando el ingreso en el Hospital Provincial.

Leído el informe médico sobre instancia de doña Rufina Lechón Caballero, solicitando socorro, propone el alcalde y así se acuerda, se reuna el Municipio en sesión secreta para tratar el caso de estas solicitudes.

Se aprueba el informe del inspector de Sanidad con respecto al escrito que en la sesión anterior presentó don Félix Dorronsoro.

Se concede al Casino Recreativo Beasain E. C. la cantidad de 150 pesetas como subvención para los festejos que trata de organizar y se concede la Banda Municipal para que en lugar de tocar en la plaza pública lo haga en el frontón, con motivo de dichas fiestas.

Se concede a la Alcaldía de Villafranca la Banda municipal para que coopere a las fiestas patronales de aquella villa, dejando al arbitrio de ambos directores de bandas para tratar del presupuesto de gastos que se originen.

Leyóse un escrito de doña Sofía Remiro, suplicando que se prorrogue en 30 días más la estancia de su hijo enfermo, en el Hospital Provincial y se accede por unanimidad a dicha petición.

Se da cuenta de un escrito presentado por el director de la banda de música local y sus subordinados, refiriendo los incidentes ocurridos el pasado domingo y enterado el Ayuntamiento, acuerda tomar nota del mismo, como asimismo de puntualizar las obligaciones que deben cumplirse.

Con respecto al escrito presentado por don Pedro Jarauta, en la sesión anterior, se acuerda proceder al arreglo de la calle de José Martín Arana, de acuerdo con el presupuesto presentado por el sobrestante de la Diputación, pero se niega el traslado del ferrial de ganado a terrenos del nuevo Matadero, por considerarlo improcedente.

Se aprueban las siguientes facturas: De don Martín Eñola, pesetas 301'00; de don Victoriano Oñativia, 90; de don Leonar-

do Zunzunegui, 964; señora viuda de Baroja, 33,50, y por gastos menudos, 6,30.

Fuera del orden del día, el señor Azpeitia propone que la actual calle de la Estación, se convierta en calle de Don Fermín Galán, y se aprueba por unanimidad.

Igualmente, se acuerda por el Ayuntamiento, a propuesta del señor Bernedo, se dé el nombre de calle de Pablo Iglesias a la actual calle Nueva.

Consecuente con el criterio de sus compañeros, el señor Ibarbia solicita que el Ayuntamiento acuerde sustituir la Avenida de la Estación por Avenida de García Hernández, y se aprueba por unanimidad.

Y, por último, por iniciativa de los señores Lasa y Arbaizar, se acuerda dar el nombre de Plaza de la República a la actual Plaza de San Martín de Lomaz, salvando su voto el señor Urteaga (don Jacinto).

Antes de reunirse en sesión secreta, se acuerda, a propuesta del señor Lasa, proceder a una revisión de los acuerdos y cuentas de los Ayuntamientos constituidos desde el 13 de septiembre, cuando advino la Dictadura, hasta la entrada del actual Municipio.

Nota del Corresponsal.—Una cosa no nos agradó: el acuerdo de reunirse en sesión secreta, de que tan aficionados eran los hombres de la Dictadura cuando se trataba de asuntos que no querían trascendieran al pueblo, tanto en los pueblos como en las capitales.

Somos de opinión de que esta medida antidemocrática debe llevarse a efecto cuando se trate de asunto que por su delicada índole debe silenciarse, pero no en el caso que nos ocupa, por su poca importancia, a nuestro modesto saber y entender.—C.

ELGOIBAR

¡ESOS AUTOMOVILES!

No es broma, señores: esto de la marcha de los automóviles dentro del casco de la población cualquier día nos acarreará algún disgusto serio. Para cuando un automóvil pasa a su debida marcha, otros cien pasan como exhalaciones, y es menester poner freno a este abuso antes que ocurra alguna desgracia. ¿Quién sabe si ello originaría algún tumulto del vecindario? Más vale, pues, prevenir que lamentar.

DEL MUNICIPIO

El orden del día para la sesión municipal de mañana, lunes, es el siguiente:

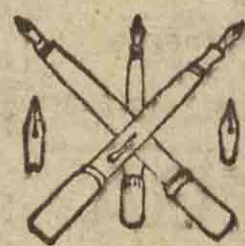
Escrito de los músicos de la Banda municipal pidiendo algunas reformas en el reglamento.

Escrito de la Comisión gestora participando el acuerdo adoptado sobre la petición de relación de bienes comunales.

Comunicación de la misma Comisión gestora participando para los efectos de pago de estancias en el Hospital de San Antonio Abad el ingreso de doña Josefa Zulaica.

Pago de cuentas.—C.

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas de cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

RENTERIA

RECTIFICANDO

En la noticia que ayer apareció, referente a la huelga de operarios de la fábrica de cafeteras "Omega", se decía "que el patrón no se aviene a aumentar los salarios, según se trató el miércoles ante el Comité paritario".

Fué un indudable error de transmisión telefónica, que parece indicar una aceptación luego infringida, cuando lo que nosotros quisimos expresar fué que en dicha reunión no se avino el patrón a aumentar los haberes de sus obreros, por cuya causa ha surgido la huelga.

Conste así, en honor de la exactitud de los hechos.

NOTAS MUNICIPALES

En la última sesión se aprobaron dos mociones de la Comisión de Fomento, proponiendo una de ellas el alquitranado de la avenida de la Estación de la Frontera y las calles de Santa Clara, Licenciado Miguel de Alduncin, Gamón, Zubiaurre y Urantz.

La otra, propone la ampliación del quiosco de música de la Alameda, ensanchándolo en todo su contorno en medio metro, con lo que cree la Comisión habrá la suficiente holgura para los músicos cuando toca la Banda entera. Las condiciones acústicas no ganarán mucho indudablemente, pero conviene que si quiere hacerse la reforma para las fiestas, empiecen pronto los trabajos, que la Magdalena está ya rondándonos.

—La Comisión de festejos trabaja activamente dando los últimos toques a las fiestas de este año, que se procurará sean todo lo alegres a que tiene derecho el laborioso vecindario renteriano. Veremos si hay algunas novedades, algo difíciles ciertamente dentro de un presupuesto fijo. Unicamente se dice en los "círculos" de tertulias sidrerías que hay varios miembros de la Comisión que, ocultando sus aficiones taurinas, tratan de que el arte de Cúchares, siquiera sea en su modalidad humorística, no quede del todo desamparado.

Por si ello es cierto, opinamos que en la frescura del alba es muy sano correr y reir delante de una vaquilla que dé más sustos que coscorrones.

EL CONCIERTO DE HOY

La Banda municipal, a las doce del mediodía, amenazará la Alameda con el siguiente programa:

"El león navarro", pasodoble.—Borsa.
"Oherón", obertura.—Weber.
"La rosa del azafrán", selección.—Guerrero.

Por la tarde habrá música de bailables.

EN EL AYUNTAMIENTO

En la sesión del jueves último se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior, con una observación del señor Picabea.

—Pagar el impuesto de intereses de Obligaciones de la Deuda de la villa.

—Pasar a la Comisión de Gobernación una instancia de don Pablo Elvira y consortes solicitando autorización para poder traspasar sus puestos del Mercado; otra de doña Carmen Ramírez solicitando la hospitalización de su esposo por cuenta del Municipio, y un escrito de doña Isabel Echeverría solicitando la misma merced para un hijo suyo.

—Pasa a la Comisión de Fomento una instancia de don José María San Sebastián solicitando un aprovechamiento de argoma para cama de ganado, y a la de Hacienda una solicitud de don Saturnino Susperregui en demanda de que se le autorice para instalar un depósito de gaseosas, sifones y cerveza.

—Apruébanse las cuentas siguientes: trece de la Comisión de Gobernación por importe de 1.224'00 pesetas; cinco de la de Fomento, que ascienden a 1.952 pesetas, y seis de la de Luz y Agua, que suman en junto 1.622'06 pesetas.

Informes aprobados

De la Comisión de Fomento.—Concediendo licencia al señor Figurski para ampliar su pabellón fotográfico; moción proponiendo el ensanche del actual quiosco de la Alameda; Idem el alquitranado de la Avenida de la Estación de la Frontera, así como el de las calles de Santa Clara, Lede, Alduncin, Gamón, Zubiaurre y Urantz.

De la Comisión de Luz y Agua.—Concediendo a don M. Azcárate la fuerza motriz que necesita para uso industrial y accediendo a variar la forma del alumbrado de los abonos Sra. Viuda de Domínguez y Sra. Viuda de Urquía.

Ruegos y preguntas

El señor García propone se haga limpiar al señor Arrastia un patio de vecindad ocupado con escombros y tuberías, y asimismo pregunta y advierte a la Corporación lo que ocurre con una línea particular tendida por un contratista, acordándose después de intervenir los señores Loidi y Picabea pase este asunto a Luz y Agua.

—El señor Prieto habla del despido de obreros en la carretera de las Ventas, manifestándole al señor Echeverría que habiendo terminado la construcción del tramo, ha habido que despedirlos, apuntando la observación que cuando se reanuden las obras hecha la liquidación correspondiente, no será posible tomar tantos como trabajaban ahora, interesándose el señor García que se tome por base el na-



PIERNAS ARTIFICIALES



DIES VARUS



VIENTRE VOLUMINOSO

PRIM Ortopédico en San Sebastián y Eibar

El reputado ortopédico de Madrid (Paciados, 33) recibirá en SAN SEBASTIAN el día 11 de JULIO, en el hotel Suizo, a cuantos necesiten:

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Ultimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores. CORSES ORTOPEDICOS para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral en diversos modelos. Aparatos de march en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES para vientres voluminosos y estómagos caídos, distanciados, etcétera.

HERNIAS

El abandono de su HERNIA puede exponerle inesperadamente su vida. Sin amparo científico que le proteja, un golpe de tos, un esfuerzo, un mal movimiento, puede ocasionarle la estrangulación y la muerte. Proteja su salud, cuide su vida, e interese-se por el científico

COJIN HERNIARIO PRIM

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en peligro constante

VISITA en Eibar el 10 de julio, en el Hotel Comercio; SAN SEBASTIAN el 11, en el Hotel Suizo; Pamplona el 7 y 8 de julio (San Fermín), en el Hotel La Perla.



ESCOLIOSIS



MAL DE POTT



FAJA DE CABALLERO

EXCURSION ESCOLAR A EIBAR



Los alumnos del Grupo escolar Camacho, de Bilbao, durante la visita a la industrial ciudad ejemplar de Eibar, acompañados del alcalde, don Alejandro Tellería. (Foto Ojanguren)

OÑATE

ALGO SOBRE LAS ELECCIONES

Estamos plenamente satisfechos del resultado de las elecciones del domingo en Oñate, de las cuales podemos decir que constituyó un triunfo, que reflejamos con miras a los resultados obtenidos en los tiempos borbónicos. ¿Cuántos votos se podían calcular, en los tiempos de la monarquía, para las izquierdas, en un censo de mil quinientos electores? En efecto, comprendemos que una respuesta más o menos concreta sería difícil para cualquiera que no conociese el pueblo de Oñate; pero apostaríamos, en la seguridad de ganar, a que no acertarían el noventa y nueve por ciento con una diferencia de doscientos votos; y esto que parece absurdo, es verdad. En todo el censo mencionado votaban media docena para las izquierdas, y eso calculando desde lo más alto de la torre de la iglesia parroquial, y la mayoría de ellos eran forasteros residentes en esta villa; y recientemente, como es lógico, infinidad de forasteros conocedores de este pueblo se extrañaba de que en este feudo reaccionario dieran señales de vida las izquierdas, y uno de ellos fué el actual ministro de Hacienda—que el año 17 estuvo refugiado en Oñate—, que, al saludar a la representación del Centro Republicano en la muy ejemplar ciudad, preguntó un tanto extrañado si en Oñate había republicanos; y, efectivamente, Oñate tiene una Agrupación Republicana con excelentes oradores y ciento treinta afiliados, que en tiempo oportuno supieron responder la verdadera necesidad de poner coto a la opresión caciquil, y con objeto de colaborar con los obreros en sus luchas contra la explotación patronal, ingresaron en gran número los jóvenes, después del movimiento revolucionario de diciembre, en las filas republicanas, laborando hoy con gran entusiasmo en la propagación de los ideales republicanos, y actualmente han ingresado en la disciplinada agrupación obrera de la U. G. T. ¿Y puede haber hombres que digan que las citadas agrupaciones van de capacalida y comentar como una derrota el resultado electoral del domingo. Llevando las izquierdas solamente seis meses de actuación? Quien así lo hace es que padece una lamentable miopía mental; pero lo más acertado es dejar que comenten a su antojo, pues con ello ponen de relieve su despecho.

En las elecciones municipales celebradas en abril, votaron por los republicanos 84 electores, y 154 el domingo, a pesar de la campaña que se hizo desde el púlpito. Además hay que darse cuenta de que más de la mitad de los electores son aldeanos. Así es que en la población la diferencia con los restantes Partidos es insignificante a pesar del escaso tiempo que llevamos. Y el aumento de votos para nuestras ideas, es casi el doble que hace tres meses.

Mientras llegan nuevas luchas, nos hallamos sumamente complacidos por la derrota del domingo, y sería nuestro anhelo que en lo sucesivo se repitiesen derrotas como ella; pero con su correspondiente saltito de ochenta a nuestro favor. Para conseguirlo no dejaremos en nuestra propaganda, pues nuestras ideas se abren camino por sí solas cuando van conociéndose.

AGRUPACION DE OBREROS VASCOS
Se convoca a todos los afiliados a reunión general ordinaria que se celebrará a las dos y media de hoy, día 5, en los locales de la Agrupación de Obreros Vascos (Moyúa, 5). Por ser importantes los asuntos a tratar, se ruega puntual asistencia.—C.

PLACENCIA

NUESTRA PROTESTA

El martes, cuando la gente después de cenar salió a la calle, sembraron una gran alarma los elementos clericales, integrados por los antiguos afines monárquico-clericales-nacionalistas.

El motivo de la alarma fué por haberse prepalado la falsa noticia de que de Eibar pasarían varios autocamiones con gente para asaltar Vergara, y que de este último pueblo pedían ayuda y armas.

Los elementos de ésta pertenecientes a las derechas, no se sabe con qué fin, capitaneados por personas que tienen cargos, en vez de intervenir para calmar las pasiones, salieron a la carretera, parece que con la intención de salir al encuentro de los eibarreses, y se dice que algunos fueron preparados para todo.

Pero, como sólo se trataba de una fantasía, no llegaron los eibarreses y volvieron los grupos al pueblo.

Nosotros, que estábamos en nuestro centro, desde allí observamos todos los movimientos, y como sabíamos que los eibarreses no son capaces de hacer tal disparate, no necesitamos movernos; pero protestamos muy enérgicamente y decimos que los promotores de la alarma debían ser castigados por la autoridad local, y esperamos que para otra ocasión el gobernador civil dará a sus subordinados órdenes concretas, pues con menor motivo en el último diciembre fueron registrados los centros y casas particulares de nosotros.

SOCIEDAD DE SOCORROS

Esta entidad de socorros para enfermos, ha cerrado el balance del mes de junio con el resultado siguiente:

Ingresos, 436.25 pesetas. Pagos, 271.65. Beneficio del mes, 164.60. Existencia que queda en caja a fin de mes, 5.85.25 pesetas.

Número de socios, 291.

ROMERIA

El domingo se celebrará en la ermita de San Marcial, la tradicional romería de San Marcial-chiqui.—C.

VILLABONA

SESION MUNICIPAL

Acuerdos que el Ayuntamiento adoptó en su última sesión ordinaria semanal:

Se aprueban el acta de la sesión anterior y las cuentas presentadas durante la semana pasada, que importan en total 264.25 pesetas.

Enterado del escrito presentado por don Teófilo Monge, de Tolosa, ofreciendo el cine al aire libre para las próximas fiestas patronales de Santiago, se acuerda prescindir de este espectáculo.

Se acuerda conceder a los maestros nacionales de esta villa la partida señalada en

NOVIOS
MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos

Casa de confianza

INTAQUEZ, 6 "LA AMERICA" INTAQUEZ, 6

GRAN CAFE de la MARINA - Zarauz

Situado en la playa

El más concurrido de la costa

Especialidad en mariscos

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Coñac F. L. B. - Solera 1842

el presupuesto para premios de fin de curso, así como también la señalada en el mismo para la excursión escolar que se tiene en proyecto, al igual que otros años.

Enterado de la petición que formula por escrito la empresa Fomento de Turismo para gastos de publicación de la guía ilustrada para forasteros, se acuerda que no le es posible acceder a esta petición por los muchos gastos que pesan sobre el presupuesto.

Enterado de la contestación que da la Comisión gestora de la Diputación a una consulta de esta Alcaldía referente a justificación de algunas partidas en las cuentas municipales, se acuerda su cumplimiento.

Se acuerda que la Comisión de festejos formule su proyecto para las fiestas de Santiago.

Finalmente se dió cuenta de la instancia elevada por don Gregorio Urdampilleta y consortes en súplica de que se acuerde la construcción de un frontón, y fué tomada en consideración, para luego estudiarla y resolver lo que resulte procedente para el desenvolvimiento del proyecto.

REGISTRO CIVIL

En el Registro civil de la villa, durante el pasado mes de junio se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan Agustín Galarrraga y Odriozola, Basilia Urruzola Pagola y José Miguel Aricefa Letamendia.

Matrimonios: Juan Imaz Echeverría con Faustina Mendizábal Oyarzábal.

Defunciones: Rufina Arrillaga.

LA TORMENTA

Cuando nos disponíamos a depositar estas cuartillas en el buzón nos sorprendió un formidable pedrisco, que excedían de 30 y 40 gramos las piedras, que cayó sobre esta villa a eso de las cuatro menos veinte minutos de la tarde, próximamente, ocasionando, como es natural, considerables pérdidas en los campos, donde dejó destrozada toda la cosecha, y en los edificios públicos, con roturas de numerosos cristales en los luceros, ventanas, etc., etc.

No se recuerda desde tiempos remotos el haber caído sobre esta villa un pedrisco de tal naturaleza, que lamentamos todos.—C.

ZARAUZ

SOCIEDAD QUE DESAPARECE

Según rumores que circulan, se halla en liquidación la Sociedad recreativa La Buena Amistad, de esta villa. Ha contribuido grandemente a ello el que uno de sus socios haya desaparecido, dejando a la sociedad en tal malísima situación que en asamblea celebrada anteayer se acordó la liquidación de la misma.

Es de lamentar que una sociedad recreativa como era ésta haya tenido que sucumbir a causa del poco ambiente que se notaba en la misma, aunque últimamente parece que había revivido un poco.

NUEVO ABOGADO

Ha alcanzado el título de abogado, con brillantes notas en exámenes que recientemente ha hecho en Valladolid, nuestro estimado amigo y correligionario el joven don Ignacio Aguinaga. Mi enhorabuena y que tenga mucha suerte en su nueva carrera.

MUSICA

Ayer, sábado, han comenzado en esta villa los conciertos de baillables del verano por las noches, según el nuevo reglamento de la Banda. Con este motivo hubo baile hasta las once de la noche.

Los días en que hay baillables por la noche son los martes, jueves, sábados y domingos.

Hoy, domingo, cumpliendo lo prescripto en el nuevo reglamento de la Banda municipal, no habrá concierto al mediodía, por ser uno de los que recientemente se han suprimido.

SOBRE UNA VACANTE

Haciendo comentarios sobre el acuerdo tomado en la última sesión municipal de facultar al alcalde para el nombramiento del guardia municipal nocturno, plaza que actualmente se trata de proveer y para la cual se han presentado tres aspirantes, debemos recordar al alcalde, como muy bien lo hizo el concejal señor Aspiazú en la última sesión municipal, que tenga muy en cuenta para el nombramiento las condiciones y requisitos que se requieren para ocupar dicho cargo, porque de lo contrario será un nombramiento de los que huelen a favoritismo.

Según informes, entre los aspirantes debe haber uno que no debe reunir debidamente todas las condiciones, y, si no me equivoco, éste debe ser el favorito... de la m...; pero como este individuo no puede ser nombrado, por no reunir dos o tres condiciones de las tantas que se consignan en el pliego, debemos recomendar nuevamente al alcalde que obre con justicia en este asunto, sin atender a individuos ajenos, sólo a su conciencia.

UN EXPERIMENTO

Hoy, a las doce y media de la mañana, en la playa y frente al café Kulixka hará un experimento el popular faquir Campov, permaneciendo enterrado en la arena unos treinta y cinco minutos. Seguramente que la playa se verá concurrida con este motivo.—Oillime.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

San MARTIN, 29, cuarto, izquierda

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Actualidades

PETIT PARIS

68 ptas. trae a medida

SALDO DE ALFOMBRAS, ROPA DE OBRERO, FABRICA DE IMPERMEABLES, CHECOS A PRECIOS INFINITOS, ELEFANTES, PLUMAS, CUELOS, TRINCHERAS
«ZEHENAS»

PRECIOS EXTRAORDINARIOS TODO EL MES

Petit Paris

URBIETA, 39 Teléf. 1-35-92

EIBAR

LA GRAN VERBENA DE ANOCHE

Anoche se celebró en el frontón municipal la gran verbena y tómbola a beneficio del Asilo y galería de tuberculosos, resultando un festejo en extremo agradable.

El frontón se hallaba profusamente iluminado con bombillas de colores y presentaba un aspecto deslumbrador. La concurrencia fué grandísima y la fiesta resultó simpática en extremo, viéndose confundidos señorío y clase trabajadora en un ambiente altamente familiar y como corresponde a una ciudad de espíritu altamente democrático, como lo tiene Eibar.

Todos, en la medida de sus posibilidades económicas, adquirieron billetes de la tómbola benéfica para engrosar la recaudación, en la seguridad de que el dinero ha de tener su empleo adecuado.

La popular banda "La Romeral" amenizó con sus baillables con la maestría a que nos tiene acostumbrados.

EL FESTIVAL BENEFICO DE LA PLAZA DE TOROS

Como anunciamos ayer, esta tarde, a las cuatro y media y en nuestra plaza de toros, tendremos un espectáculo atrayente y divertido, que a nuestro público, sin duda, ha de agradarle sumamente. Por esto, es de prever que el lleno en nuestro coso taurino será completo, más teniendo presente que los beneficios serán destinados al pabellón Victoria Eugenia y Asilo-Hospital.

He aquí el programa del festival:

1. Audición por la Banda municipal de Deva.

2. Los muy renombrados "espadatzen-chikis" "Alai-Alai", de Guernica, ejecutarán los bailes típicos del país.

3. Gran concurso de "Aurrekularis" con los siguientes premios: primero, 75 pesetas; segundo, 40; tercero, 20; cuarto, 10.

Y por último, un concurso atlético, que consistirá en la exhibición de fuerza entre equipos formados de diez individuos por cada bando, tirando de una cuerda hasta que uno de los bandos haya pasado los límites señalados.

Para tomar parte en esta pugna es requisito indispensable que los "atletas" rebasen los 60 kilos de peso. Hay importantes premios para los equipos vencedores.

Los billetes de entrada son muy económicos: 125 la general y 0'60 la media entrada, y éstas irán numeradas, con derecho, en caso de que resulten premiadas en el sorteo, a varios e importantes premios.

MUSICA

Hoy nos visitará, y tendremos el gusto de oír, la simpática y notable Banda municipal de Deva, que cuenta entre nosotros inteligentes admiradores que hacen cumplidos elogios de sus méritos artísticos, y que, sobre todo, destacan éstos en las piezas de baile, a las que imprime una armonía y aire perfectos.

Esta agrupación musical amenizará el espectáculo de la plaza de toros, y después de terminar esta fiesta benéfica nos dará un gran concierto de baillables en la plaza de la República, para regresar luego a su pueblo de Deva.

Por la noche, nuestra Banda de música se encargará de deleitarnos a los numerosos amantes de Terpsicore, dándonos una sesión de baillables en nuestro principal paseo.

Notamos el pasado jueves que el director de la Banda, señor Zuloaga, haciéndose eco de nuestro ruego ejecutaba piezas más largas que de ordinario, por lo que, en nombre de muchos bailadores, le damos las gracias.

ALUMBRAMIENTO

Con la más completa felicidad ha dado a luz un hermoso niño la bella y distinguida esposa del renombrado comerciante armador don Pedro Ereña, doña Juanita Tellería, siendo éste el primer fruto del joven matrimonio.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran rebosantes de salud, de lo cual nos alegramos mucho.

Nuestro parabién a los venturosos padres y sus respectivas familias.

DE MADRID

Se encuentra en ésta, de regreso de la capital de la República, nuestro particular amigo don Julián Alberdi, distinguido corredor del frontón Jai-Alai, de Madrid, que ha venido en unión de su bella esposa.

LA EXCURSION A JACA

Se pone en conocimiento de los apuntados para la excursión a Jaca que no hayan empezado a entregar sus cotizaciones, que para el próximo 2 de agosto tiene que estar abonado el importe total de la inscripción, o sean las 67 pesetas calculadas para gastos de viaje y hoteles.

Los que para dicha fecha no tengan abonado el total importe serán dados de baja, viéndose precisada la Comisión organizadora a adoptar la medida que queda expuesta en la imposibilidad de ir recordando personalmente a los apuntados el pago de las cuotas. — T. Echaluze.

Ocasión

Se vende un coche «Chrysler» roadster de 16 HP., un «Peugeot» cerrado 7 HP., camionetas de ocasión de 1 a 3 toneladas. Garage México, Avenida Alfonso XIII, 14.

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE

CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas, Luxaciones, Afecciones de los miembros Rayos X. transportable.
ELECTROTERAPIA
GRAN VIA, A, de 3 a 6.—Teléfono 13-1-03

TOLOSA

MITIN DE AFIRMACION SOCIALISTA

En el salón teatro de la Casa del Pueblo se celebró ayer el anunciado mitin de afirmación socialista.

La señorita Hildegart Rodríguez, de Madrid, habló del momento histórico político actual y expuso las doctrinas socialistas.

Fuó muy aplaudida y la obsequiaron con flores las obreras tolosanas.

Antonio Ramos expuso detenidamente las teorías socialistas y aconsejó a los obreros la mayor unión posible y que ingresen en el Partido socialista.

LA FIESTA COOPERATIVISTA

Como prólogo del Día Cooperativista se celebró ayer en el Teatro Gorriti una fiesta, proyectándose primero una película de costumbres regionales y leyendo a continuación don Santiago García, de Bilbao, unas cuartillas exponiendo en qué consiste el cooperativismo, su desarrollo y su fuerza actual.

En nombre del Consejo de Administración de la Cooperativa internacional de Tolosa, su presidente, señor Díaz, hizo el resumen de lo expuesto por el señor García y aconsejó a todos el ingreso en la Cooperativa y pidió a los cooperativistas que acudan hoy, domingo, a recibir a las delegaciones de la provincia y especialmente a la de Beasain, que traerá la bandera regional para que quede depositada en Tolosa durante un año.

Hoy a las diez de la mañana se celebrará en el Ayuntamiento la asamblea cooperativista provincial.—Arraiza.

PASAJES

LA PROPAGANDA SOCIALISTA

En los bajos del café de la Marina se celebró ayer el anunciado acto de propaganda socialista, tomando parte tres oradores, entre ellos la señorita Hildegart Rodríguez.

Los propagandistas expusieron detenidamente el credo socialista, encomiaron sus ventajas y exhortaron a los trabajadores a la unión y a ingresar en el Partido Socialista.

Se trata también de la necesidad de crear en Pasajes la Juventud socialista local.

PARA LAS NOVILLADAS

A fin de sufragar los gastos que ocasionará la novillada del próximo día 12, se ha acordado abrir una suscripción pública y los organizadores de la novillada visitarán a los dueños de establecimientos y a los particulares de Pasajes para recoger los donativos.

LAS FIESTAS DE SAN FERMIN

Se encuentran adelantadísimo los preparativos para las fiestas de San Fermín en Pasajes, habiéndose decorado ya varias fachadas e instalado muchos puestos y atracciones de la feria.

POR EL DEPORTE VASCO

Muchos aficionados al deporte vasco nos ruegan que desde estas columnas solicitemos de la Comisión de festejos de San Fermín que incluya en el programa a los afamados pelotaris Linazasoro y Otaegui.

Quedan complacidos nuestros comunicantes.

UN HOMENAJE

La Comisión organizadora del homenaje al popular Santos el "chunchunero", hacen saber que por inaugurarse oficialmente la Casa del Pueblo de Rentería, queda aplazada hasta después de las fiestas de San Fermín y para fecha que se indicará oportunamente, la celebración de dicho homenaje y, al mismo tiempo, participa que se proyecta abrir una suscripción para regalar al homenajeado un objeto que le sirva de recuerdo del acto.—C.

Academia de Corte Paris

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11. 2.º :: Teléfono 1-39-62

Vino Rioja Ugalde

EL MEJOR

Representante: NICOLAS GIL

Pensión económica

Huéspedes: 6 y 7 ptas. Todo completo
«BAR EUSKALDUNA»
Pi y Margall, n.º 5. — San Sebastián.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA, 12 :: Teléfono 1-48-00

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.
CAMINO, 4. segundo. :: Teléfono 1-40-90

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7
Fuenterrabía, 6 1

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

Banco Guipuzcoano

Fundado en 1899

Capital: 25.000.000 de pesetas

Desembolsado: 12.500.000 pesetas

Reserva: 12.500.000 pesetas

Casa CENTRAL: SAN SEBASTIAN: Avenida de la Libertad, 21

SUCURSALES

MADRID. Avenida del Conde Peñalver, 5. BILBAO: Calle del Banco de España, 2
Veintiséis sucursales y agencias en Guipúzcoa.

Su situación en 30 de Junio de 1931

ACTIVO

	Pesetas
CAJA Y BANCOS	
Caja y Banco de España	6.010.573,81
Monedas y billetes extranjeros (valor efectivo)	143.404,13
Bancos y banqueros	5.585.783,64
	11.739.761,58
CARTERA	
Efectos de comercio hasta 90 días	24.965.179,76
Idem a mayor plazo	"
Títulos:	
Fondos públicos	34.191.769,55
Otros valores	32.834.715,68
	99.991.564,99
CREDITOS	
Deudores con garantía prendaria	18.611.746,84
Idem varios a la vista	982.180,56
Idem a plazo	28.351.447,08
Idem en moneda extranjera (valor efectivo)	13.340.550,34
	61.285.524,82
Inmuebles	6.083.858,87
Mobiliario e instalación	1.079.127,83
Accionistas	12.500.000,—
Acciones en cartera	"
Gastos generales y sueldos	929.266,04
Cuentas de orden y diversas	36.340.974,05
Cupones y amortizaciones al cobro	427.360,73
Dividendo a cuenta	625.000,00
Deudores por aceptaciones	1.811.918,52
Sucursales (operaciones en camino)	4.400.513,97
	236.215.429,40
DEPOSITOS, VALOR NOMINAL	
Valores de comitentes en poder de corresponsales	36.685.143,98
Efectos en depósito	394.090.708,34
	490.775.852,32
Total	726.991.281,72

PASIVO

	Pesetas
Capital: 50.000 acciones de pesetas 500	25.000.000,—
Fondo de reserva	12.500.000,—
ACREEDORES	
Bancos y banqueros	20.676.253,29
Acreeedores a la vista (c/c. y consignaciones)	52.113.311,78
Idem hasta el plazo de un mes	7.843.845,01
Idem a mayores plazos (bonos vencimiento fijo)	61.306.484,34
Idem en moneda extranjera (valor efectivo)	13.604.505,37
	155.544.359,79
Efectos y demás obligaciones a pagar	537.018,14
Aceptaciones (por cuenta ajena)	1.811.918,52
Cupones, amortizaciones y dividendos a pagar	1.608.813,41
Cuentas de orden y diversas	34.319.551,52
Sucursales (operaciones en camino)	2.711.517,51
Beneficios	2.181.582,71
	236.215.429,40
DEPOSITANTES, VALOR NOMINAL	
Depositantes de efectos en garantía	23.727.425,12
Idem de valores en custodia	370.243.293,22
Acreeedores por depósitos necesarios	120.000,00
Idem de valores en poder de corresponsales	96.685.143,98
	490.775.852,32
Total	726.991.281,72

V.º B.º El presidente de turno del C. de A., José Egafía; el director gerente, Víctor Artola; el contador, Pedro Elcoro-Iribe.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Revistas

CELIA GAMEZ

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

Tarde: A las cuatro y siete Noche: A las 10 y media

BENEFICIO DE CELIA GAMEZ

con el extravío mitológico en un prólogo y 2 actos, subdividido en varios cuadros, música del maestro F. Alonso

El ceñidor de Diana

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA



COMPANIA HAMBURGUESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

Cap Arcona Monte Olivia

7 DE JULIO

22 DE JULIO

Agente: BANCO ESPANOL DEL RIO DE LA PLATA :: SAN SEBASTIAN

Desde Lasarte

A todos aquellos que quieran simpatizar con la República

NUEVO CENTRO

Con el nombre "Tertulia Republicana", trátase de organizar en ésta un centro donde reunirse en amplia camaradería.

El anuncio de la constitución de este centro ha causado gran simpatía, ya que no existe otro y ser muchos los liberales que desean agruparse.

FALLECIMIENTO SENTIDO

A la temprana edad de trece años ha fallecido en el caserío "Indiano-enea" el niño José Arteaga, cuya muerte ha causado gran sentimiento.

Enviamos nuestro sincero pésame a sus padres y demás familia.

COMIENZO DE TEMPORADA

Han empezado a llegar los caballistas que tomarán parte en la presente temporada, pues se asegura que este año tendremos carreras de caballos. Con tal motivo existe ya alguna animación y son muchas las familias que se disponen a pasar la temporada entre nosotros. Se está arreglando el hipódromo, augurio de fiestas, y trátase de inaugurarlo en fecha próxima.—C.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Carmen Royero Alvarez, María Pena Fagoaga.

Defunciones: Ana Altolaigurre Zabala, Encarnación Carlos García.

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago. El preferido por los enfermos.

motors
Siemens
los mas conocidos

Fincas y propiedades

en venta en el Sudoeste de Francia, desde 20 hasta 250 hectáreas, con material agrícola y ganado, rendimiento serio. Para toda clase de detalles dirigirse a l'Office Immobilier, Rue des Ecoles, Francia, CONDOMGERS.

JOVEN FRANCESA

18 años, buena presencia, hablando correctamente francés e inglés, desea colocación familia distinguida española, como señorita de compañía o para enseñar esos idiomas a niños. Dirigirse: Carlos Darasse, «Villa San José-enea», Rentería.

Se desean

colocar en primera hipoteca sobre fincas 10.000, 15.000, 20.000 y 35.000 pesetas. Calle de Francisco Gascue, 3 (antes Reina Regente), Garmendia.

V. VALLEJO

ex camiserero de la casa Olave, en la sastrería Zabala. Alameda, 27 (Bulevar).

GRAN OCASION

Gallinas raza "Leghorn", se venden por marcharse, a 11 ptas. la pieza, en Casa "Garin-enea". Lugariz, piso segundo.

Pérdida

de un dedal de oro en la calle de Echaide, números impares. Se gratificará a quien lo entregue en Echaide, 7, 3.º



Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

¡¡¡¡¡ siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

Para hoy y mañana

Carteera de Espectáculos

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Inauguración de la temporada en Jal-Alai. Primero, a punta: Uria y Ulacia I contra Burgoa y Aguinaga. Segundo, a remonte: Irigoyen e Iturain contra Abrego y Zabaleta.

Partidos para el lunes. Primero, a punta: Félix y Barrutia contra Chitivar y Ramos I. Segundo, a remonte: Arano y Errezabal contra Chacón y Salaverria II.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de revistas Celia Gámez. Funciones para hoy, domingo. Despedida de la compañía. A las cuatro, a las siete menos cuarto y a las diez y media: "El ceñidor de Diana". Formidable creación de Celia Gámez. En las funciones de las siete menos cuarto y diez y media, Fin de Fiesta: Tangos argentinos por la beneficiada.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía de comedia Meliá-Cibrián. Funciones para hoy, domingo. A las siete menos cuarto y a las diez y media: Últimas representaciones de "Viva Alcorcón, que es mi pueblo!".

Funciones para el lunes. A las siete menos cuarto y a las diez y media: Estreno de "Olimpia". (¡Oh, si el emperador lo supiera!).

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Cine mudo. A las cuatro, seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche: "Enciclopedia Pathé núm. 50" y "Los cautivos", ocho partes.

Funciones para el lunes. A las siete menos cuarto, siete y media y diez y media de la noche: "El collar robado" y "La era del jazz", siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—A las cuatro, gran sesión infantil: "Enciclopedia núm. 44" y "La caza del bandido". A las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: Gesto de hidalgo y "Locuras de amor".

Funciones para el lunes. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche: "La danza de la vida".

TEATRO TRUEBA.—A las cuatro, gran sesión infantil: "Revista Paramount", "Entre pieles rojas", "Sinfonía polar", "Lección de domingo", "Actualidades núm. 28" y "Flip y sus hijos". A las cinco y media, siete y cuarto y diez y media: "Sombras de gloria".

Funciones para el lunes. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche: "Sinfonía polar" y "Misterios de Africa".

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. S. - UNION RADIO SAN SEBASTIÁN.—Programa para hoy, domingo, a las diez de la noche: Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Concierto coral.—Fragmentos de zarzuelas del maestro Vives.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.

SALON MIRAMAR.—A las cuatro de la tarde, gran sesión infantil: "Noticiario núm. 1", "Danzas de espectros", "Periquito en Africa", "La canción de la sopa", "Actualidades núm. 26", "Periquito, flarmonico", "Zoo Revista" y "Periquito tiene sueño". A las cinco y media y siete y cuarto: "La novia 66". A las diez y cuarto: "Actualidades número 26", "Zoo Revista", "La novia 66", "Danzas de espectros" y "Periquito flarmonico".

Funciones para el lunes. A las cinco y media, siete y cuarto y diez y media de la noche: "Noche de príncipes".

TAVERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy, en el paseo del Boulevard, bajo la dirección del maestro Ariz:

- De doce a una
1. "Warfare Masters", marcha.—Romzak.
2. "Walkyria", fantasía.—Saint-Saens.
3. "Escenas del Cáucaso" (a petición).—Ippolitoff.

- De ocho a nueve
1. "Isabelle", marcha.—Petrovsky.
2. "Sansón y Dalila", fantasía.—Saint-Saens.
3. "Canción andaluza" y "Lagariteranas".—Pacheco.

- De diez a once
1. "Danzas Slavas".—Dvorak.
2. "Suite Andaluza".—Escobar.
3. "El asombro de Damasco".—Luna.

- PROGRAMA PARA EL LUNES:
- De ocho a nueve
1. "El mantoncito de crepón".—Pacheco.
2. "La procesión del Rocío".—Turina.
3. "Maruxa", selección.—Vives.

- De diez a once
1. "Bocaccio", fantasía.—Suppe.
2. "El caserío" (preludio) y "Amaya" (ex-pata-danza).—Guridi.
3. "La Parranda", selección.—Alonso.

Campos Elíseos

Grandes Bailes

HOY, DOMINGO, de 4 1/2 a 9

se obsequiará con bonitos regalos en combinación con el número de entrada.

Precio de caballeros. 1'25 pesetas
idem de señora 0'50 "

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Exterior 4 %	61,75	Exterior Español 4 %	215,00	Exterior 4 %	61,75
Exterior 4 %	72,00	Deuda Francesa 3 %	87,79	Amortizable 5 % 1927	73,00
Amort. 4 % viejo	70,06	" " 4 % 1918	103,55	Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
" 5 % 1920	80,00	" " 5 % 1920	137,15	ACCIONES	
" 5 % 1926	88,75	" " 6 % 1920	103,00	Banco de Bilbao	1490,00
" 5 % 1927 extento	89,00	" " 6 % 1927	105,60	" Vizcaya	340,00
" 5 % 1927 con imp	75,00	ACCIONES		" Ure. Vascongado	950,00
" 3 % 1928	61,00	Banco de Francia	171,50	Sota y Aznar	975,00
" 4 % 1928	75,00	Crédit Lyonnais	258,00	Naviera Mundaca	116,00
" 4 1/2 % 1928	80,50	Banco Francés Rio Plata	760,00	" Guipuzcoana	80,00
" 5 % 1928	75,50	Ferrocarril M. Z. A.	790,00	" Vascongada	335,00
" 5 % 1929	89,00	Piotinto ordinarias	2840,00	Marítima Nervión	625,00
Deuda Ferroviaria 5 %	90,00	De Beers	49,00	" Unión	170,00
Bonos oro 6 %	164,00	Goldfields	162,00	Euskalduna	600,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	391,00	Ferr. del Norte	350,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	85,00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	465,00
" " 5 %	95,00	Crédit National 5 % 1919	122,00	" Vascongados	425,00
" " 6 %	101,60	" " 5 % 1923	564,50	" Santander-Bilbao	582,50
" Argentinas 6 %	3,25	Fer. Norte España 3 % 1.º	61,00	" de La Robla	520,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.º	642,25	Altos Hornos	115,00
Banco España	550,00	Pesetas	259,75	Basconia	1200,00
" Central	92,00	Libras	124,58	Sid. Mediterráneo	72,00
" Hisp. Americano	205,00	Dólares	25,54	Babcock Wilcox	120,00
" Esp. Crédito	245,00	Liras	135,75	Constructora Naval	108,00
" Hipotecario	590,00	Belgas	556,00	Hidroeléctrica Ibérica	702,50
" Esp. Rio Plata	180,00	Suizos	494,75	" Española	175,50
Ouro Figueira	75,50	Reichsmark	606,25	Unión Eléctrica Vizcaina	780,00
Tabacos	195,00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	600,00
Minas del Rif	525,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dicio	1009,00
Ferrocarril del Norte	550,00	Exterior Español 4 %	45 0/0	" Sierra Menera	98,00
" " M. Z. A.	260,00	Consolidado 2 1/2 %	60 5/8	" Setolazar	115,00
Metro Alfonso XIII	154,00	War Loan 5 % 1929-47	105 1/4	Minas del Rif	595,00
Azucareras	55,50	Funding Loan 4 % 1950	97 5/8	Explosivos	65,00
Explosivos	645,00	Victory Bonds 4 %	98 1/4	Papeleras	155,00
Hisp. Americana Electricidad	665,00	Japón 4 % 1905	94 7/8	Resineras	50,00
Mengemor	215,00	" 5 %	95 5/4	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	175,00	Riotinto	25 1/8	Norte España 3 % 1.º	60,00
Petróleos	110,00	Royal Dutch	20 9/16	Tudela-Bilbao 5 %	9,00
Electra Madrid	150,00	Shell Transport	27 3/8	Santander-Bilbao 4 %	74,00
Unión y el Fénix	368,50	Mexican Eagle	0-8-10	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	80,00
BOLSA DE NUEVA YORK		CAMBIO INTERNACIONAL			
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS			
Bélgica 5 % 1955	104 0/0	Cédulas Argentinas 6 %	32 0/0	Francos	40'95
Canadá 5 % 1952	106 1/2	Pesetas	51,35	Libras	50'90
Chile 8 % 1941	84 1/2	Francos	124,24	Dólares	40'455
British 5 1/2 % 1937	108 5/8	Dólares	4,865	Liras	54'75
Noruega 6 % 1944	106 1/4	Belgas	92,95	Belgas	145'85
Suiza 5 1/2 % 1945	106 0/0	Suizos	34,355	Reichsmark	202'50
ACCIONES		Suizos	25,122	Pesos argentinos	334'—
American Smelting	39 1/4	Reichsmark	20,502	idem chilenos	1'235

Desde Alza

Constitución del Círculo Republicano de Herrera

Un centenar de entusiastas republicanos a los cuales venía seduciendo la idea, han decidido fundar un Círculo Republicano en Herrera, pero de importancia y seriedad indiscutibles.

A tal efecto, han alquilado un local modesto, porque los socios iniciales son pocos, y como opina luminosamente uno de los más incansables propagandistas de la idea, "principio quieren las cosas".

Ahora hay que luchar, amigos; hay que laborar con fe, con tesón, compañeros; hay que tratar de defender, de propagar, y de consolidar nuestras ideas.

¡Jóvenes alzatarras: acudid todos los días de ocho a diez de la noche, al "Bar Azpiroz", para inscribiros sin pérdida de tiempo!

NOTA.—El jueves, a las nueve de la noche, se celebrará en el mencionado bar Azpiroz, una asamblea general para la elección de la Junta directiva.—HOYOS.

Tratamiento científico y racional de

La HERNIA

por el METODO C. A. BOER

El NUEVO METODO del renombrado especialista ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER:

LARREDE, 28 de abril de 1931.—Sr. don C. A. BOER, Ortopédico. BARCELONA.—Muy señor mío: Tengo el gusto de enviarle esta carta para manifestarle que estoy curado de la hernia que venía padeciendo hace muchos años. Le doy el permiso para hacer el uso que quiera de esta carta, pudiéndola publicar en los periódicos. Quedándole agradecido, me reitero de usted afmo. s. s., FRANCISCO USIETO, en LARREDE (por Sabiñanico), Prov. Huesca.

MADRID, 25 de febrero 1931.—Sr. D. C. A. BOER (especialista ortopédico): Pelayo, 60: BARCELONA.—Muy Sr. mío: Como ya tengo a usted autorizada la publicación de una carta en agradecimiento de haberme curado con sus excelentes Aparatos y Método, de una hernia inguinal que venía padeciendo, y habiéndome cambiado de casa le ofrezco a usted mi nuevo domicilio: calle Antonio Toledano, núm. 17, primero derecha, reiterándole mi satisfacción y gratitud. Mande como siempre a su afmo. amigo v. s. s. VICENTE LAPUERTA PEREZ, en MADRID.

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el METODO C. A. BOER, previniendo los imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SEÑORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en:

Vergara, domingo 5. Hotel Ibarreta.
Guernica, lunes 6. Hotel Comercio.
Azpeitia, martes 7. Hotel Arceche.
Villafraña Oria, 8. Hotel Urteaga.
Vitoria, jueves 9. Hotel Frontón.
Iruñen, viernes 10. Fonda Comercio.
Pamplona, sábado 11. Hotel Quintana.
Elizondo, domingo 12. Fonda Julián Lázaro.
Irún, lunes 13. Hotel France.
SAN SEBASTIÁN, martes 14. HOTEL EUROPA.

Durango, miércoles 15. Hotel Miota.
Bilbao, jueves 16. Hotel Inglaterra.
Miranda Ebro, viernes 17. Hotel Trocóniz.
C. A. BOER (especialista herniario)
— Pelayo, 60. — BARCELONA. —

Se alquila

local en Garibay, 4. 1.º Informes Beristain, teléfono. 1-26-49.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLOIDA. 10.—Teléfono 1-41-88

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Consulta de 9 a 6 :—:—:—: Larramendi. x

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor. Operación. Curación de todas sus molestias. Angel de Garaizabal (médico). Clínica Florida 17.—VITORIA

"La Voz" en Elorrio

DIFERENCIA DE AMBIENTES

Hemos regresado nuevamente a esta villa, después de una ausencia de quince días de estancia por la capital de España.

Ahora, como cuando nos ausentamos, hemos encontrado este casi igual, el mismo caciquismo, idéntico fanatismo y la misma hidrofobia jelistista. Lo único que podemos decir que ha cambiado es la intensa reacción republicana, que a pasos gigantes se apodera del ámbito de la villa, según se ha visto en...

LAS ELECCIONES

Agradablemente sorprendidos nos vimos al ver el resultado electoral del domingo. Sin trabajar, o mejor dicho, sin pedir un voto, sin automóviles para traer electores a los colegios, sin poner el nombre de Dios en boca de ningún vecino, la Conjunción republicanosocialista tuvo 89 votos en esta villa, que hasta ahora ha sido inexpugnable fuerte del servilismo clerical.

Contra todos, nacionalistas, carlistas, integristas y monárquicos; contra los "jauntxos", contra la incultura de la grey aldeana, contra la plaga de los "chuperos" locales; en fin, contra todos los elementos caciquiles, la Conjunción ha logrado una votación excelente, que ha asustado de manera alarmante a la gente del bloque de emboscados derechistas.

Para las próximas elecciones bueno sería se tomasen otras medidas, que pusieran a cubierto de miradas indiscretas el acto de la emisión de votos, pues son muchos los obreros de Burdina que no han emitido voto a la Conjunción y muchos de ellos se han abstenido de hacerlo por ninguno de los dos bandos, por el motivo de ser inquisidora la mirada y vigilancia de los agentes de la candidatura derechista, que en algunos casos, según me informan, llegaron a investigar si los electores cambiaban de candidaturas en el momento de entregar a la mesa, como así y a pesar de la antes citada vigilancia muchos lo hicieron.

La implantación del voto realmente secreto—como lo está en algunos países—es de una necesidad indispensable en España.

RUMORES ALARMANTES

En todo el día del martes y ayer, no han dejado de propagarse rumores verdaderamente inicuos, propagados en su mayor parte por las falanges derechistas, con la intención que los electores pueden suponer.

Como en alguno de estos rumores se ha intentado mezclar la persona de algunos o alguno de los directivos de la Agrupación Republicana, en su nombre protestamos enérgicamente, haciendo constar que en su interior no se alberga espíritu tan ruin como los que se dicen llamar republicanos y escupen la bandera republicana.

CANDIDATURA ORIGINAL

Al hacer el recuento de votos en el distrito de arriba, apareció una candidatura nacionalista emitida por un nacionalista vasco de esos que se sonrojan al ver manchado su ideal con alianzas vergonzosas y denigrantes para el espíritu del discípulo de Sabino Arana y Goiri. La citada candidatura decía: "Don José Antonio de Aguirre, sin Oreja". La ocurrencia está siendo muy celebrada.

YA LLEGAN LAS GOLONDRINAS

Queremos decir las distinguidas familias que alegran con su presencia las calles de la villa. Ya va tomando Elorrio el aire señorial que la va tan bien, y ya empiezan las bicicletas a molestar a los vecinos elorrianos.

¡Niños! Un poco más de paciencia en vuestras correrías.—C.

PERCIBO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6, garaje Aracama.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes, exteriores, buen servicio, económico. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

ADMITO huéspedes, pensión económica, casa moderna, exteriores, buenas vistas. Paseo de Colón, 4, quinto, izquierda.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco cocineras-reposteras, buenas doncellas, nodrizas, amas, mozos comedor. Telf. 41-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 3.000 camareras hotel, pensión, bares, botones, pinchas, dependientas, Stas. niños españolas, alemanas.

AGENCIA B. Pastor. Urgen doncellas planchar, comedor; maestra niños; institutriz francesa, 100 niñeras, botones, 90 todo.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece 3.000 camareras, 3.000 cocineras 1.ª, doncellas primeras-segundas, Stas. niños. Telf. 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas todo, bares, restaurant, niñeras; 1.000 plazas acto. Tlf. 1-21-91.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito doncellas vascas, San Juan de Luz, 300 francos; cocineras restaurant; muchas plazas.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit París". Urbieta, 39.

ALMONEDA urgente, procedente de embargo; 60 camas, muchos muebles; hay de todo, baratísimo. De 4 a 7. Garbay, 4, bodega.

ALQUILASE piso primero céntrico verano amueblado, económico, 5 camas, baño, gas. Razón, Guefaria, 13, portería.

ALQUILASE primer piso, sitio inmejorable, cinco camas, comedor, cuarto baño, baratísimo. Razón en esta Administración.

ALQUILASE piso amueblado, con todas las comodidades y espléndidas vistas al mar. Paseo de Salamanca, 10.

ALQUILERES villas y pisos amueblados. Agencia Carco, Peñaflores, 5. Telf. 12-2-48.

ALQUILO bonito piso, económico, 3 habitaciones, 4 camas, comedor, mirador, 2 balcones, gas, etc. Buen Pastor, 18, comestibles.

ALQUILO dos hermosas habitaciones con cuatro camas, gas, ascensor, baño, buenas vistas al mar. Usandizaga, 17, 5.ª izquierda.

ALQUILO gabinetes amueblados muy soleados, cerca playa, centro población, derecho cocina. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

ALQUILO gabinete con una o dos camas, derecho cocina y baño. Fuenterrabía, 12, quinto, izquierda.

ALQUILO gabinete, 1-2 camas, cocina independiente, gas, baño, ascensor. Telf. 12.708.

ALQUILO habitación dos camas, derecho cocina; calle Hernani, número 8, cuarto, derecha, cerca de la Concha; hay baño.

ALQUILO piso amueblado, cuatro o cinco camas, comedor, baño y ascensor. Razón, San Martín, 66, bar.

ALQUILO piso amueblado, económico, 4 o 5 camas, comedor, baño, ascensor y teléfono número 1-32-84. Usandizaga, 16, 4.ª Dcha.

ALQUILO piso amueblado, 8 camas, baño, sala, comedor, céntrico, económico. Necesito cocinera hotel. Agencia B. Pastor. Tlf. 11.306.

ALQUILO piso amueblado, 4 o 7 camas, ascensor, baño, gas, Aguirre Miramón, 9, portería.

ALQUILO piso amueblado, 5 dormitorios, 8 camas, comedor, cuarto baño, ascensor, vistas mar muy económico. V. B. Admición.

ALQUILO piso amueblado, 8 camas, despacho, baño, gas, servicio completo nuevo, económico. Oquendo, 11 2.ª (junto Avenida).

ALQUILO pisos, villas temporada, económicos. Gangá, villa con garaje, baño, teléfono, tranvía puerta, 2.000 ptas. Ag. San Julián.

ALQUILO piso 5 camas, 4 dormitorios, comedor, piano, ascensor, baño, o medio piso cocina independiente. F. Calbetón, 4, bajo.

ALQUILO piso 5 camas, 4 dormitorios, comedor, piano, ascensor, baño o medio piso cocina independiente. Fermín Calbetón, 4.

ALQUILO 3 habitaciones, comedor, derecho cocina, primer piso, céntrico y económico. Razón: Hernani, 8, tercero, derecha.

A PRECIOS sin competencia, ambos sexos: lecciones de contabilidad, mecanografía, inglés y francés. Bengoechea, 3, 3.ª, derecha.

APRENDIZA para tienda se precisa, presentada por sus padres. Narrica, 8, bisutería.

ATENCION. Mediasuelas y tacones caballero, clavadas, 5/50; ídem, Sra., 3/50; cosidas, 4 y 6 ptas. tacones caballero, 1/50. Moraza, 16.

¡ATENCIÓN! Pensión restaurant (Vda. Jáuregui), próximo playa, espléndidas habitaciones para familias. Loyola, 3, primero.

AVISO: Cedó explotación peluquería de señoras, todo confort, situación inmejorable. Razón: Comercio Rodrigo; Peñaflores, 10.

AVISO: Vendo o alquilo dos bonitos comedores, camas, colchones, armarios, etc. Peñaflores, 10. Comercio de baúles y maletas.

BASCULAS nuevas. Ocasión, con garantía. No engaña esta Antigua Casa Samsó. Establecida 30 años. S. Martín, 58. Telf. 1-28-57.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA de compra-venta de ropas, objetos y papeletas Monte; vendo gramola, gramófonos y discos, de Ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, número 19, 1.ª, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CERCA PLAYA, alquilase piso amueblado, espacioso, Urbieta, casi esquina Avenida; vistas Concha. Razón: Avenida, 41, estanco.

CITROEN cabriolet 5-HP., perfecto estado, conducción interior, 7 plazas, precio chatarra, vende. Garaje TRIM, Miguel Imaz, 3.

CITROEN 6 cilindros, conducción interior, 6 asientos, perfecto estado, se vende en 7.000 pesetas. Telefonar al 40-29; de 3 a 5.

CITROEN 5-HP., se vende e Rentería. Auto-Garaje. Teléfono 60-62.

CITROEN 5-HP., se vende. Informarán: Publicistas, San Marcial, 17, primero.

CITROEN 5-HP., en perfecto estado, barato, se vende. Garaje Aracama. Aguirre Miramón, 6.

COCHE niño, seminuevo, económico, véndese. Miracruz, 21, tercero, derecha.

COMEDOR roble, estilo vasco, y sillería magnífica, vendo, de ocasión. Angel El Saldista. Oquendo, 9. Teléfono 1-26-19.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantecas Manila; pago todo u valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 4.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CONDUCTOR mecánico, práctico toda clase vehículos a motor, años práctica, se ofrece temporada, etc. Autonomía, 12, 4.ª, izquierda.

GHECOS, los mejores precios. "Petit París". Fábrica de impermeables y trincheras Zehonas. Urbieta, 39.

CHOFER mecánico, sabiendo francés, joven, desea colocarse casa particular o cosa análoga. Vergara, 15, segundo, F. L.

CHOFER, sin pretensiones, sabiendo francés, se ofrece para coche o camioneta. Escribid a iniciales P. C., a esta Administración.

DESEASE caballero formal, pensión o dormir, derecho cocina, temporada o año, económico, esmerado. B. Pastor, 5, 5.ª Dcha.

¿DESEA usted cambiar la tela o el tono a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraiso; Urbieta, 13.

¿DESEA Ud. obtener buenos caramelos y baratos? Llame por teléfono al 14-9-93. "Gayerre". Easo, A. (fábrica de dulces).

DESEO garage económico un coche, cerca Miracocha. Regoyos, Villa "Vistaundi". Miracocha.

DE 90 a 120 puntos, cantando. Canarios flautas, propios para educar, jóvenes, se venden. Fermín Calbetón, 36, primero, izquierda.

5 de julio.

Núm. 41.

EL SECRETO DE MATILDE

por HENRI GERMAIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

dijo Joaquín, levantándose de nuevo y haciendo ademán de marcharse.

—Un momento—exclamó Darlou, cogiendo nuevamente al gitano por un brazo y obligándole a que se sentara—. Tratemos de entendernos, ¿quiere usted dos mil pesetas? Reflexiónelo bien; considere que para un pobre diablo como usted es una suma de importancia.

—Tanto más—añadió Bibi—que entre los ocho de la tribu debe de haber chiquillos.

—Sí, hay tres chiquillos; somos cinco para el reparto.

—Entonces, resulta a cuatrocientas pesetas por persona, y esto ya es un buen puñado.

—De qué modo se me entregaría el dinero?

—Cuando usted haga entrega del pequeño, naturalmente—dijo Darlou—. ¿Dónde podríamos vernos para efectuar el cambio?

—En la carretera que va de Orleans a Blois.

—Eso es muy vagabundo Bibi.

—¿Dentro de cuántos días vendrán ustedes?

—Dentro de tres días; cuatro a lo sumo.

El gitano pareció reflexionar.

—Dentro de tres o cuatro días, estaremos a la altura de Saint-Mesmin.

—¡Perfectamente!—exclamó Bibi—. Asunto terminado.

—Cuenta con nuestra visita, viejo amigo. Ahora puedes marcharte.

Con profundo asombro de los socios, Joaquín no se movió.

Estaba ahora con ambos codos apoyados en la mesa, la barba entre sus manos y contemplando a sus interlocutores con estúpidos ojos.

El alcohol empezaba a producir su efecto.

De repente, la borrachera pareció dominarle, quiso hablar, pero no pudo; inclinó la cabeza y quedó sumido en un beatífico sueño.

A una señal de Bibi, Darlou se levantó y ambos salieron rápidamente de la taberna, sin preocuparse de lo que sería el compañero que les había deparado la casualidad.

—¿Has comprendido, Bibi?—preguntó el pseudo barón después de haberse cerciorado de que la carretera estaba desierta.

—¿Podía no haber comprendido! ¿Me tomas por una calabaza? Joaquín, Nataniel, una tribu de gitanos que hacen cestos: todo eso se adivina fácilmente. Esos bribones son los que han secuestrado al hijo de Leval.

—¿Eso mismo, Bibi! ¿Qué listo eres! Se trata del muchacho que nos hemos comprometido a buscar. El canalla del gitano ha venido a Essomes para negociar el hijo a su propio padre; pero, como Leval está ausente, seremos nosotros los que lo compraremos.

—¡Ya, ya!—dijo cínicamente Bibi-la-Taupe—. ¿Crees, por ventura, que tengo intenciones de regalar dos mil del ala a ese pordiosero de carreteras? Cogeré al muchacho y no pagaré un cuarto.

—¿Cómo te las arreglarás?—preguntó Darlou.

—De eso no te preocupes; el trabajo corre a mi cargo. Te pido, únicamente, que no hables una sola palabra de esta pista a nuestro honrado cliente el señor Leval, hasta que el muchacho esté en nuestro poder.

—Eso es elemental—contestó Darlou—. Además, si, como es de presumir, podemos apoderarnos del niño, trataremos de que nuestro honorable cliente como tú le llamas, pague una prima suplementaria. Ahora, vamos a tomar el tren: tengo un apetito de fiera; cenaremos en París.

—Yo también tengo apetito—dijo Bibi—, meditando.

Diez minutos después, los dos socios, cogidos del brazo llegaban a la avenida de la estación.

Iban a cruzar la plazoleta, cuando de pronto, Darlou se detuvo sorprendido.

—¡Eh, Dalbret!—gritó.

Y, acercándose a un viajero que se alejaba a grandes zancadas de la estación, golpeóle fuertemente en el hombro.

—¿Darlou!—exclamó, asombrado Dalbret—. ¿Qué haces en Chateau-Thierry?

—Te lo diré luego, si puedes perder un momento. Ante todo, permíteme que te presente a mi socio, el señor don Eugenio Lafitte, de quien ya te he hablado.

Los dos hombres miráronse sorprendidos, y permanecieron inmóviles, como si estuvieran clavados en el suelo.

Se habían reconocido y aquel encuentro traía a su memoria los horribles sucesos de aquella noche en que ambos perpetraron el crimen.

Y allí estaban, con gran asombro de Darlou, profundamente turbados, sin atinar a pronunciar una palabra.

Fué Darlou, sin embargo, el que rompió tan pesado silencio, diciendo a su socio:

—Mi amigo Dalbret es propietario en Essomes de aquel bonito cralet que hemos admirado esta tarde.

—¿De veras!—exclamó Bibi-la-Taupe, recordando poco a poco su serenidad—. Creía que el señor Dalbret habitaba en Meaux. Tengo mucho gusto en conocer su verdadera residencia, por si llegara el caso en que tuviera necesidad de verle.

Y, al pronunciar estas palabras, el miserable miraba fijamente a su cómplice.

—Eso pudiera suceder—repuso Dalbret, afectando indiferencia—. Debo manifestar, no obstante, que he residido en Meaux antes de venir a Essomes.

—¿Vienes de viaje?—preguntó Dalbret.

—Sí; acabo de llegar, precisamente.

—¿Habitarás en Essomes?

—No lo sé a punto fijo; viajo mucho.

—¿Viaja usted por el placer de viajar?—preguntó irónicamente Bibi-la-Taupe.

—No, señor, por mis negocios. Tengo que trabajar forzosamente; no poseo fortuna.

Esta contestación audaz desconcertó a Bibi.

—Perdónenme ustedes, si me veo en la necesidad de dejarles; tengo mucho que hacer esta noche. Hasta la vista, señores.

—Un momento, Dalbret—dijo Darlou—. ¿A qué dirección puedo escribirte?

—A Essomes, por ahora.

Y, sin aguardar un minuto más, saludó a los dos socios, dirigiéndose a pasos precipitados hacia Chateau-Thierry.

—¿Has visto, Bibi?—preguntó Darlou sin demostrar sorpresa por la relación que parecía existir entre su socio y Dalbret—. ¿Te acuerdas de lo que te dije anteayer? Tiene que existir, entre el misterioso asunto Leval y el hombre que acaba de marcharse, una secreta relación de la que tendríamos que ocuparnos. ¿No has reparado en sus maneras algo raras?

—No...—contestó Bibi, con afectada indiferencia—. Como se trata de un tipo pretencioso, de un imbécil, no he prestado atención. Bastantes asuntos tenemos, para preocuparnos de esa personalidad sin interés.

—No es esa mi manera de pensar—replicó Darlou—. Yo no le perderé de vista.

Diez minutos después, los dos socios se alejaban a todo vapor de Chateau-Thierry.

Entretanto, Dalbret seguía su precipitada marcha en dirección a Essomes.

Tres cuartos de hora más tarde, llegaba a su casa.

Abrió todas las puertas y recorrió las habitaciones, alumbrándose con una lámpara eléctrica de bolsillo.

Luego bajó al jardín, después de tomar las herramientas y se dirigió al sitio donde guardaba el resto de la fortuna robada en casa de Leval.

Veinte minutos después, volvió a salir, llevando bajo el brazo la caja de hoja de lata, cuidadosamente empaquetada.

Antes de retirarse, cogió en la verja de entra-

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR INSCRIPCION
-- UNA PESETA --INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.25 PESETAS --

DOS distinguidas Sras. tomarían 1 o 2 habitaciones con pensión, en casa particular, muy confortable, 3 meses. San Julián, Camino, 4.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, carachas, chinchas. NAY. San Lorenzo, 12. cremas, colonia, depilatorio, mata-ratas, etc.

ESPAÑOL-FRANCES. Clases particulares y colectivas. Narrica, 27, primero, izquierda; de 2 a 4 para tratar.

ESPEJOS. ¿Tiene el suyo estropeado o desea comprar uno nuevo? Consulte con San Jerónimo 18. Teléfono 12-9-64.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección. 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GABINETES! Angel El Saldista vende tres magníficos, de ocasión, y una pianola americana, soberbia. Oquendo, 9. Telf. 1-23-19.

GABINETE con alcoba y 3 camas, derecho comedor y cocina. Churrua, 10, tercero, derecha.

GANGA. Vendo villas con 1.000 m. terreno y gallinas, conejos y palomas, en 20.000 todo, línea Pasajes. Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAMOLAS modernas nuevas a precio de ocasión se venden San Martín, 15, bajo.

HACEN FALTA oficiales pieceros y aprendizas. Sastrería Pujol. Garibay, 11.

HACEN FALTA oficiala y aprendiz de costera. San Martín, 35.

HAY mallas para visillos a 0'75 m.; mallas color a 1 pta. m.; madrás color a 1'00 m.; cortinajes todas clases. El Paraíso: Urbietta.

HOTELEROS: Se ofrece comis práctico, modestas pretensiones. "Crédito Donostiarra". Fuenterrabía, 32. Teléfono 1-41-08.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano 1. segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MECANICO especializado en máquinas de confección, calar, festonar, ojales, se ofrece por horas y por meses. Loyola, 21, portería.

MERCERIA "Dorita". Acaba de recibir gran surtido encajes, velos y medias. Saldo bolsos. Confecciones sobre medida. Miracruz, 19.

MODISTA de señoras y niñas. Peña y Gofii, número 4, quinto.

MODISTA y sombrerera, francesa, solo verano, Gros; tranvía, autobús puerto. Alquiló gabinete. Zabaleta, D; cuarto, izquierda.

MONO Capuchino, macho, manso, cara y pecho blanco, cabeza negra, y loro hablando, raza Sabanillas, vendo.. F. Calbetón, 38, bar.

NECESITO 10.000 ptas.; responde finca en hipoteca; se pagará el 7 % al año y por trimestres. Razón: Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit París", sección especial. Urbietta, 39.

OFICIALES, aprovechantas y aprendizas de sastre, hacen falta. Lafuente. Idiáquez, 9.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbietta, 13.

PARTICULAR, vende dos magníficos mantos Manila y algunos objetos artísticos, chinos. Señora de Morales, Usandizaga, 21, Pral.

PELUQUERO de señoras, se ofrece. Razón: Teléfono 1-03-77.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PENSION VASCO-FRANCESA. Se admiten huéspedes; precio módico. General Jáuregui, 6, segundo.

PERDIDA cadena 2 medallas oro Sta. Teresita y Milagrosa, calle Narrica y Bulevar. Se gratificará: "Villa Margot", calle Zabaleta.

PERDIDA carnet militar núm. 38.780. Se suplica devolución en Larramendi, 23, primero. Se gratificará con 25 pesetas.

PERRO policía, magnífico ejemplar, educado, con dos años, se vende. Fermín Calbetón, 36, primero, izquierda.

PISITO pequeño, recién reformado, en sitio céntrico y bien amueblado. Escribid a Lizurre, a esta Administración.

POR TRASLADO forzoso, a familia poco numerosa, cedo bonito piso amueblado en villa próxima ciudad. Razón en esta Admón.

PROFESOR vascogado, se ofrece para acompañar niños y dar lecciones durante verano; pocas pretensiones. Razón esta Admón, C. H.

SABADO, extraviado medalla nácar, Doloresa, diamantes, Garibay, Jesuitas a Benegas, Andía, 7, donde gratificarán entrega.

SARGENTO retirado, hablando francés, desea portería villa, sereno garaje, mozo hotel, listero, etc. Salud, 20, 4.ª, derecha.

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 65 pesetas; impermeables "Petit París" Urbietta, 39. Sánchez.

SASTRE de Sra. y caballero, ex cortador de la Casa "Petit París", ofrece sus servicios en F. Calbetón, 38, 4.ª, D. (arriba bar Arriaga).

SASTRE. Hace falta aprovechante. General Jáuregui, 3, primero, derecha.

SE ALQUILA bonito piso, gran confort, mobiliario y ropa todo nuevo; hay baño, gas y ascensor; muy módico. Informes esta Admón.

SE ALQUILA en el campo dos hermosos gabinetes con tres camas y tranvía a la puerta; hay baño y gas. Dirigirse telef. 1-01-94.

SE ALQUILA en 3.750 ptas. en Lugariz, "villa" amueblada, 10 camas, garaje, todo confort. Teléfono 1-11-70.

SE ALQUILA gabinete amueblado, con derecho a cocina y comedor. Calle Easo, 23, cuarto, derecha.

SE ALQUILA local económico, para industria o garaje, cabida 10 automóviles. Razón: Particular de Sagüés, bar.

SE ALQUILAN dos hermosos gabinetes con dos camas cada uno, sitio céntrico, exteriores. Informarán, Embelrán 4, 1.ª izquierda.

SE ALQUILAN dos habitaciones con cada cama, con derecho a cocina. Carquizano, 6, quinto, letra D.

SE ALQUILAN habitaciones 8 camas, temporada, Bulevar (esquina a Narrica), baño, derecho a cocina. Fermín Calbetón, 15, 1.ª.

SE ALQUILAN gabinetes con derecho cocina, o camas a 2 ptas.; huéspedes a 6 pesetas; ascensor. Razón: Zabaleta, 26, 6.ª, derecha.

SE ALQUILAN uno o dos gabinetes exteriores, con dos o tres camas, derecho a cocina. Barrio Eguía, letra T, segundo B.

SE ALQUILAN 2 gabinetes amueblados, muy cómodos; ascensor y baño. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN 2 gabinetes con 3 camas y comedor, derecho a cocina, económico. Pl y Margall, número 4, tercero, derecha.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con 5 camas, derecho a cocina y comedor, temporada, General Jáuregui, 6, segundo.

SE ALQUILAN 3 gabinetes exteriores, con 6 camas, con derecho a cocina y comedor. Calle San Marcial, 18, primero.

SE ALQUILA pisito amueblado 4 ó 5 camas, baño y ascensor, económico. Miracruz, 31, segundo, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado económico, 4 ó 5 camas, comedor, cuarto de baño, gas, vistas al mar. Birmingham, F, 2.ª, izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, mobiliario nuevo, cinco camas, cerca playa; precio 1.000 pesetas. Razón: Aldamar, 28, bajo.

SE ALQUILA un gabinete amueblado, para dormir, exterior. San Juan, 12, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA un piso amueblado. Urbietta, número 51, tercero, derecha.

SE ALQUILA un tercer piso amueblado, con cinco camas, comedor y gas. Moraza, 13, piso tercero, izquierda.

SE CEDE un hermoso gabinete exterior, para uno o dos caballeros, con o sin pensión. Razón: Urbietta, en el "Paraíso".

SE DESEA adquirir canoa automóvil para recreo. Dirigirse a "La Joyita", Aldamar, número 12.

SE DESEA comprar coche-silla niño. Razón: San Francisco, 18, primero, izquierda.

SE NECESITA muchacha para labores de casa. Razón: Puerto, 23, bar.

SE NECESITAN buenas oficiales de planchadora. Peña y Gofii, 5, quinto, izquierda.

SE NECESITA para niñas señorita francesa, sepa piano y labores; interna o por horas. Informarán: teléfono 10.907.

SEÑORA: acompañaría niños, interina; no importa ir fuera, buenas referencias. Teléfono 12-9-43. De 9 a 1 y de 4 a 8.

SEÑORA alquila gabinete; daría pensión; esmerado, económico. Guetaria, 23, 4.ª Deha.

SEÑORA. Hace falta para acompañar señorita; inútil presentarse sin buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE cocinera-repostera, para temporada, e interina joven, sabiendo de todo. Informes en esta Administración.

SE OFRECE matrimonio vascogado, 3 hijos mayores, para portería, buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE modista muy económica, en su casa y a domicilio. Urbietta, 33, tienda.

SE OFRECE mujer joven, para hotel o cosa análoga, hablando francés y vasco. Informes: Puerto, 15, quinto, izquierda.

SE OFRECE peluquero de señoras para San Sebastián. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA carnicería, sitio céntrico y buena clientela. Informarán: Calle Fuenterrabía, número 19, cuarto, izquierda.

SE VENDE camioneta Dion Bouton 11 HP., a toda prueba, económica. Fuenterrabía, 15, 2.ª, de nueva a una.

SE VENDE casa campo con 1.000 metros de terreno, a quince minutos de Rentería. Informarán: Viteri, 41.

SE VENDE coche de niño, alto, seminuevo, al precio que quieran dar. Buen Pastor, número 20, tercero.

SE VENDE hierba fresca, cerca de cuatro metas, cerca de San Sebastián, lado de carretera. Razón: Urbietta, 50, bajo.

SE VENDEN espejos luna. Dirigirse a esta Administración.

SE VENDEN salas completas nuevas, para gueros, butacas, sillas en junco; sofás estilo vasco. Triunfo, 3, portería.

SE VENDE lana de primera a 450 el kilo. San Lorenzo, 11.

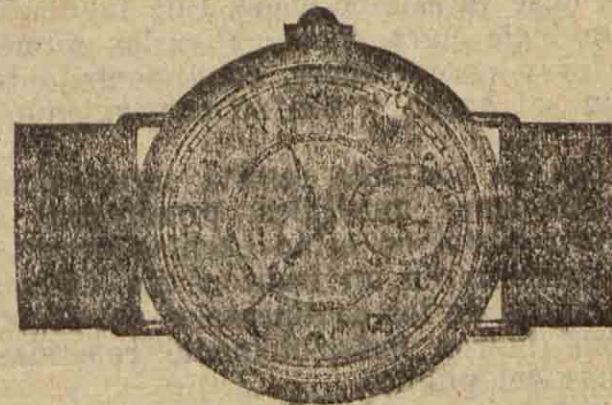
SE VENDEN 2 camas en buen estado; una pequeña y otra grande, muy baratas. Miracruz, 17, A, sexto, derecha.

SE VENDE una camioneta "Dodge", para 500 kilos. Autonomía, 11.

SE VENDE un gabinete completo con dos camas. Peña y Gofii, 15, 3.ª derecha.

TRASPASO bar-restaurant en el mejor sitio de San Sebastián. Razón en esta Administración.

VILLA amueblada, alquilase temporada, económica, situación céntrica, teléfono, garaje y jardín. Informarán en esta Admón.



LAVINA Reloj de calidad

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertas oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etc., etc. Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad. Correo, telégrafo y teléfono. Automóviles a Castejón, a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela, al correo de la mañana y rápido de las 5'30 tarde.

MEDICOS DIRECTORES:

Establecimiento Nuevo: Doctor don Saturnino Mozota. Establecimiento Viejo: Doctor don Eduardo López M. Carrasco. Para Memorias y detalles, dirigirse a los administradores de los Establecimientos: FITERO (Navarra).

"La Voz" en Lecumberri

ELECCIONES

Se celebraron en este valle sin el menor incidente, obteniendo el resultado que de antemano teníamos previsto, puesto que todos sabemos el dominio que los señores curas tienen en ésta. El único caso de ilegalidad que se trató de cometer fué el de uno de esos señores, cuyo nombre nos reservamos, el cual trató de "colar" en la urna dos candidaturas. ¡Digno ejemplo! ¿De qué hubiera sido capaz este señor si un "republicano" hubiera intentado hacer lo que él? No lo sabemos. Lo que sí sabemos es que los interventores de mesa republicanos le guardaron más respetos que los que con su actitud se hizo acreedor.

Por nuestra parte, debemos dar gracias a Dios por haber obrado con nosotros el milagro de los panes y los peces.

¡Eramos sólo cinco republicanos! De las urnas han salido cincuenta y cinco. ¿No es esto un milagro? Señores monárquicos: ya veis que Dios nos ayuda, y que en muy pocos días nos hemos multiplicado. ¿Sabéis por qué? Repasad vuestras conciencias y obtendréis la incógnita de este milagro.

Y vosotros, inocentes, engañados: Ya que las izquierdas han triunfado, ¿qué será de vosotros, de vuestras casas, de vuestras tierras y de vuestros hijos? ¿No tenéis miedo. Bien sabemos que muchos habéis ido a las urnas arrastrados, unos por el cura, otros por... no lo decimos.

Lo que sí debemos deciros es que los republicanos, los malos, como vosotros nos llamáis, no queremos nada de lo que no nos pertenece. Queremos sólo que la justicia y la legalidad impere; queremos que se respete la propiedad bien adquirida. ¿Entendéis?

Queremos que se proteja al trabajador, así como al otro coco que os anteponían por bandera; también queremos que sea respetada la religión católica; en una palabra, queremos la paz, el orden y progreso de todos.

¿Qué calificativo nos daréis ahora?

¿Seguiréis hostilizándonos y maltratando de palabra como lo habéis hecho? Pronto os desengañaréis y depondréis vuestra actitud. No os culpamos a vosotros del mal trato, puesto que sabemos que os engañaron los antiguos mangoneadores, que no se resignan ante este cambio de régimen, que les privó de seguir siendo los dueños y señores de todo como antes lo han sido; pero sí os culpamos si, cuando vayáis viendo cómo nos conducimos los buenos republicanos, nos seguís haciendo la guerra con vuestra actitud. No, no esperamos eso de vosotros. Confiamos en que cuando os déis cuenta del engaño en que habéis vivido, vendréis a nuestras filas, como buenos ciudadanos, y nosotros os recibiremos con los brazos abiertos.

VERANEO

Después de pasar una temporada entre nosotros, regresó a su residencia de San Sebastián, con su familia, nuestro amigo el reputado odontólogo doctor Arangüena.

Del mismo punto llegó a ésta, para pasar el verano entre nosotros, nuestro querido amigo don José Rodríguez Barón de Ofio, con su familia, a quienes damos la bienvenida y deseamos que su estancia en ésta les sea grata.

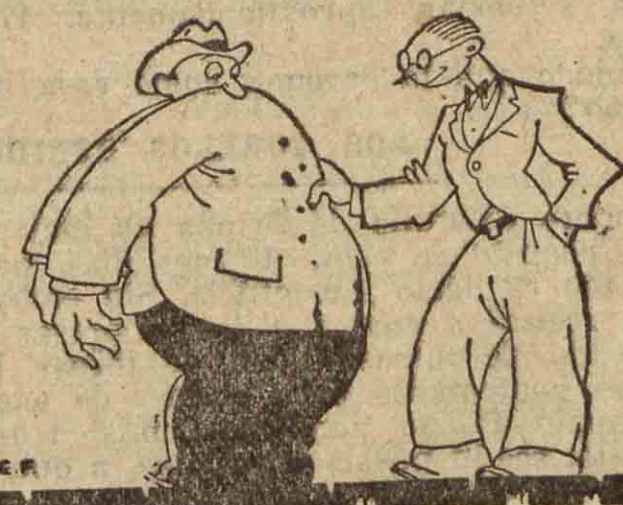
CINEGETICAS

Se nota gran cantidad de codornices, y si no emprenden la marcha antes del 15 de agosto, como por lo general suelen hacer, buena distracción les espera a los devotos de San Humberto, aficionados a la caza de tan sabrosas aveciñas. — G.

A. Linazasoro

MEDICINA INTERNA. RAYOS X.

PRIM. 14. Teléfono. 1-27-10



—Un traje con ventilación. Demasiado de verano...

FLY-TOX

Proteja su ropa pulverizando Fly-Tox antes del verano. Mata la polilla y sus crías. Mata moscas, mosquitos y todo insecto. No mancha.

LATA AZUL



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono URBANO 1-00-24
Teléfono INTERURBANO 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



HOY, A LA PLAZA

Hay que ir hoy a la Universidad del Chofre, por varias y «diversas» razones que así lo mandan.

Por pasar una tarde agradable, ya que no hay fútbol, que es la diversión que se lleva nuestras preferencias.

Por tratarse de una fiesta que no es corriente presenciarse en muchas plazas, ya que se trata de ver actuar a seis novilleros distintos, entre los que los hay de verdadera categoría.

Por contribuir al sostenimiento de los comedores económicos, que es una obra altruista, digna de toda clase de apoyos.

Por animar al Club Taurino, que en esta su primera salida por los campos de la Mancha no debe fracasar, para que se anime a organizar otras fiestas taurinas.

Porque la entrada es barata y el tiempo será muy bueno, y

Porque «Clarita», a quien dimos un hombro por su actuación de sobresaliente en Toluca, nos está muy agradecido y nos ha dicho que como le dejen torear les va a dar el baño a todos, sin excepción.

MAÑANA, A PAMPLONA

Lo de hoy es un aperitivo para las corridas de la famosa feria de San Fermín en Pamplona, que comienzan el martes.

Son cinco corridas con sus cinco «encierros», que desde luego son más emocionantes que las mismas corridas, y donde suele haber alguna que otra cornadilla.

Las ganaderías que van a jugarse son las de Concha y Sierra, Encinas, Parladé, Villamarta y Santa Coloma. Está bien.

De toreros hay: Bienvenida, para tres y la prueba; Ortega, para dos; Barrera, para dos y la prueba; Posada, para una y la prueba, y lo mismo el Niño de la Palma, Saturio Torón y Amorós, no sabemos cuál de los dos.

¿Que faltan unos y sobran otros? Eso nos lo sabemos nosotros de memoria; pero en cosas de empresa, máxime cuando se trata de una Junta de Beneficencia, preferimos opinar que lo han hecho lo mejor que han podido hacerlo.

Siguiendo su buena costumbre, LA VOZ dará a la afición donostiarra y guipuzcoana la impresión de lo que pasó en la magnífica plaza de Pamplona, «rezumando verdad». ¡A nosotros no nos sirven los telefonemas de los mozos de espadas!

Vamos a Pamplona. ¡Total, no son más que cuarenta años consecutivos los que vamos a la patria de San Fermín!

UN RUEGO A LA EMPRESA

Ya es cosa sabida que las inclemencias del tiempo no perdonan ni a los interiores de las plazas de toros. No podía sustraerse a esa ley fatal nuestra Universidad del Chofre, y así resulta que las aguas y los vientos han borrado «pero que por completo» los rótulos que había sobre las puertas «vomitorium» en los cirios romanos—que dan acceso a los tendidos desde los anchurosos pasillos. Esos rótulos que decían así: «Tendido número...»

El pintarlos de nuevo, créanos la empresa, es una medida de buen gobierno, que evitará algunas protestas, y el pintarlos vendrá a costar, aproximadamente, 17'50 pesetas.

De modo que lo daremos como cosa hecha, ¿no?

LOS TOREROS HERIDOS

El pobre Gitanillo de Triana ha mejorado un poquito en estos últimos días, pero su estado es harto lamentable. Sin embargo, se resiste a enviar a las empresas el certificado de imposibilidad de torear las corridas contratadas para el mes de agosto. Ejemplo Bilbao, donde la Comisión está dispuesta, según nuestras noticias, a que el nombre de Gitanillo aparezca en los carteles.

Félix Rodríguez está ya en estado satisfactorio, hasta tal punto que ha salido ya para Valencia, donde concluirá de convalecer y comenzará a actuar durante la próxima feria.

Cagancho comenzará hoy su entrenamiento, pero no en ninguna dehesa, porque eso no produce, sino en una plaza francesa, en las que no hay que arrimarse. Sin embargo, esperamos ver los telegramas cargados de orejas y rabos.

El que ya puede darse como baja definitiva en el escalafón taurino es el pobre Martín Agüero. Es una verdadera lástima, porque no estamos muy sobrados de toreros valientes y que «arreen p'ante» con la espada. ¡Lamentable la mala suerte de Martín Agüero!

COSAS DE AQUÍ

El árbitro de nuestros destinos taurinos,

don Eduardo Pagés, se ha instalado ya entre nosotros con su distinguida familia, para pasar el verano. Ayer lo vimos en el Txoko y, como es lógico, nos fuimos hacia él.

—¿A ver qué pasa! ¿Cuándo abrimos la plaza?

—Pues... mañana, con la fiesta del Club Taurino.

—¿Hombre, a propósito! ¿Es verdad que da usted la plaza gratis?

—Le dire a usted: no y sí. Como se trata de un beneficio para los comedores económicos, y sé que el Ayuntamiento tiene interés en que la fiesta dé el mayor producto posible, yo cobraré por el piso de plaza una cantidad ya estipulada, para no sentar precedentes; pero esa cantidad, con una peseta más, la entregaré al día siguiente al señor alcalde, con destino a la suscripción para los comedores.

—¿Cuándo comenzamos las nocturnas?

—En la noche del sábado 25 del actual, que es festivo. El espectáculo será variado y con sorpresas.

—¿Van a torear los toreros cabeza abajo?

—Si se lo digo a usted, ya no hay sorpresa.

—Muy bien. ¿Ha llenado usted los huecos del cartel?

—No tesía más que un hueco, el 30 de agosto, y lo ha llenado Posadas, que este año está muy bueno.

—¿Está ya definitivamente resuelto lo de la corrida del 17 de agosto?

—Definitivamente; y le ruego haga constar que por parte del C. A. T. no ha habido más que cordialidad y buenos deseos para que San Sebastián tenga una verdadera Semana Grande. En nueve días habrá cuatro corridas: tres de ellas de a ocho toros con cuatro matadores cada una, y la última, que es en día laborable y coincidiendo con el aniversario del Pacto de San Sebastián, será el «mano a mano» entre Lalanda y Bienvenida, con toros de Albaserrada.

—¿Marcial y Bienvenida!—dijimos.—Las dos figuras que no figuran en el cartel de Bilbao...

—También está resuelto—nos dijo Pagés—lo de la corrida de Beneficencia, y también dentro de la mayor cordialidad y armonía.

—¿Todo eso del C. A. T. y de la Junta de Beneficencia nos lo ha traído la República, y usted ya nos entiende! ¿Cuándo es la corrida?

—Sonrió Pagés, como aquel que ve «dispararse» una pesadilla, recordando las cosas del año pasado, y nos respondió:

—El 6 de septiembre.

—¿Cartel?

—Yo tenía para ese día ocho toros de Clairac y comprometidos a Lalanda y a Barrera. La Beneficencia respeta esos compromisos, y lo que falta para completar el cartel es cosa suya.

—Muchas gracias, y si le parece a usted, ni una palabra más.

—¿Pues ni una palabra más!—Un Puntillero.

Ecós teatrales

TEATRO VICTORIA EUGENIA

«El ceñidor de Diana», de Paso y González del Toro y música de Alonso

Podríamos emplear para comentar esta revista el cliché ya estereotipado. Una fábula sencilla, pretexto para engarzar varios números musicales y coreográficos, condimentado todo ello con sal gorda y con su consiguiente picante.

La obra en conjunto resulta entretenida, y las ilustraciones musicales, presentadas con muy buen gusto, no están exentas de gracia. Algunas alcanzaron un franco éxito, destacando las coplas de los continentales del segundo acto, que fueron insistentemente repetidas a instancias del público.

«El ceñidor de Diana» fué un éxito más para Celia Gámez y sus huestes.—F. V.S.

Los de Romea

Hoy se despedirá, con «El ceñidor de Diana», que se pondrá en las tres funciones, la Compañía de Celia Gámez.

Mañana no habrá función, y el lunes debutará la Compañía de revistas del Teatro Romea de Madrid, en la que figuran, entre otros, los siguientes artistas: Vedette Perla Greco, primer actor Faustino Bretaña, primera tiple Conchita Rey, tiple Conchita Constanza y Amparito Taberner, y otro primer actor Joaquín Valle (hijo).

Tras esta Compañía montado el siguiente repertorio: «¡Por si las moscas!», «¡Me acuesto a las ocho!», «Colibri», «La niña de la Mancha», «La Terraza», «¡Deme usted su ropa!», y «Se necesita una mecanógrafa... fea». El debut será con «Colibri».

Desde Biarritz

Una gran fiesta liberal

Basilio Lacort y Larraalde

5 DE JULIO, 1905

Hoy hace 26 años que murió Basilio Lacort. Al recordar esta triste fecha, que llenó de luto a los republicanos navarros, la pluma tiembla como temblaban los clericales, que medrosos, no sabían ni podían contestar aquellos briosos artículos suyos que desde las columnas de «El Porvenir Navarro» daban luz en el campo de la libertad. Fué de los militares sublevados; compañero de aquel otro bravo que se llamó Mangado, que fué vilmente asesinado en la frontera. Cuando el clericalismo, dueño de Navarra, imponía sus voluntades; cuando las masas carlistas eran más compactas en Pamplona, la voluntad férrea en el ideal republicano de este gran patriota supo imponerse y llevar grandes masas al campo de la libertad.

Endarizaba, pueblo que sintió el látigo del sanguinario cura de Santa Cruz; carretera de Endarizaba, que fué regada con sangre de liberales, con sangre de mártires, pues mártires fueron los treinta y tres carabineros que asesinó el tristemente célebre cura, sin dárles el consuelo de la religión cristiana, tiene un mausoleo.

Fuó él, fué Lacort, quien desde las columnas de «El Porvenir Navarro» lanzó la iniciativa de la suscripción popular para erigir un monumento que perpetuara aquel vandálico hecho. Suyas fueron las frases de «Un solo partido liberal frente de la reacción». «Un solo partido republicano enfrente de la monarquía». Hoy, al cumplirse el aniversario de tan triste fecha, unos pocos republicanos navarros residentes en Biarritz, que marchamos a nuestra patria chica, somos portadores de un «bouquet» de flores naturales, modesta ofrenda pero muy apropiada para nuestro glorioso maestro.

Abrazando la esperanza que el año próximo, al entrar en nuestra querida tierra, y mirar aquella casucha donde vivió y murió el hombre bueno, el hombre honrado, podamos contemplar una lápida que diga: «Calle de don Basilio Lacort».

Vicente Larrea.

Biarritz 2-7-31.

Concierto en Unión Artesana

Anoche hubo un festival en la Sociedad Unión Artesana, en honor de los socios y sus familias. El salón estuvo animadísimo. Actuó el concertista de guitarra Manuel Cámara, que dió a conocer su extenso repertorio, obteniendo merecidos aplausos. La velada fué muy agradable, haciéndose elogios del notable artista.

TODO ES SALIR



—Desengáñate: si se presenta por Navarra, ten la seguridad de que sale.
—Hombre, no te adelantes; que antes por Roncesvalles se presentó y después fué a salir por Irún.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

5 JULIO 1904. «Volvía a hablarse del viaje de la corte. Lo único que podía afirmarse, era que para el día 21, que era el santo de la reina regente, la corte estaría en San Sebastián».

«Al secretario de la Embajada de Turquía le robaron en la casa donde se hospedaba, todo el dinero y todas las alhajas que guardaba en una maleta. La Policía consiguió averiguar que el ladrón había sido otro huésped, italiano y de familia distinguida, que ya había atravesado la frontera y se encontraba en París».

«El vicario de Zarauz telegrafió diciendo que no había que fiarse de la aparente calma atmosférica. En efecto; salió un día otoñal y llovió».

«Como había venido mucha gente y se esperaba que viniese mucha más. Arana se había decidido a adelantar la temporada taurina, que comenzaría el día 4 de agosto, con una corrida con caballeros en plaza, con don Tancredo y con cuatro matadores. El Teatro-Circo—que se quemó—comenzaría el día 20 con una compañía de zarzuela en la que formaban la Campos y Lucas».

«Había llegado, con objeto de pasar el verano con toda su familia, el gran ex torero Rafael Guerra (Guerrita)».

«De paso para el Roncal había llegado también el gran escultor Benlliure, que iba a aquella villa navarra a montar el soberbio mausoleo que había hecho para el gran tenor Julián Gayarre, ¡que éste si que no ha tenido sucesor!»

«Se dijo desde Madrid que el ministro de Jornada lo sería el de Estado, señor duque de Almodóvar del Río».

«Para instalar el ministerio se había alquilado el chalet de la señora condesa de Lerzundi, en la Concha».

«El Ayuntamiento de Zaragoza puso en un aprieto al de San Sebastián, pidiéndole modelo de los uniformes que usaban en verano los celadores y los serenos para adaptarlos a los suyos. Pero no los adaptaría, porque los celadores y serenos usaban aquí en el verano, el mismo traje de paño que en invierno».

«Se constituyó una Asociación de carácter artístico musical—una especie de Sociedad de música di camera—para contratar a celebridades mundiales».